

# Invacare® Kompas



- en** Power Wheelchair  
User Manual
- de** Elektrorollstuhl  
Gebrauchsanweisung
- es** Silla de ruedas eléctrica  
Manual del usuario
- fr** Fauteuil roulant électrique  
Manuel d'utilisation
- nl** Elektrische rolstoel  
Gebruiksaanwijzing
- pt** Cadeira de rodas elétrica  
Manual de utilização



This manual **MUST** be given to the user of the product.  
**BEFORE** using this product, this manual **MUST** be read and saved  
for future reference.



**Yes, you can.®**

© 2020 Invacare Corporation

All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Invacare. Trademarks are identified by ™ and ®. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.

Making Life's Experiences Possible is a registered trademark in the U.S.A.





# User Manual

## Table of Content

### Introduction

Practice before operating .....	2
---------------------------------	---

### Safety Instructions

Considerations .....	4
Driving Outside .....	5
Driving on various terrains .....	7

### Familiarize yourself with your power wheelchair

Feature Diagram .....	9
General Specification Data .....	10
Assembly .....	11

### Adjustment for comfort

Adjustment of Joystick .....	12
------------------------------	----

### Operation

Controls and Indicators .....	13
Driving, Steering and Braking .....	13
Pushing the Powerchair by Hand .....	15
Shutdown .....	16
Getting Ready for Permanent use .....	16

<b>Batteries</b> .....	17
------------------------	----

<b>Battery Charging</b> .....	19
-------------------------------	----

<b>Lithium Battery Instructions for Use</b> .....	20
---	----

<b>Folding the Wheelchair</b> .....	22
-------------------------------------	----

<b>Import and Safety Information</b> .....	23
--	----

P&G VR2 Controller .....	26
--------------------------	----

### Maintenance

Rear Wheel .....	31
------------------	----

Front Wheel .....	31
-------------------	----

<b>Troubleshooting Guide</b> .....	32
------------------------------------	----

<b>IEC Symbols</b> .....	33
--------------------------	----

<b>Disclosure Information(ISO)</b> .....	34
--	----

<b>Warranty</b> .....	35
-----------------------	----



## Introduction

Welcome aboard your new Kompas Power Wheelchair and thank you for choosing our product. This latest model has been designed with specific practical user needs in mind. It combines solid rugged construction and modern high-tech electronics, safety and performance.

The Kompas Power Wheelchair has a programmable electronic control system reflecting the latest state of the art design. It means, among other things, that your Power Wheelchair can be programmed and adjusted within a given range of its performance characteristics, to suit your individual needs and wishes. The controller is set at the factory to give the Power Wheelchair nominal operating performance characteristics.

If after an initial trial period, when you have familiarized yourself with your powerchair, you would prefer certain features to be more adapted to your personal requirements (e.g. acceleration, deceleration, maximum speed, cornering speed, response to joystick movement , etc.) Please contact your local dealer. They will be able to advise you, and they have the necessary equipment to carry out any adjustments required.

We recommend that your power wheelchair is serviced by your local dealer every six months. It is in your best interests, not only to ensure your personal safety but also to ensure long life and reliability. Please ensure that your service schedule (at the rear of this booklet) is signed by your dealer after each service.

This manual contains some useful tips and information on safety, operation and maintenance. Please read it carefully to ensure that you get maximum enjoyment and benefit from your new independence and mobility. Users with visual impairments can have the documentation read out by a helper.

Whenever you require special advice and attention, do not hesitate to contact your local dealer. They have all the equipment and know-how to provide expert service. You are their customer as much as ours and they want to see you satisfied.

# User Manual

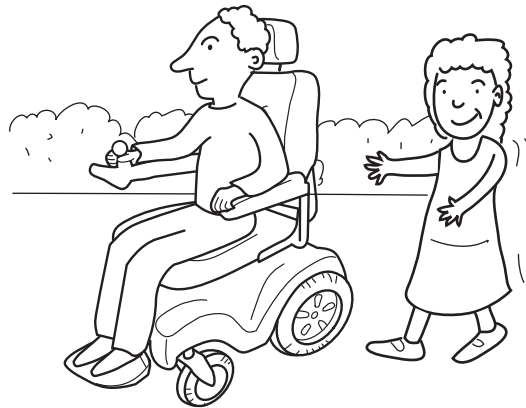
**Failure to follow these instructions may result in damage to the power wheelchair or serious injury.**

## ■ Practice Before Operating

Find an open area such as a park and have an assistant to help you practice until you have confidence operating this vehicle.

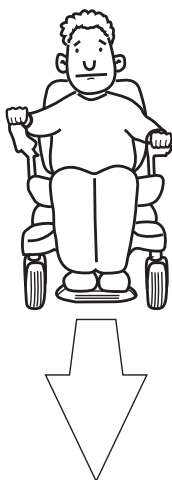
Make sure that the power is off before getting in or out of the seat. Set the speed control button according to your driving ability.

**We recommend that you keep the speed control at the slowest position until you are familiar with the driving characteristics of this vehicle. Users should have no hearing and vision impairment, and responsive.**

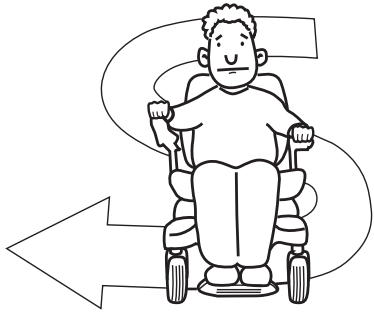


---

## Getting familiar with this vehicle



**First, practice moving forward.  
Be sure to set the speed to the lowest setting.**



**After becoming familiar with moving forward, practice marking "S" turns.**



**Once you are familiar with "S" turns, practice moving in reverse. Note that for any speed control setting, the vehicle moves more slowly in reverse than forward.**

# User Manual

## ■ Safety Considerations

DO NOT do any of the following



**NO!**

Do not carry any passengers



**NO!**

Do not drive across a slope



**NO!**

Do not drink and drive  
Consult your physician to  
determine if your medications  
impair your ability to control this  
vehicle



**NO!**

Do not tow a trailer



**NO!**

Do not turn on or use hand-held personal  
communication devices such as citizens band(CB)  
radios and cellular phones

## ■ Driving Outdoors

When you are on the road, please pay attention to the following:



**NO!**

Do not drive in traffic.



**NO!**

Do not drive beside a river, port, or lake without a fence or railing.



**NO!**

If possible, do not drive during the rain.



**NO!**

If possible, do not drive during or on snow.



**NO!**

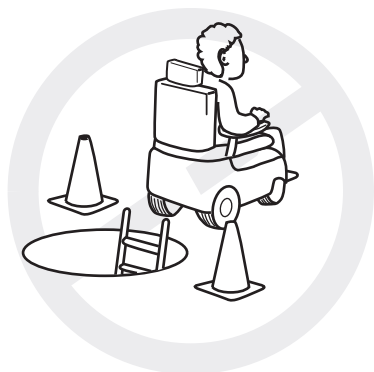
Do not drive off-road or on any uneven surfaced roads.



**NO!**

If possible, do not drive at night.

# User Manual



**NO!**

Make sure that there are no obstacles behind you when in reverse.

We recommend to set up the speed at the lowest setting for reversing.



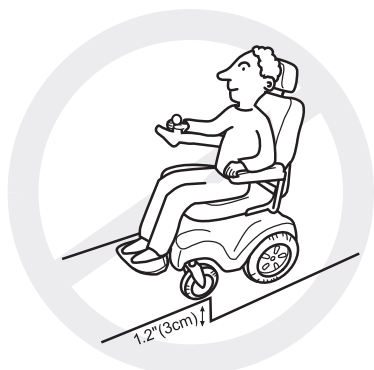
**NO!**

Do not make sudden stops, weave erratically, or make sharp turns.



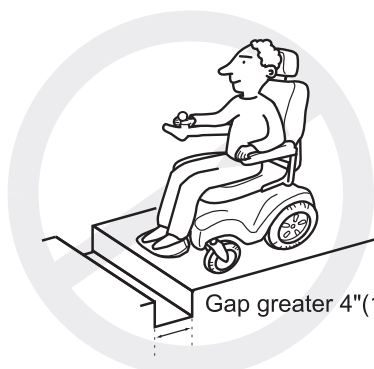
**NO!**

Keep your arms on or inside the armrests and feet on the footrest at all time.



**NO!**

Do not attempt to climb curbs greater than 2" (5cm).



**NO!**

Do not attempt to cross over a gap greater than 4" (10cm).

Gap greater 4" (10cm)



## ■ Driving on Various Terrains

Driving on hills is more dangerous than on level surfaces. If you fail to heed these warnings, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the vehicle user or others.



**NO!**

Do not attempt to climb a hill greater than 6°



**NO!**

Do not reverse while driving up a hill.

Forward only. If you reverse while moving up a hill, it may cause the vehicle to tip over.



**NO!**

Do not attempt to drive across a sloping surface greater than 3°

Driving across a slope greater than 3° is very dangerous and may cause the vehicle to tip over.



**NO!**

Do not drive over soft, uneven or unprotected surfaces such as grass, gravel and decks.

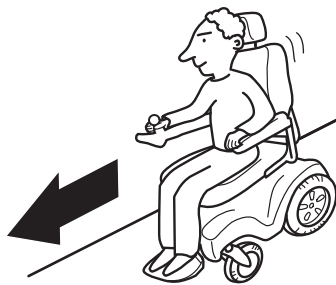
# User Manual



**NO!**

**Do not get on and off on a hill.**

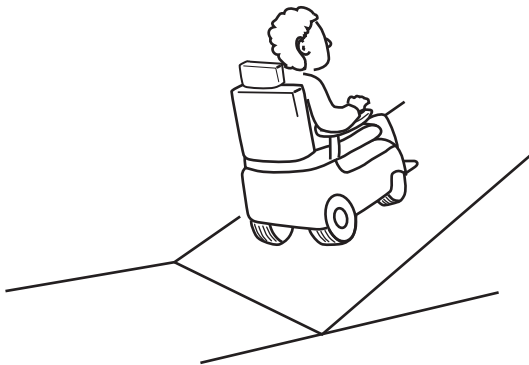
Always stop on the level surface to get in and get out of the vehicle.



**YES!**

**Use low speed while driving down hill.**

When braking while moving down hill, the wheelchair will take longer to come to a complete stop.



**YES!**

**Always climb or descend gradients perpendicular to the slope or ramp.**

## Familiarize Yourself With Your Power Wheelchair

### ■ Feature Diagram

#### Kompas



1. Handle
2. Backrest
3. Armrest
4. Fender
5. Rear wheel
6. Drive motor

7. Caster
8. Footrest
9. Seat
10. Controller
11. Joystick

# User Manual

## ■ Specification

Model No.	Kompas
Seat width	46cm/18"
Seat depth	42cm/16.5"
Seat Height	52cm/20.5"
Overall length	97cm/38"
Overall width (unfolded)	59cm/23"
Overall height	95-100cm/37.5"-39"
Total weight (without batteries)	20.9kg/46lbs
Folded size (L*W*H)	59cm*37cm*81cm/23"*15"*32"
Maximum speed up to	6.4kph/4mph
Range up to	11km/7.1mi or 18km/11.6mi
Ground clearance	3cm/1.2"
Gradient	6°
Batteries	Std: 24V/11.4AH x 1pc ; Opt: 24V/17.1AH x 1pc
Battery weight (11.4AH/17.1AH)	2.1kg/4.6lbs or 3.0kg/6.6lbs
Motor	DC24V, 70W
Controller	PG nVR2
Caster	7"(150*30) Foam filled tire
Drive wheel	8"(200*50) Pneumatic
Brake	Electromagnetic brakes
Capacity	115kg/253lbs

**NOTE:** Recommended temperature for storage and transportation without battery -20°C - 60°C ( -4°F - 140°F ).

## ■ Assembly



Figure 1-1

- 1). Ensure that you receive the battery box, and controller.
- 2). Open the power wheelchair.

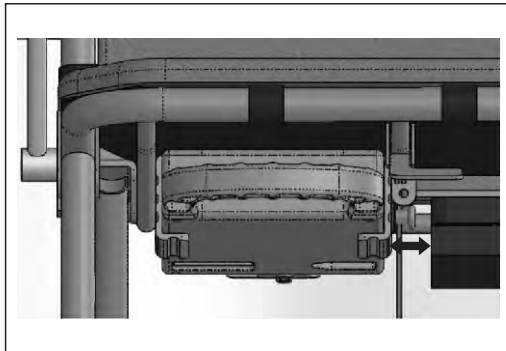


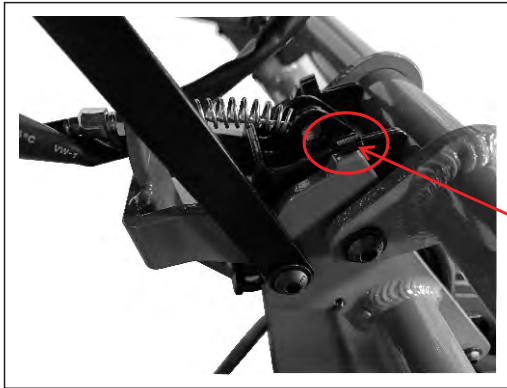
Figure 1-2

- 3). Pull out the spring pin button. Ensure the pin out from the holder.
- 4). Insert the battery box into the holder.
- 5). Loosen the pin button. Lock the battery.



Figure 1-3

- 6). Insert the controller into the fixing clamp and adjust it in a convenient position.
- 7). Screw the knob to lock the controller.
- 8). The connection wire of the controller is fixed in the way shown in (1-3) : the front end of the connection wire is stuck into the wire buckle, the middle of the connection wire is fixed at the end of the armrest pipe with a wire harness, and the end of the connection wire is inserted into the back cushion.
- 9). Plug in the controller connector to the lower connector, as shown in (1-3), and hide it in the back cushion.



10). Please make sure the hook fastened before riding, as shown in (1-4).

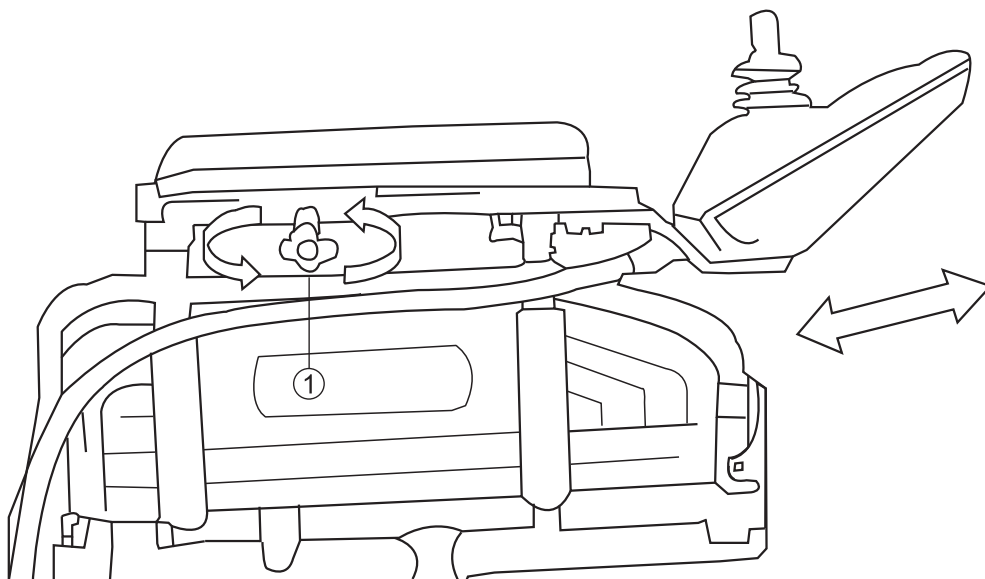
**MAKE SURE THE HOOK AND THE PLATE MUST BE IN PERFECT CONTACT.**

Figure 1-4

## Adjustment of Joystick

Once seated check to see that the controller is in a convenient position so that you can reach it easily and safely. To adjust the controller forward or rearward, loosen star knob and retighten after adjustment.

Figure 2



## Operating

### ■ A. Controls and Indicators

Figure 3



### P&G nVR2

It comprises:

1. Battery gauge (fuel meter)
2. Power ON / OFF push-button
3. Joystick
4. Speed adjust button
5. Speed adjust display
6. Horn button

### ■ B. Driving, Steering and Braking

Press the power ON/OFF push-button . Move the joystick gently forward. The more you push the joystick forward the faster you will travel, but you will not exceed the speed limit imposed by the speed limit control, regardless of the joystick position.

To reverse, pull the joystick to the rear, beyond its centre (neutral) position. The joystick is also your steering lever. Move it to the left and you turn left. Move it to the right and you turn right.

# User Manual

The Power Wheelchair is very responsive and maneuverable. It can turn within its own length. You should avoid making abrupt turns and jerky steering while you are moving at a brisk speed.

If you want to slow down, move the joystick toward its centre position. When you want to stop or have to make an emergency brake application, simply release the joystick. It will automatically return to the centre (neutral) position. At this moment the armature brakes of the electric motors will cut in and bring the Power Wheelchair smoothly to a standstill.

Once the Power Wheelchair is at a standstill, it is automatically locked in its parking position by the electromagnetic safety brake system.

When climbing curbs, even with no curb riders fitted, you will find that your Power Wheelchair will smoothly overcome low to medium high curbs without the need for drastic speed variations, because the micro-computer of the electronic controller automatically compensates for any extra power required.

## **Negotiating Gradients**

### **\*Caution\***

On loose ground (sand, gravel, grass, etc.) The maximum gradient should not exceed 20% (1 in 5).

Always approach an incline directly, not at an angle, and follow it up or down directly, not in a zig-zag movement.

### **\*Caution\***

Never attempt to climb or descend an incline which has a slippery or icy surface.

While going uphill or downhill there is no need for drastic corrective joystick movements. The electronic controller ensures that the extra power required for climbing is automatically applied to the motors, so that the selected speed is maintained.



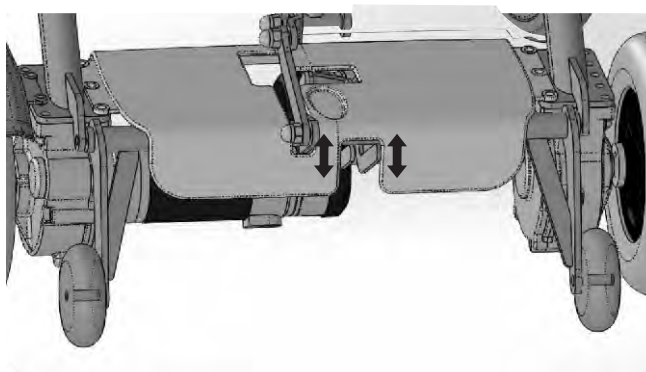
The same applies when you travel downhill. The armature brake and the electromagnetic safety brake give you full control over your powerchair at all times. This unique brake system enables you to descend at a constant slow speed.

You can stop at any time while you are climbing or descending. Simply release the joystick as on the flat. The electromagnetic safety brake will ensure that the powerchair is positively locked and secured in parking position until you are ready to continue your journey.

The stopping distance on slopes might be significantly longer than minimum brake distance from max speed as listed in Tech Data.

### ■ C. Pushing the Powerchair by Hand

Figure 4



If the Power Wheelchair is to be pushed by hand, proceed as follows:

From behind the vehicle, turn the two uncoupling levers (Figure 4) of the electric motors down.

**\*Warning\***

1. Never move the uncoupling levers while the vehicle is operating with powered drive.
2. When the electric motors are disengaged the armature brakes and the electromagnetic safety brakes are out of action, so ensure the powerchair is secured with the hand-brakes when it is parked.

When normal powered operation is to be restored, return both uncoupling levers to normal position.

**Important:** The vehicle will not operate with powered drive unless both uncoupling levers are in normal position.

## ■ D. Shutdown

Before you leave your Power Wheelchair, press the ON / OFF push-button. The Warning lamp and fuel meter indicator will extinguish.

Make this shutdown sequence a standard procedure and a habit. It is essential for your personal safety.

## ■ E. Getting Ready for Permanent Use

Now that you have had a good look at your brand new Power Wheelchair and taken it for a test drive in your home and around the house.

It is absolutely necessary to carry out a battery charging procedure before you start normal operation and take your Power Wheelchair on its first long-range outing. Read the next section carefully.

## ■ Batteries

The Power Wheelchair has one battery (See General Specification Data) which is accommodated in battery box under the seat of the powerchair. The battery is sealed and maintenance free.

**\*Warning\* Do not attempt to open the batteries.**

Regular monitoring of the battery charge condition and timely recharging are essential to ensure reliability and performance of your Power Wheelchair as well as long battery service life.

The intervals at which the batteries have to be recharged (hours traveled or mileage covered) depend on various factors. It is not possible to specify a generally valid fixed date. Observe the following and you will soon establish a cycle in accordance with your individual requirements and driving routine.

At full battery charge all LED segments of the battery gauge, are lit continuously. With the progressive discharge of the batteries, successive segments will extinguish.

**Note:** fuel meter is only supplied on this model.

If the battery gauges show just red and yellow. Depending on age and condition of the batteries, you are then left with a limited driving range before you must recharge the batteries. (approx. 2mi.) To avoid this critical condition, we recommend charging the batteries overnight whenever you have used your Power Wheelchair. It will not only spare your unpleasant situations en route but will also prolong the battery service life.

Should you ignore this warning, while the battery, gauge is on red, and allow the batteries to become almost fully discharged, the electronic controller will automatically shut down the entire electrical system of the Power Wheelchair and bring it to a halt.

This automatic shutdown of the Power Wheelchair, accompanied by fast flashing of the ON / OFF push-button will also occur in the event of any fault in the wiring, the motors, or the controller itself.

# User Manual

**Note:** While climbing a steep gradient, you may find that the battery warning lamp begins to flash. This does not necessarily mean that the batteries are discharged to the critical level. Recheck the warning lamp after you reach level ground.

If during the course of the day, you have used your Power Wheelchair for more than one hour of actual traveling time, it is recommended that you charge the batteries overnight. The special-design charger will switch off automatically when the batteries are charged, so it is completely safe and does not use excess electricity regardless of the time the batteries are connected to the charger.

If your Power Wheelchair remains unused for any length of time (approximately four weeks or more), the batteries must be charged. Charge them at least once a month to maintain their charge.

Disposing and recycling of used batteries. Batteries must always be recycled correctly. Do not dispose of them with your trash bin.

For further information, please contact your nearest recycling facility or local authority.

## ■ Battery Charging

The batteries of your Power Wheelchair are different from ordinary car batteries. Only use the charger specifically (HP0060WL2-24V2A) designed for the motive-power type batteries installed.

### Charging procedure

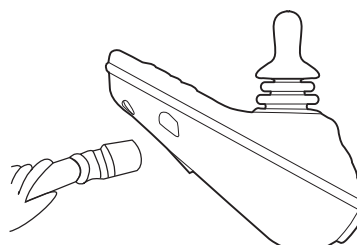
1. Always insert the charger output plug into the charging socket on the controller. Only then connect the charger input cable to an electrical outlet.
2. Follow the instructions on the front panel of the charger for its operation and the meaning of its indicators.
3. The minimum time required for charging varies and depends on battery condition and discharge level. We recommend, however, that the batteries be charged overnight.

**Note:** The specially designed charger ensures that excess power is not consumed regardless of how long it is switched on and connected to the batteries.

4. On completion of the charging cycle, first disconnect the charger input from the electrical outlet and only then disconnect the charger from the controller socket. Do not leave the charger connected to the controller when its input power is disconnected. This will cause the batteries to discharge.

For replacement of the batteries, contact your dealer.

Figure 5



## ■ Lithium Battery Instructions for Use

### A. Charging instructions

1. Keep the battery level high. Use it and charge it every day.
2. When the two green lights on the controller's power gauge are off, please charge as soon as possible to avoid the damage from the deep discharge of the battery or to avoid the battery exhaustion affects your journey.
3. The charging time is controlled at about 8 hours. When the charger indicator turns to green, it means the battery is fully charged. Do NOT over charge for a long time.
4. Use the dedicated genuine lithium battery charger only.
5. If the battery will be stored for a long time, make its level as 40% (by charging for 2 hours), then disconnect the battery from the device, put it in a cool and dry place. Also charge and discharge every two months to avoid damages.

### B. Warnings

1. Do NOT immerse the battery in the water. Place the battery in a dry place when not in use.
2. Do NOT put the battery close to a hot and high temperature source, such as fire or heater.
3. Do NOT install the positive and negative poles oppositely.
4. Do NOT connect the battery to the power socket directly.
5. Do NOT throw the battery into fire or heater.
6. Do NOT connect the positive and negative poles of the battery with a metal piece.
7. Do NOT transport or store the battery together with metal pieces, such as hairpins, necklaces and etc.
8. Do NOT beat, throw or step on the battery or etc.
9. Do NOT solder the battery and do NOT pierce the battery with nails or other sharp tools.
10. Lithium battery can only be discharged between 0°C - 60°C.
11. Do NOT charge the battery below 10°C.

### **C. Cautions**

1. Do NOT use or place the battery in a high temperature place (sunlight or in a hot car), otherwise it may cause the overheat, catch fire, fail to function, and shorten the life.
2. Do NOT use in a strong static electricity or in a strong magnetic field, otherwise it will easily damage the safety device and bring potential dangers.
3. If the electrolyte leaked from the battery enters to your eyes accidentally, do NOT rub your eyes. Rinse your eyes with clean water and go to a doctor immediately; otherwise there might be a permanent damage on the eyes.
4. If the battery is found as emits odor, heats, changes color or deforms during used, stored or charged. Remove the battery from the device or charger and deactivate it immediately.
5. If the electrode is dirty, wipe it with a dry cloth before use, otherwise it may fail to function due to poor contact.
6. Abandoned batteries should be covered with insulating paper to prevent fire and explosion.
7. To avoid pollution, do NOT discard the battery at will.

## ■ Folding the Power Wheelchair

Figure 6



**Kompas(Unfolded)**



**Kompas(Folded)**

The powerchair can be folded to a neat and compact size within minutes.

1. Loosen the star knob for adjustment of the controller position and slide the controller back as far as it will go. Tighten the star knob.
2. Fold up the footrest.
3. Pull up the lever which under the seat at the front of the chair and press the handle tube simultaneously. Seat and back will close together to compact stowing size.
4. If the folded Power Wheelchair is stowed or transported in a horizontal position, place it so that the side with controller is uppermost to prevent damage to the controller.



## ■ Important Safety Information

No inflation necessary

7" (150\*30) caster 8" drive wheel

Never stand on the footrests while entering or exiting the Power Wheelchair. Standing on the footrests could cause the Power Wheelchair to tip over.

The owner should enter or exit the Power Wheelchair only after the power is turned off.

### **Turning Radius**

It is very important, especially when traveling on inclines, to reduce your speed with the control joystick before making a sharp turn. Never try to turn the Power Wheelchair suddenly while traveling at full speed.

Your Power Wheelchair should not be operated on streets except when using the crosswalks. Operate your Power Wheelchair with extreme caution.

### **Anti-Tipper**

Anti-Tipper are standard with the Power Wheelchair. Replacements for these parts are available through your authorized dealer. Anti-Tipper prevent the Power Wheelchair from tipping backwards. We suggest that Anti-Tipper be used on this model Power Wheelchair at all times.

### **Parts**

Special high strength fasteners are used on the powerchair. Replacements for these parts should be ordered through an authorized dealer.

# User Manual

## **\*Warnings\***

Never stand on the footrests as it may cause the powerchair to tip over.

Never connect the battery charger to the main supply until after you have connected it to the powerchair.

It is important to develop safe techniques before attempting to negotiate obstacles such as curbs, ramps and inclines. Never try to go up a steep incline without assistance. Avoid uneven and hilly terrain as the Power Wheelchair may tip over. Avoid grades steeper than 10% (1 foot rise in a ten foot distance) without assistance.

Control your speed carefully when traveling downhill. Slow speeds should be used when traveling on downgrades.

Do not use the ON / OFF switch to turn off the power to the Power Wheelchair while it is moving. Using this switch while the Power Wheelchair is still in motion causes it to come to an abrupt stop and may cause injury to the owner or damage to the Power Wheelchair.

Many power wheelchair controllers have been affected by high power radio transmitters, such as CB radios and cellular telephones. If any of these devices are being used near your powerchair, you should use caution in operation. If loss of control occurs, shut off your Power Wheelchair immediately and leave it off until the interfering devices are no longer operating.

The user should be trained by a healthcare professional to assure safe operation of the powerchair during the performance of daily activities.

## **Weight Limit**

Maximum weight limit should not exceed standards (See General Specification Data).

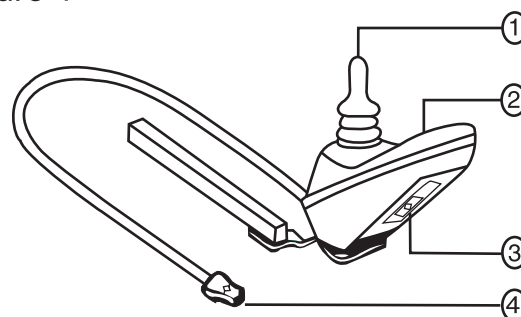
## Controller

The electronic controller is what you use to operate your Power Wheelchair. It takes the battery voltage and sends it to the appropriate system. The electronic controller enables you to move the Power Wheelchair, as well as monitor battery status, electronic controller functions, and the conditions of your electrical system. The controller is an integral electronic controller. All of the electronics necessary to operate the Power Wheelchair are contained in one module.

Figure 7

The controller consists of:

1. Joystick
2. Keypad
3. Off-board charger / programming socket
4. Motor connector



Typically, the controller is mounted to one of the armrests and is connected to the motors and batteries.

## Joystick

The joystick controls the direction and speed of your Power Wheelchair. When you move the joystick from the neutral position (center) the electromagnetic brakes release and allow your Power Wheelchair to move. The further you push the joystick from its neutral position, the faster the Power Wheelchair will move. When you release the joystick and allow it to return to the neutral position, you engage the electromagnetic brakes. This causes the Power Wheelchair to decelerate and come to a complete stop.



**If your Power Wheelchair begins to move in an unexpected manner, immediately release the joystick. Unless the joystick is damaged, this action should stop your Power Wheelchair.**

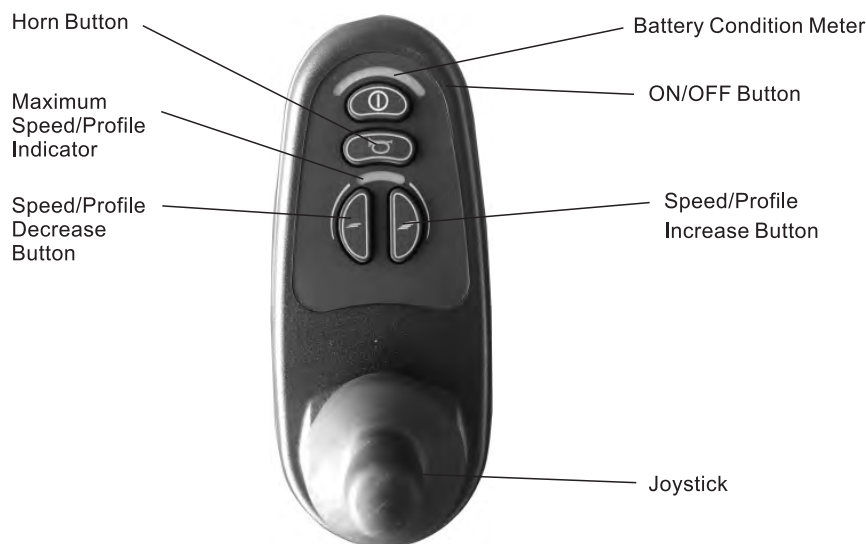
# User Manual

## P&G nVR2 Controller

### Keypad

The keypad is located on the front of the joystick.  
It contains keys necessary to operate your power chair.

Figure 8



### P&G nVR2

#### 1. On / Off Button

The on / off button turns the controller on and off.



**Unless faced with an emergency situation, do not use the on / off key to stop the chair. This will cause the power chair to stop abruptly. Always turn the power off when you are stationary to prevent unexpected movement.**

#### 2. Battery Condition Meter

##### P&G nVR2:

The battery condition meter is located on the front of the joystick. This is a 10-segments illuminated display that indicated that the nVR2 is turned on and also gives the battery status, the nVR2 status, and the electrical system status.



The battery needs charging or there is a bad connection to the battery. Check the connections to the battery. If the connections are good, try charging the battery.



The left hand motor\* has a bad connection. Check the connections to the left hand motor.



The left hand motor\* has a short circuit to a battery connection. Contact your service agent.



The right hand motor\* has a bad connection. Check the connections to the right hand motor.



The right hand motor\* has a short circuit to a battery connection. Contact your service agent.



The wheelchair is being prevented from driving by an external signal. The exact cause will depend on the type of wheelchair you have, one possibility is the battery charger is connected.



A joystick fault is indicated. Make sure that the joystick is in the center position before switching on the control system.



A possible control system fault is indicated. Make sure that all connections are secure.



The parking brakes have a bad connection. Check the parking brake and motor connections. Make sure the control system connections are secure.



An excessive voltage has been applied to the control system. This is usually caused by a poor battery connection. Check the battery connections.



A communication fault is indicated. Make sure that the joystick cable is securely connected and not damaged.



An Actuator trip is indicated. If more than one actuator is fitted, check which actuator is not working correctly. Check the actuator wiring.

# User Manual

## 3. Speed / Profile Buttons

There are two buttons that control either the speed or the profile. This depends on how your controller was programmed. Press the speed / profile increase button to increase the speed or change the profile. Press the speed / profile decrease button to decrease the speed or change the profile.

The speed / profile setting is displayed on the maximum speed / profile indicator.

If your powerchair was programmed with a drive profile, contact your authorized dealer to provide more information.

**NOTE:** We recommend that the first few times you operate your powerchair, you set the speed to the slowest setting until you become familiar with your new powerchair.

## 4. Horn Button

The horn button activated the horn.

### Off - Board Charger / Programming Socket

You may use an off - board charger to charge the powerchair batteries through the 3 - pin socket located in the front of the controller. If you use an off - board charger, the charger current should not exceed 12 amps. contact your dealer for more information.

**Note:** The socket may also be used for programming the controller. Contact your dealer for more information.

**NOTE:** If any of the above LEDs flash rapidly, it means either a total short circuit, a single open circuit, or a total open circuit in the associated indicator has been detected.

**CAUTION!** Failure to properly align the connectors can result in damage to the controller, the charger, and the connectors.

### Battery Connector

This connects the controller to the powerchair's battery box.

### Motor Connector

This connects the controller to the powerchair's motors and brakes.

### **Thermal Rollback**

The controller is equipped with a thermal rollback circuit. The circuit monitors the temperature of the controller, which roughly translates to motor temperature. In the event that the controller becomes excessively hot (above 140 deg. F or 60 deg. C) motor current (amperage) is reduced. For every degree above 140 deg. F, the motor current limit is reduced by 40 amps until the controller reaches 158 deg. F or 70 deg. C, at which time the current output is reduced to zero. This reduces your chair's "power", which also could reduce your chair's speed, and allows the electrical components and motors to cool down. When the temperature returns to a safe level, your powerchair resumes normal operation.

### **VR2 Error Codes**

The VR2 controller is designed with the user's safety as the prime consideration. It incorporates many sophisticated self-test features which search for potential problems at a rate of 100 times per second.

If the VR2 detects a problem either in its own circuits or in the powerchair's electrical system, it may stop the Power Wheelchair, depending on the severity of the problem. The VR2 is designed to maximize the user's safety under all normal conditions. The table below identifies the individual error codes. Error codes are displayed as a rapid flashing of lights. If you get one of these error codes, please contact your dealer.

# User Manual

Flashing Lights	Diagnosis / Solution
1	The battery needs charging, or there is a bad connection to the battery. Check the connections to the battery. If the connections are good, try changing the battery.
2	The left motor has a bad connection. Check the motor connection.
3	The left motor has a short circuit to a battery connection. Contact your dealer.
4	The right motor has a bad connection. Check the motor connection.
5	The right motor has a short circuit to a battery connection. Contact your dealer.
6	The power chair is being inhibited by the battery charger. Unplug the battery charger.
7	A joystick fault is indicated. Make sure that the joystick is in the neutral (center) position before turning on the controller.
8	A controller fault is indicated, make sure that all connections are secure.
9	An excessive voltage has been applied to the controller system. This is usually caused by a poor battery connection. Check the battery connections.

## Battery Boxes

On the top right side of the rear battery box, you will see the reset button of a circuit breaker. This button must always be pressed in, otherwise the powerchair will not operate. \*Refer to the Troubleshooting Guide\* Also on the battery boxes are cables with connectors for connecting the batteries together and to connect batteries to the controller box.



## ■ Maintenance

There are no specific maintenance requirements for the joystick and the controller, but the service life of the equipment will be extended if you observe the following:

The joystick box and the controller are splash proof but should be protected from excessive spillage of liquid. Do not expose to direct heat (from an electric heater, for example). Check that the rubber boot on the joystick and switch cover are in good condition and show no holes or cracks.

### Wheels - Removal / Installation

#### A. Rear Wheel

1. Ensure that the freewheel lever of the motor drive is engaged. (Figure 4)
2. Support or jack up the powerchair under the frame side-member.
3. Unscrew the hexagon nut and remove, together with the washer.
4. Withdraw the rear wheel from the drive axle.

Installation is a reversal of the removal procedure. Check that the threads of the hexagon nut are undamaged and clean. If necessary, wipe with a clean dry cloth. Do not use any sharp tools to clean the threads. Do not forget to slide the washer over the nut before it is screwed in. Tighten the nut firmly.

#### B. Front Wheel

1. Support or jack up the Power Wheelchair under the frame side-member.
2. Using the wrench provided, remove the axle bolt.
3. Slide the front wheel out of the fork.

Installation is a reversal of the removal procedure.

#### C. General Cleaning

The shrouds and seat of the wheelchair should be cleaned using a damp cloth and gentle detergent. Do not use abrasive cleaners or solvents, as this will damage the plastic components. Do not spray water (hose or pressure washer) onto the wheelchair as this may cause damage to the electronics.

#### D. Long-term storage







The packaging of the wheelchair should be stored for a further storage or transport that might become necessary.

## ■ Troubleshooting Guide

Nature of Fault	Problem Cause	Action
1. Powerchair will not move, power on lamp doesn't light up.	a) Master plug not inserted b) ON / OFF push-button in off position c) Batteries discharged to low level d) Loose plug connection at controller or battery	a) Insert master plug b) Press in c) Re-charge the batteries d) Press plugs firmly into sockets
2. Powerchair will not move, power on lamp lights up.	a) Drive motor not engaged b) Fault in controller electronics	a) Reset uncoupling lever(s) b) Consult dealer

### \*Important\*

In all cases of an electrical fault, check that the circuit breaker (located on the rear battery box) is pressed in. If it has been tripped it must be pressed. If the reset button comes out again, even after the suspected cause of the fault has been corrected, consult your dealer.

IEC SYMBOLS	
	Caution, attention or consult accompanying documents.
	Alternating Current
	Type BF Equipment
	Double Insulation
	No Smoking or Naked Flames
	Not intended to use as a seat in a motor vehicle

Degree of protection against ingress of water is rated as IPx0.  
 Not intended to use as a seat in a motor vehicle.

# User Manual

Disclosure information(ISO)					
Standard reference	min.	max.	Standard reference	min.	max.
Overall length with legrest	—	970mm	Seat plane angle	—	5°
Overall width	—	590mm	Effective seat depth	—	420mm
Folded length	—	590mm	Effective seat width	—	460mm
Folded width	—	370mm	Seat surface height at front edge	—	520mm
Folded height	—	810mm	Backrest angle	—	12°
Total mass	23kg	23.9kg	Backrest height	—	330mm
Mass of the heaviest part	2.1kg	3.0kg	Footrest to seat distance	420mm	480mm
Static stability downhill	—	6°	Leg to seat surface angle	—	95°
Static stability uphill	—	6°	Armrest to seat distance	—	220mm
Static stability sideways	—	3°	Front location of armrest structure	—	—
Energy consumption	11km	18km	Hand rim diameter	—	—
Dynamic stability uphill	—	6°	Horizontal location of axle	76mm	100mm
Obstacle climbing	—	50mm	Minimum turning radius	—	825mm
Maximum speed forward	—	6.4km/h			
Minimum braking distance from max speed	—	1000mm			

## ■ **Limited Warranty**

The terms and conditions of the warranty are part of the general terms and conditions particular to the individual countries in which this product is sold.

# User Manual

We wish you a safe and comfortable riding experience!





# Gebrauchsanweisung

## Inhaltsverzeichnis

Einleitung .....	1
Übung vor dem Betrieb .....	3
Sicherheitsvorschriften .....	5
Sicherheitsüberlegungen .....	5
Fahren im Freien .....	7
Fahren auf verschiedenen Grundflächen .....	9
Machen Sie sich mit Ihrem Elektrorollstuhl Vertraut .....	11
Funktionsdiagramm .....	11
Allgemeine Spezifikation .....	12
Montage .....	13
Einstellung für den Komfort .....	15
Einstellung des Joysticks .....	15
Bedienung .....	16
<b>A. Bedienelemente und Anzeigen</b> .....	16
<b>B. Fahren, Lenken und Bremsen</b> .....	16
<b>C. Schieben des Elektrorollstuhl von Hand</b> .....	18
<b>D. Herunterfahren</b> .....	19
<b>E. Vorbereitung auf den Dauereinsatz</b> .....	19
Batterie .....	20
Aufladung des Akkus .....	21
Gebrauchsanweisung für Lithium-Batterien .....	23
Zusammenklappen des Elektrorollstuhls .....	25
Wichtige Sicherheitshinweise .....	26
P&G nVR2-Controller .....	29
Wartung .....	34
<b>A. Hinterrad</b> .....	34
<b>B. Vorderrad</b> .....	34
<b>C. Langzeit-Lagerung</b> .....	34
<b>D. Langzeit-Lagerung</b> .....	35
Fehlerbehebungsanleitung .....	36
IEC-SYMBOLS .....	37
Offenlegungsinformationen (ISO) .....	38
Beschränkte Garantie .....	39



## 1 Einleitung

Willkommen an Bord Ihres neuen Kompas elektrischen Rollstuhls und vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Dieses Modell wurde speziell für die praktischen Bedürfnisse des Anwenders entwickelt. Eine solide robuste Bauweise wird hier mit moderner Hightech-Elektronik, Sicherheit und Leistung kombiniert.

Der elektrische Rollstuhl Invacare Kompas verfügt über ein programmierbares elektronisches Steuerungssystem, das den neuesten Stand der Technik widerspiegelt. Es bedeutet unter anderem, dass Ihr Elektrorollstuhl innerhalb eines vorgegebenen Bereichs seiner Leistungseigenschaften programmiert und angepasst werden kann, um Ihren individuellen Bedürfnissen und Wünschen gerecht zu werden. Der Controller ist werksseitig so eingestellt, dass er die Nennbetriebseigenschaften des Elektrorollstuhls ausgibt.

Wenn Sie sich nach einer ersten Probezeit mit Ihrem Elektrorollstuhl vertraut gemacht haben, möchten Sie, dass bestimmte Funktionen besser an Ihre persönlichen Anforderungen angepasst werden (z. B. Beschleunigung, Verzögerung, Höchstgeschwindigkeit, Kurvengeschwindigkeit, Reaktion auf Joystick-Bewegung usw.). Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Er wird Sie beraten können, und er hat die notwendige Ausrüstung, um alle erforderlichen Anpassungen durchzuführen.

Wir empfehlen, dass Ihr Rollstuhl alle sechs Monate von Ihrem Händler vor Ort gewartet wird. Es liegt in Ihrem besten Interesse, nicht nur Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, sondern auch, um eine lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit sicher zu stellen. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Wartungsplan (auf der Rückseite dieser Broschüre) nach jeder Wartung von Ihrem Händler unterzeichnet wird.

Dieses Handbuch enthält einige nützliche Tipps und Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie maximalen Genuss erhalten und von Ihrer neuen Unabhängigkeit und Mobilität profitieren können. Benutzer mit Sehbehinderungen können die Dokumentation von einem Helfer vorlesen lassen.

Wenn Sie besondere Beratung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. Er verfügt über die gesamte Ausrüstung und das Know-how,

# Gebrauchsanweisung

um einen fachkundigen Service zu bieten. Sie sind ihr Kunde so viel wie unsere und sie wollen, dass Sie zufrieden sind.

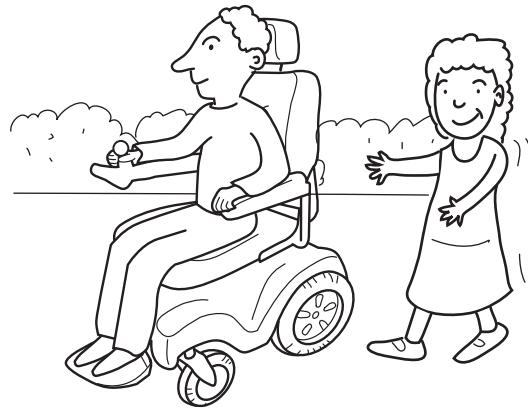
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Elektrorollstuhl oder zu schweren Verletzungen führen.**

### 1.1 Übung vor dem Betrieb

Suchen Sie einen offenen Bereich wie einen Park und lassen Sie sich von einem Assistenten beim Üben helfen, bis Sie sich sicher sind, wie Sie dieses Fahrzeug bedienen können.

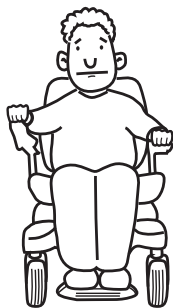
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie in den Sitz oder aus dem Sitz steigen. Stellen Sie die Taste zur Geschwindigkeitsregelung entsprechend Ihrer Fahrtüchtigkeit ein.

**Wir empfehlen, die Geschwindigkeitsregelung so lange in der langsamsten Position zu halten, bis Sie mit den Fahreigenschaften dieses Fahrzeugs vertraut sind. Die Benutzer sollten keine Hör- und Sehbehinderungen haben.**



# Gebrauchsanweisung

**Sich mit diesem Fahrzeug vertraut machen**



**Üben Sie zunächst, wie Sie sich vorwärts bewegen.**

**Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe ein.**



**Wenn Sie die Technik vom Vorwärtsgehen bereits beherrschen, üben Sie die Ausführung von „S“-Kurven.**



**Sobald die „S“-Kurven Ihnen keine Schwierigkeiten mehr verursachen, üben Sie das Bewegen in umgekehrter Richtung. Beachten Sie, dass das Fahrzeug bei jeder Geschwindigkeitsregelung sich im Rückwärtsgang immer langsamer als vorwärts bewegt.**

## 2 Sicherheitsvorschriften

### 2.1 Sicherheitsüberlegungen

**FÜHREN Sie KEINE der folgenden Schritte aus**



**NEIN!**

Nehmen Sie keine Passagiere mit



**NEIN!**

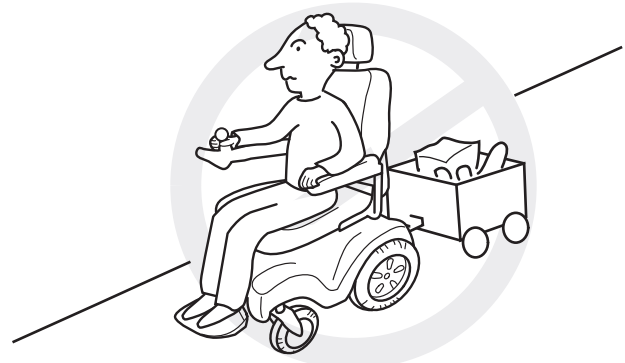
Fahren Sie nie auf eine Steigung



**NEIN!**

Trinken Sie kein Alkohol beim Fahren

Wenden Sie sich an Ihren Arzt, um festzustellen, ob Ihre Medikamente Ihre Fähigkeit zum Beherrschen dieses Fahrzeugs beeinträchtigen.



**NEIN!**

Schleppen Sie keinen Anhänger



***NEIN!***

Schalten Sie beim Fahren persönliche

Kommunikationsgeräte wie z. B. Citizens  
Band (CB)-Radios und Mobiltelefone nicht  
ein, und verwenden Sie sie nicht.

## 2.2 Fahren im Freien

Wenn Sie unterwegs sind, achten Sie bitte auf Folgendes:



**NEIN!**

Fahren Sie nicht im Verkehr.



**NEIN!**

Fahren Sie nicht neben einem Fluss, Hafen oder See ohne Zaun oder Geländer.



**NEIN!**

Wenn möglich, fahren Sie nicht bei Regen.



**NEIN!**

Wenn möglich, fahren Sie nicht bei Schneefall oder auf Schnee.



**NEIN!**

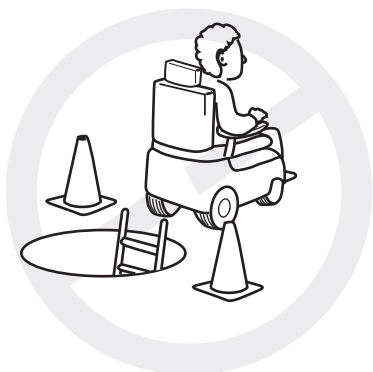
Fahren Sie nicht im Gelände oder auf unebenen Straßen.



**NEIN!**

Wenn möglich, fahren Sie nicht nachts.

# Gebrauchsanweisung



**NEIN!**

Stellen Sie sicher, dass sich im Rückwärtsgang keine Hindernisse hinter Ihnen befinden.

Wir empfehlen, die Geschwindigkeit für die Rückwärtsfahrt auf die niedrigste Stufe einzustellen



**NEIN!**

Machen Sie keine plötzlichen Stopps, machen Sie keine unregelmäßigen Kurven oder Wendungen.



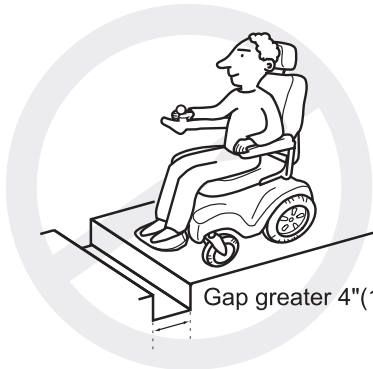
**NEIN!**

Halten Sie Ihre Arme auf oder innerhalb der Armlehnen und Ihre Füße auf der Fußstütze zu jeder Zeit.



**NEIN!**

Versuchen Sie nicht auf Randsteine zu fahren, die größer als 5 cm sind.



**NEIN!**

Versuchen Sie nicht, einen Abstand größer als 10 cm zu überfahren.



## 2.3 Fahren auf verschiedenen Grundflächen

Das Fahren auf Hügeln ist gefährlicher als auf ebenen Flächen. Wenn Sie diese Warnungen nicht beachten, kann es zu einem Sturz, Umkippen oder Kontrollverlust kommen und schwere Verletzungen des Fahrzeugbenutzers oder anderer Personen verursachen.



**NEIN!**

Versuchen Sie nicht, einen Hügel größer als 6 Grad zu besteigen.



**NEIN!**

Fahren Sie nicht rückwärts, wenn Sie auf einen Hügel hinauffahren

Fahren Sie nur im Vorwärtsgang. Wenn Sie beim Aufsteigen rückwärtsfahren, kann das Fahrzeug umkippen.



**NEIN!**

Versuchen Sie nicht, über eine schräge Fläche von mehr als 3 Grad zu fahren

Das Fahren über eine Steigung von mehr als 3 Grad ist sehr gefährlich und kann zu einem Umkippen des Fahrzeugs führen.



**NEIN!**

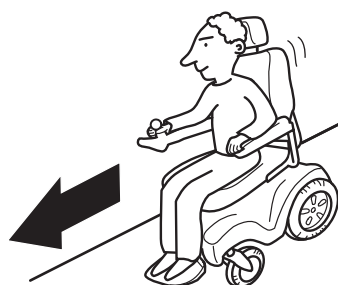
Fahren Sie nicht über weiche, unebene oder ungeschützte Oberflächen wie Gras, Kies und Decks

# Gebrauchsanweisung



## **NEIN!**

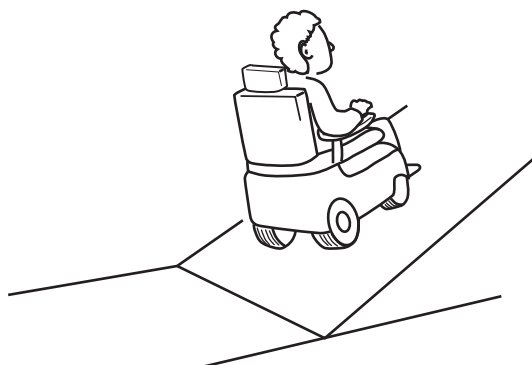
Halten Sie nicht an Steigungen an und versuchen, aus dem Fahrzeug auszusteigen. Halten Sie immer auf ebenen Flächen an, um in das Fahrzeug zu steigen und es zu verlassen.



## **JA!**

Fahren Sie bergab mit niedriger Geschwindigkeit.

Beim Bremsen während der Fahrt bergab dauert es länger, bis der Rollstuhl vollständig zum Stillstand kommt.



## **JA!**

Beim Auf- und Absteigen platzieren Sie den Rollstuhl immer senkrecht zur Steigung oder Rampe.

## 3 Machen Sie sich mit Ihrem Elektrorollstuhl vertraut

### 3.1 Funktionsdiagramm

#### Kompas



- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 1. Griff         | 7. Vorderrad             |
| 2. Rückenlehne   | 8. Fußstütze             |
| 3. Armlehne      | 9. Sitz                  |
| 4. Schutzblech   | 10. Steuerung / Fahrpult |
| 5. Hinterrad     | 11. Joystick             |
| 6. Antriebsmotor |                          |

# Gebrauchsanweisung

## 3.2 Allgemeine Spezifikation

Modell Nr.	Kompas
Sitzbreite	46cm/18"
Sitztiefe	42cm/16.5"
Sitzhöhe	52cm/20.5"
Gesamtlänge	97cm/38"
Gesamtbreite (ungefaltet)	59cm/23"
Gesamthöhe	95-100cm/37,5"-39"
Gesamtgewicht (ohne Batterien)	20,9kg/46lbs
Gefaltete Größe (L*B*H)	59cm*37cm*81cm/23"*15"*32"
Maximale Geschwindigkeit bis	6,4 km/h
Reichweite bis zu	11km/7.1mi oder 18km/11.6mi
Bodenfreiheit	3cm/1,2"
Steigung	6°
Batterie	Std: 24 V/11,4 AH x 1 St.; Opt.: 24 V/17,1 AH x 1 St.
Batteriegewicht (11,4 AH/17,1 AH)	2,1 kg/406 lbs oder 3,0 kg/6,6 lbs
Motor	24 V DC, 70 W
Steuerung	PG nVR2
Laufrollen	150 x 30 mm (7") mit Schaumstoff gefüllter Reifen
Antriebsrad	8"(200*50) Pneumatisch
Bremse	Elektromagnetische Bremsen
Kapazität	115 kg/253 lbs

**HINWEIS:** Empfohlene Temperatur für Lagerung und Transport ohne Batterie -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F).

### 3.3 Montage



Abbildung 1-1

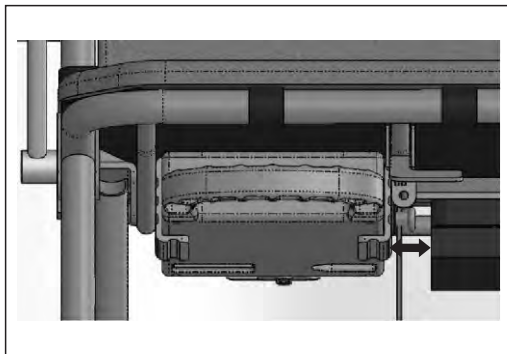


Abbildung 1-2



Abbildung 1-3

- 1) Stellen Sie sicher, dass Sie den Batteriekasten und den Controller erhalten.
- 2) Entfalten Sie den Elektrorollstuhl.
- 3) Ziehen Sie den Federstiftknopf heraus. Stellen Sie sicher, dass der Stift aus der Halterung herauskommt.
- 4) Setzen Sie den Batteriekasten in die Halterung ein.
- 5) Lösen Sie die Stifttaste. Verriegeln Sie die Batterie.
- 6) Setzen Sie die Steuerung in die Befestigungsklammer ein und stellen Sie sie in der gewünschten Position ein.
- 7) Drehen Sie den Knopf, um die Steuerung zu verriegeln.
- 8) Das Anschlusskabel der Steuerung ist in der in (Abb. 1-3) gezeigten Weise fixiert: Das vordere Ende des Anschlusskabels ist in das Kabelschloss eingeklemmt, die Mitte des Anschlusskabels ist am Ende des Anschlusskabels fixiert und wird in das Rückpolster eingesteckt.
- 9) Schließen Sie den

# Gebrauchsanweisung

Steuerungsstecker an den unteren Stecker an, wie in (Abb. 1-3) gezeigt, und verstecken Sie ihn im hinteren Polster.

10) Stellen Sie sicher, dass der Haken vor der Fahrt befestigt ist, wie in Abb.1-4 dargestellt.

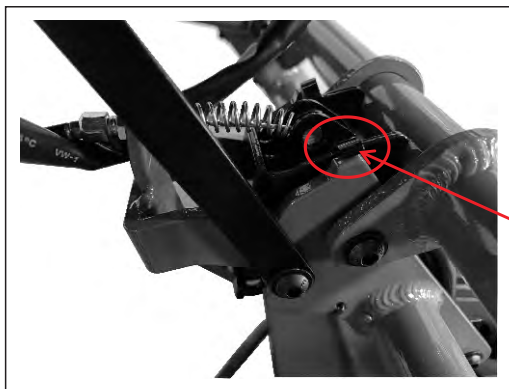


Abbildung 1-4

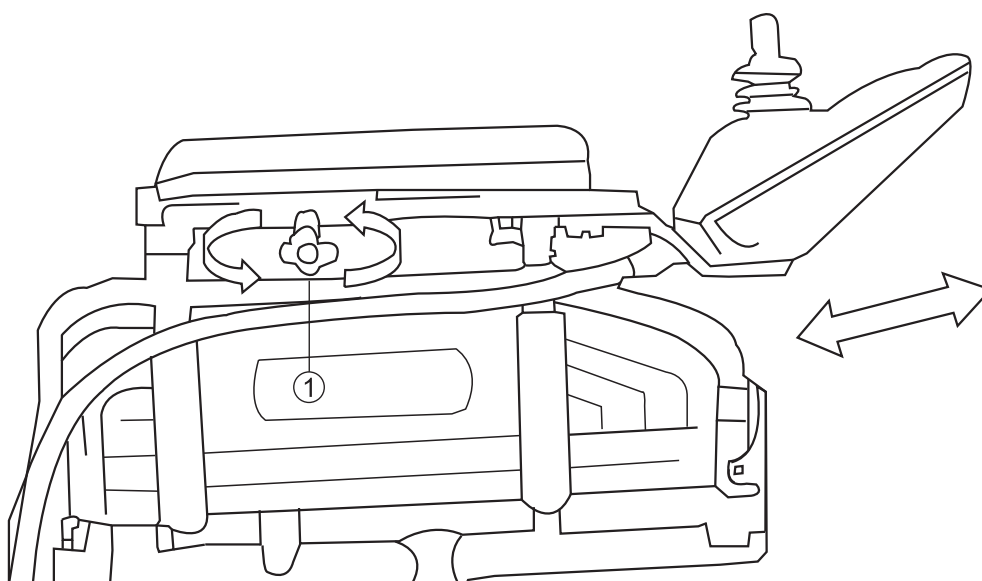
**STELLEN SIE SICHER, DASS  
DER HAKEN UND DIE PLATTE  
EINEN EINWANDFREIEN  
KONTAKT HABEN.**

## 4 Einstellung für den Komfort

### 4.1 Einstellung des Joysticks

Prüfen Sie nach dem Hineinsetzen in den Rollstuhl, ob sich die Steuerung in einer angenehmen Position befindet, damit Sie ihn leicht und sicher erreichen können. Um den Regler nach vorn oder hinten zu stellen, den Sternknopf lösen und nach der Einstellung wieder anziehen.

Abbildung 2



## 5 Bedienung

### 5.1 Bedienelemente und Anzeigen

Abbildung 3



Das Fahrpult umfasst:

1. Batterieanzeige (Kraftstoffanzeige)
2. Strom EIN/AUS Schalter
3. Joystick
4. Taste zum Einstellen der Geschwindigkeit
5. Anzeige zur Geschwindigkeitseinstellung
6. Hupentaste

### 5.2 Fahren, Lenken und Bremsen

Drücken Sie den EIN/AUS Schalter. Bewegen Sie den Joystick vorsichtig nach vorn. Je mehr Sie den Joystick nach vorne drücken, desto schneller fahren Sie, aber Sie werden die eingestellte Geschwindigkeitsbegrenzung, unabhängig von der Position des Joysticks nicht überschreiten.

Zum Rückwärtsfahren den Joystick nach hinten ziehen, über seine mittlere (neutrale) Position hinaus. Der Joystick ist auch Ihr Lenkhebel. Bewegen Sie ihn nach links und Sie werden nach links drehen. Bewegen Sie ihn nach rechts und Sie werden nach rechts drehen.



Der Elektrorollstuhl ist sehr reaktionsfreudig und wendig. Er kann sich seine eigene Achse drehen. Sie sollten abrupte Kurven und eine ruckartige Lenkung vermeiden, während Sie sich mit einer schnellen Geschwindigkeit bewegen.

Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern möchten, bewegen Sie den Joystick in die mittlere Position. Wenn Sie anhalten möchten oder eine Notbremse betätigen müssen, lassen Sie einfach den Joystick los. Er kehrt automatisch in die mittlere (neutrale) Position zurück. In diesem Moment werden die Ankerbremsen der Elektromotoren einschalten, um den Elektrorollstuhl sanft zum Stillstand zu bringen.

Sobald der Elektrorollstuhl sich nicht mehr bewegt, wird er automatisch durch die elektromagnetische Sicherheitsbremse in seiner Parkposition verriegelt.

Beim Hinauffahren auf Bordsteine, auch wenn keine Bordsteinfahrer montiert sind, werden Sie feststellen, dass Ihr Elektrorollstuhl niedrige bis mittelhohe Bordsteine problemlos überwindet, ohne dass drastische Geschwindigkeitsschwankungen erforderlich sind, da der Mikrocomputer der elektronischen Steuerung automatisch die erforderliche zusätzliche Leistung ausgleicht.

Verhalten auf Steigungen

**\*Vorsicht\***

Auf lockerem Boden (Sand, Kies, Gras, etc.) sollte die maximale Steigung 20 % (1 von 5) nicht überschreiten.

Nähern Sie sich einer Neigung immer direkt, nicht schräg, und folgen Sie ihr direkt nach oben oder unten, nicht in einer Zickzack-Bewegung.

**\*Vorsicht\***

Versuchen Sie niemals, Steigungen mit rutschiger oder vereister Oberfläche zu befahren oder abzustiegen.

Beim bergauf- oder bergab sind keine drastischen korrigierenden Joystick-Bewegungen erforderlich. Die elektronische Steuerung sorgt dafür, dass die zusätzliche Leistung, die zum Hinauffahren benötigt wird, automatisch auf die

# Gebrauchsanweisung

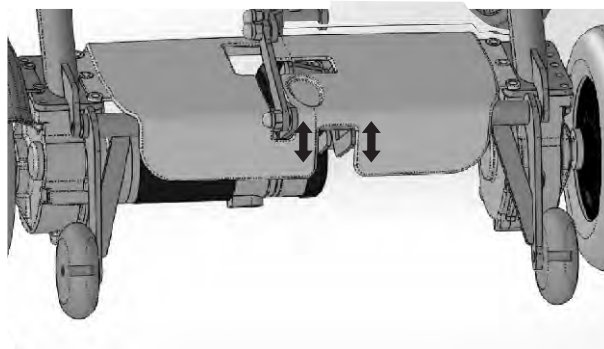
Motoren übertragen wird, so dass die gewählte Geschwindigkeit beibehalten wird.

Das gleiche gilt, wenn Sie bergab fahren. Die Ankerbremse und die elektromagnetische Sicherheitsbremse geben Ihnen jederzeit die volle Kontrolle über Ihren Elektrorollstuhl. Dieses einzigartige Bremssystem ermöglicht Ihnen, mit einer konstant langsamen Geschwindigkeit bergab zu fahren.

Sie können jederzeit anhalten, während Sie aufwärts oder abwärts fahren. Lassen Sie einfach den Joystick wie auf ebenen Straßen los. Die elektromagnetische Sicherheitsbremse sorgt dafür, dass der Elektrorollstuhl bis zur Fortsetzung der Fahrt in Parkposition sicher verriegelt und gesichert ist. Der Bremsweg an Steigungen kann deutlich länger sein als der minimale Bremsweg von der Höchstgeschwindigkeit, wie in den technischen Daten aufgeführt.

## 5.3 Schieben des Elektrorollstuhl von Hand

Abbildung 4



Wenn der Elektrorollstuhl von Hand geschoben werden soll, gehen Sie wie folgt vor:

Drehen Sie von hinten die beiden Entkuppelungshebel (Abbildung 4) der Elektromotoren nach unten.

**\*Warnhinweis\***

1. Bewegen Sie die Entkuppelungshebel niemals, während das Fahrzeug mit eingeschalteter Antriebseinheit betrieben wird.
2. Wenn die Elektromotoren ausgeschaltet wurden, erhalten die Ankerbremsen und die elektromagnetischen Sicherheitsbremsen ebenso keinen Strom. Stellen Sie daher sicher, dass der Elektrorollstuhl beim Parken mit den Handbremsen gesichert wird.

Wenn der normale Betrieb wieder hergestellt werden soll, bringen Sie beide Entkuppungshebel wieder in die normale Position.

**Wichtig:** Das Fahrzeug kann nur dann mit eingeschaltetem Antrieb betrieben werden, wenn sich beide Entkuppungshebel in normaler Position befinden.

## **5.4 Herunterfahren**

Bevor Sie den Elektrorollstuhl verlassen, drücken Sie den EIN-/AUS Schalter. Die Warnleuchte und die Kraftstoffanzeige erlöschen.

Machen Sie diese Abschaltsequenz zu einem Standardverfahren und einer Gewohnheit. Sie ist für Ihre persönliche Sicherheit unerlässlich.

## **5.5 Vorbereitung auf den Dauereinsatz**

Jetzt, wo Sie mit der Bedienung Ihres Elektrorollstuhls gut vertraut sind, machen Sie eine Probefahrt in Ihrem Haus und um das Haus.

Es ist unbedingt notwendig, einen Akku-Ladevorgang durchzuführen, bevor Sie den normalen Betrieb starten und mit Ihrem Elektrorollstuhl eine erste Langstreckenfahrt wagen. Lesen Sie den nächsten Abschnitt sorgfältig durch.

## 6 Batterie

Der Elektrorollstuhl verfügt über eine Batterie (siehe Allgemeine Spezifikationsdaten), die im Batteriekasten unter dem Sitz des Elektrorollstuhls untergebracht ist. Die Batterie ist versiegelt und wartungsfrei.

**\*Warnung\* Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen.**

Eine regelmäßige Überwachung des Ladezustands der Batterie und ein rechtzeitiges Aufladen sind unerlässlich, um die Zuverlässigkeit und Leistung Ihres Elektrorollstuhls sowie eine lange Batterielebensdauer zu gewährleisten.

Die Intervalle, in denen die Batterien aufgeladen werden müssen (gefahrere Stunden oder zurückgelegte Kilometerleistung), hängen von verschiedenen Faktoren ab. Es ist nicht möglich, eine allgemein gültige feste Zeitdauer anzugeben. Beachten Sie folgende Hinweise und Sie werden bald einen Zyklus entsprechend Ihren individuellen Anforderungen und Ihrer Fahrroutine einrichten können.

Bei voller Akkuladung leuchten alle LED-Signale der Akkuanzeige kontinuierlich. Bei fortschreitender Entladung der Batterien erlöschen aufeinander folgende Segmente.

**Hinweis:** Die Kraftstoffanzeige wird nur bei einigen Modellen mitgeliefert.

Wenn die Batterieanzeigen nur rot und gelb sind: Je nach Alter und Zustand der Batterien bleibt Ihnen dann eine begrenzte Reichweite übrig, bevor Sie die Batterien aufladen müssen (Ca. 2 km). Um diesen kritischen Zustand zu vermeiden, empfehlen wir, die Batterien über Nacht aufzuladen, nachdem Sie Ihren Elektrorollstuhl verwendet haben. Es erspart nicht nur unangenehme Situationen auf dem Weg, sondern verlängert auch die Lebensdauer der Batterie.

Wenn Sie diese Warnung ignorieren, während die Anzeige der Batterie rot leuchtet und die Batterien fast vollständig entladen sind, schaltet die elektronische Steuerung automatisch das gesamte elektrische System des Elektrorollstuhls ab und bringt es zum Stillstand.

## 7 Aufladung des Akkus

Die Batterien Ihres Elektrorollstuhls unterscheiden sich von normalen Autobatterien. Verwenden Sie nur das spezielle Ladegerät (HP0060WL2-24V2A), das für die eingesetzten Batterien vom Motortyp entwickelt wurde.

### Ladevorgang

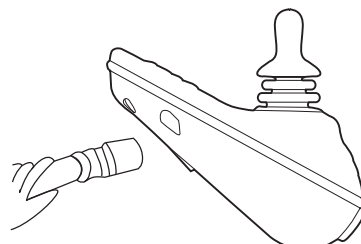
1. Stecken Sie den Ausgangsstecker des Ladegeräts immer in die Ladebuchse des Controllers. Erst dann schließen Sie das Eingangskabel des Ladegeräts an eine Steckdose an.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Vorderseite des Ladegeräts für den Betrieb und die Bedeutung der Anzeigen.
3. Die Mindestdauer für den Ladevorgang variiert und hängt vom Zustand der Batterie und dem entladenen Ladezustand ab. Wir empfehlen jedoch, die Akkus über Nacht zu laden.

**Hinweis:** Das speziell entwickelte Ladegerät sorgt dafür, dass überschüssige Energie nicht verbraucht wird, unabhängig davon, wie lange es eingeschaltet und an die Batterien angeschlossen ist.

4. Trennen Sie nach Abschluss des Ladezyklus zuerst den Ladeeingang von der Steckdose und erst dann das Ladegerät von der Steuersteckdose. Lassen Sie das Ladegerät nicht an der Steuerung angeschlossen, wenn die Eingangsstromversorgung unterbrochen wird. Dadurch entladen sich die Batterien.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, um die Batterien auszutauschen.

Abbildung 5



# Gebrauchsanweisung

Diese automatische Abschaltung des Elektrorollstuhls, begleitet von einem schnellen Blinken des EIN/AUS-Druckschalters, tritt auch im Falle eines Fehlers in der Verkabelung, den Motoren oder der Steuerung selbst auf.

**Hinweis:** Beim Befahren eines steilen Geländes kann es vorkommen, dass die Batteriewarnleuchte zu blinken beginnt. Dies bedeutet nicht unbedingt, dass die Batterien auf die kritische Stufe entladen sind. Prüfen Sie die Warnleuchte erneut, nachdem Sie wieder auf ebenem Untergrund fahren.

Wenn Sie Ihren Elektrorollstuhl im Laufe des Tages mehr als eine Stunde Fahrzeit genutzt haben, wird empfohlen, die Akkus über Nacht aufzuladen. Das Ladegerät mit speziellem Design schaltet sich automatisch ab, wenn die Akkus aufgeladen wurden. Es ist also absolut sicher und verbraucht keinen überschüssigen Strom, unabhängig davon, wie lange die Batterien an das Ladegerät angeschlossen sind.

Wenn Ihr Elektrorollstuhl für eine längere Zeit (etwa vier Wochen oder länger) nicht verwendet wird, müssen die Akkus aufgeladen werden. Laden Sie sie mindestens einmal im Monat, um ihre Ladung zu halten.

Entsorgung und Recycling von Altbatterien: Batterien müssen immer korrekt recycelt werden. Entsorgen Sie sie nicht mit dem Haushaltsmüll.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre nächste Recyclingstelle oder örtliche Behörde.

## 8 Gebrauchsanweisung für Lithium-Batterien

### 8.1 Anweisungen zum Aufladen

1. Halten Sie den Akkustand hoch. Sie die Batterien am besten nach jeder Verwendung.
2. Wenn die beiden grünen Anzeigen auf der Leistungsanzeige des Controllers verschwinden, laden Sie die Batterien bitte so bald wie möglich auf, um Schäden durch die Tiefentladung der Batterie zu vermeiden oder um zu vermeiden, dass die reduzierte Kapazität der Batterie Ihre Reise beeinträchtigt.
3. Die Ladezeit beträgt ca. 8 Stunden. Wenn die Ladeanzeige grün leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku vollständig aufgeladen ist. Überladen Sie den Akku NICHT für eine lange Zeit.
4. Verwenden Sie nur das dedizierte Original-Ladegerät für Lithium-Batterien.
5. Wenn der Akku längere Zeit gelagert wird, stellen Sie ihn auf 40 % (durch 2 Stunden Aufladen), trennen Sie den Akku vom Gerät, und legen Sie ihn an einen kühlen und trockenen Ort. Laden und entladen Sie ihn alle zwei Monate, um Schäden zu vermeiden.

### 8.2 Warnungen

1. Tauchen Sie den Akku NICHT in Wasser. Legen Sie den Akku an einen trockenen Ort, wenn er nicht verwendet wird.
2. Stellen Sie die Batterie NICHT in die Nähe einer heißen und hohen Temperaturquelle, wie Feuer oder Heizung.
3. Vertauschen Sie NICHT den positiven und negativen Pol.
4. Schließen Sie den Akku NICHT direkt an die Steckdose an.
5. Werfen Sie die Batterie NICHT ins Feuer oder in die Heizung.
6. Die Plus- und Minuspole der Batterie NICHT mit einem Metallstück verbinden.
7. Transportieren oder lagern Sie den Akku NICHT zusammen mit Metallteilen wie Haarnadeln, Halsketten usw.
8. NICHT auf den Akku schlagen, werfen oder treten usw.
9. Die Batterie NICHT löten und KEINE Nägel oder andere scharfe Werkzeuge in die Batterie stechen.
10. Die Lithium-Batterie kann nur zwischen 0°C - 60°C entladen werden.
11. Laden Sie den Akku NICHT unter 10°C auf.

## 8.3 Vorsicht

1. Verwenden Sie die Batterie NICHT, und stellen Sie sie nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen ab (Sonnenlicht oder in einem heißen Auto), da dies zu Überhitzung, Feuer und Funktionsausfall führen und die Lebensdauer verkürzen kann.
2. Verwenden Sie das Gerät NICHT bei starker statischer Elektrizität oder in einem starken Magnetfeld, da es sonst die Sicherheitsvorrichtung leicht beschädigen und potenzielle Gefahren bergen kann.
3. Wenn der aus der Batterie ausgetretene Elektrolyt versehentlich in Ihre Augen gelangt, reiben Sie Ihre Augen NICHT. Spülen Sie Ihre Augen mit sauberem Wasser aus und gehen Sie sofort zum Arzt, da sonst die Augen dauerhafte Schäden erleiden könnten.
4. Wenn sich herausstellt, dass der Akku während der Verwendung, Lagerung oder Aufladung Gerüche aussendet, sich erwärmt, seine Farbe ändert oder sich verformt, entfernen Sie den Akku aus dem Gerät oder Ladegerät, und deaktivieren Sie ihn sofort.
5. Wenn die Elektrode verschmutzt ist, wischen Sie sie vor dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch ab, da sie sonst aufgrund eines schlechten Kontakts nicht funktionieren wird.
6. Nicht verwendete Batterien sollten mit Isolierpapier abgedeckt werden, um Feuer und Explosionen zu verhindern.
7. Entsorgen Sie die Batterie NICHT mit dem Haushaltsmüll, um eine Umweltverschmutzung zu vermeiden.



## 9 Zusammenklappen des Elektrorollstuhls

Abbildung 6



**Kompas (Ungefaltet)**



**Kompas (Gefaltet)**

Der Elektrorollstuhl lässt sich innerhalb von Minuten zu einer kompakten Größe zusammenklappen.

1. Lösen Sie den Sternknopf für die Einstellung der Steuerungsposition, und schieben Sie den Regler so weit wie möglich zurück. Den Sternknopf festziehen.
2. Klappen Sie die Fußstütze nach oben.
3. Ziehen Sie den Hebel unter dem Sitz an der Vorderseite des Stuhls nach oben und drücken Sie gleichzeitig auf den Griff. Der Sitz und Rücken schließen sich zu einer kompakten Staugröße zusammen.
4. Wenn der gefaltete Elektrorollstuhl in horizontaler Position verstaut oder transportiert wird, stellen Sie ihn so auf, dass die Seite mit dem Controller oben ist, um Schäden am Controller zu vermeiden.

## 10 Wichtige Sicherheitshinweise

7" (150 \* 30) Rollen 8" Antriebsrad

Stellen Sie sich niemals auf die Fußstützen, während Sie in den Elektrorollstuhl einsteigen oder ihn verlassen. Das Stehen auf den Fußstützen kann zu einem Umkippen des Elektrorollstuhls führen.

Der Besitzer sollte den Elektrorollstuhl erst nach dem Ausschalten des Stromes betreten oder verlassen.

### **Wenderadius**

Besonders bei Steigungen ist es sehr wichtig, die Geschwindigkeit mit dem Joystick zu reduzieren, bevor Sie eine scharfe Kurve machen. Versuchen Sie niemals, den Elektrorollstuhl plötzlich zu drehen, wenn Sie bei voller Geschwindigkeit unterwegs sind.

Der Elektrorollstuhl sollte nur bei Verwendung des Zebrastrreifens auf der Straße betrieben werden. Verwenden Sie Ihren Elektrorollstuhl mit äußerster Vorsicht.

### **Kippschutz**

Anti-Kipper sind Standard beim Elektrorollstuhl. Ersatzteile für diese Teile erhalten Sie bei Ihrem Vertragshändler. Anti-Kipper verhindern, dass der Elektrorollstuhl nach hinten kippt. Wir empfehlen, dass Anti-Kipper bei diesem Modell des Elektrorollstuhls zu jeder Zeit verwendet werden.

### **Teile**

Es werden spezielle hochfeste Verbindungselemente auf dem Elektrorollstuhl verwendet. Ersatzteile für diese Teile müssen bei einem autorisierten Händler bestellt werden.

### **\*Warnungen\***

Stellen Sie sich niemals auf die Fußstützen, da dies zu einem Umkippen des Elektrorollstuhls führen kann.

Schließen Sie das Akkuladegerät erst an die Hauptstromversorgung an, nachdem Sie es an den Elektrorollstuhl angeschlossen haben.

Es ist wichtig, sichere Techniken zu entwickeln, bevor man versucht, Hindernisse wie Bordsteine, Rampen und Steigungen zu überwinden. Versuchen Sie niemals, eine steile Steigung ohne Hilfe zu erreichen. Vermeiden Sie unebenes und hügeliges Gelände, da der Elektrorollstuhl umkippen kann. Vermeiden Sie Ebenen, die steiler als 10% sind.

Kontrollieren Sie Ihre Geschwindigkeit vorsichtig, wenn Sie bergab fahren. Beim Bergab Fahren sollten langsame Geschwindigkeiten verwendet werden.

Verwenden Sie den EIN-/AUS Schalter nicht, um den Elektrorollstuhl während der Fahrt mit Strom zu versorgen. Wenn Sie diesen Schalter verwenden, während sich der Elektrorollstuhl noch in Bewegung befindet, kommt er zu einem plötzlichen Stillstand und kann Verletzungen des Besitzers oder Schäden am Elektrorollstuhl verursachen.

Viele Elektrorollstuhl-Controller können von Hochleistungs-Funksendern, wie CB-Funkgeräte und Mobilfunk-Telefonie gestört werden. Wenn ein solches Gerät in der Nähe Ihres Elektrorollstuhls verwendet wird, sollten Sie beim Betrieb vorsichtig vorgehen. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, schalten Sie den Elektrorollstuhl sofort aus und lassen Sie ihn ausgeschaltet, bis die störenden Geräte abgeschaltet sind.

Der Benutzer sollte von einem medizinischen Fachpersonal geschult werden, um einen sicheren Betrieb des Elektrorollstuhls während der Durchführung der täglichen Aktivitäten zu gewährleisten.

### **Gewichtsgrenze**

Das Höchstgewicht darf die Standards nicht überschreiten (siehe Allgemeine Spezifikationsdaten).

# Gebrauchsanweisung

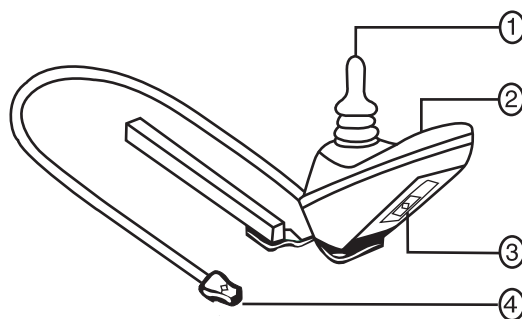
## Steuerung

Der elektronische Controller ist das Fahrpult, das Sie verwenden, um den Elektrorollstuhl zu bedienen. Er nimmt die Batteriespannung auf und sendet sie an das entsprechende System. Die elektronische Steuerung ermöglicht Ihnen, den Elektrorollstuhl zu bewegen, sowie den Batteriestatus zu überwachen. Die Elektronik ist ein integrierter Teil der elektronischen Steuerung. Die gesamte Elektronik, die für den Betrieb des Elektrorollstuhls erforderlich ist, ist in einem Modul enthalten.

Abbildung 7

Der Controller besteht aus:

1. Joystick
2. Tastatur
3. Buchse für externes Ladegerät/Programmierung
4. Motoranschluss



In der Regel wird der Controller an einer der Armlehnen montiert und an die Motoren und Batterien angeschlossen.

## Joystick

Der Joystick steuert die Richtung und Geschwindigkeit Ihres Elektrorollstuhls. Wenn Sie den Joystick aus der Neutralstellung (Mitte) bewegen, lösen sich die elektromagnetischen Bremsen und starten den Elektrorollstuhl. Je weiter Sie den Joystick aus seiner neutralen Position drücken, desto schneller bewegt sich der Elektrorollstuhl. Wenn Sie den Joystick loslassen und in die Neutralstellung zurückkehren lassen, werden die elektromagnetischen Bremsen betätigt. Dies führt dazu, dass der Elektrorollstuhl sich verlangsamt und vollständig zum Stillstand kommt.



**Wenn sich Ihr Elektrorollstuhl unerwartet bewegt, lassen Sie den Joystick sofort los. Wenn der Joystick nicht beschädigt ist, sollte dieser Vorgang den Elektrorollstuhl stoppen.**

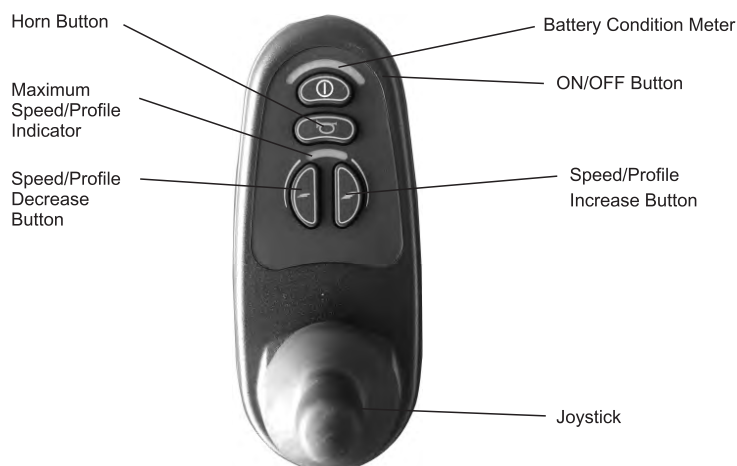
## P&G nVR2-Controller

### Tastatur

Die Tastatur befindet sich an der Vorderseite des Fahrpults.

Sie enthält die für die Bedienung Ihres Elektrorollstuhls nötigen Tasten.

Abbildung 8



Hupentaste	Batteriezustandsanzeige
Maximale Geschwindigkeit / Profilanzeige	Ein/Aus Schalter
Taste für Geschwindigkeit/Profilverkleinerung	Taste Für Geschwindigkeit/Profilerrhöhung
	Joystick

### 1. Ein/Aus Schalter

Mit dem Ein-/Aus Schalter wird der Controller ein- und ausgeschaltet.



**Verwenden Sie die Ein-/Ausschalttaste nicht, um den Stuhl anzuhalten, es sei denn, Sie befinden sich in einer Notsituation. Dies führt dazu, dass der Elektrorollstuhl plötzlich stoppt. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie anhalten wollen, um unerwartete Bewegungen zu vermeiden.**

### 2. Batteriezustandsanzeige

P&G nVR2:

Der Batteriezustandsmesser befindet sich an der Vorderseite, wenn der Joystick verwendet wird. Dies ist ein 10-Segment-Leuchtdisplay, das anzeigt, dass der nVR2 eingeschaltet ist. Außerdem zeigt er den Batteriestatus, den nVR2-Status und den Status des elektrischen Systems an.

# Gebrauchsanweisung



Der Akku muss aufgeladen werden, oder die Verbindung zum Akku ist fehlerhaft. Überprüfen Sie die Anschlüsse an der Batterie. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, versuchen Sie, den Akku aufzuladen.



Der linke Motor\* hat eine schlechte Verbindung. Die Verbindungen zum linken Motor prüfen.



Der linke Motor\* hat einen Kurzschluss an einem Batterieanschluss. Wenden Sie sich an den Serviceanbieter.



Der rechte Motor\* hat eine schlechte Verbindung. Die Verbindungen zum rechten Motor prüfen.



Der rechte Motor\* hat einen Kurzschluss an einem Batterieanschluss. Wenden Sie sich an den Serviceanbieter.



Der Rollstuhl wird durch ein externes Signal am Fahren gehindert. Die genaue Ursache hängt von der Art des Rollstuhls, den Sie haben, ab. Eine Möglichkeit ist, dass ein Ladegerät angeschlossen wird.



Ein Joystick-Fehler wird angezeigt. Stellen Sie sicher vor dem Einschalten der Steuerung, dass sich der Joystick in der Mittelstellung befindet.



Ein möglicher Fehler des Steuersystems wird angezeigt. Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen sicher sind.



Die Verbindung der Feststellbremsen ist fehlerhaft. Die Anschlüsse der Feststellbremse und des Motors prüfen. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse des Steuersystems sicher sind.



An das Steuersystem wurde eine zu hohe Spannung angelegt. Dies wird in der Regel durch einen schlechten Batterieanschluss verursacht. Batterieanschlüsse prüfen.



Es wird ein Kommunikationsfehler angezeigt. Sicherstellen, dass das Steuerkabel fest angeschlossen und nicht beschädigt ist.



Eine Stellantriebs-Auslösevorrichtung wird angezeigt. Wenn mehr als ein Stellantrieb eingebaut ist, prüfen, welcher Stellantrieb nicht ordnungsgemäß funktioniert. Die Verkabelung des Stellantriebs prüfen.

### 3. Geschwindigkeit/Profil-Taste

Es gibt zwei Tasten, die entweder die Geschwindigkeit oder das Profil steuern. Dies hängt davon ab, wie Ihr Controller programmiert wurde. Drücken Sie die Taste zum Erhöhen der Geschwindigkeit/des Profils, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder das Profil zu ändern. Drücken Sie die Taste Geschwindigkeit / Profil verringern, um die Geschwindigkeit zu verringern oder das Profil zu ändern.

Die Geschwindigkeit/Profileinstellung wird auf der Anzeige für maximale(s) Geschwindigkeit/Profil angezeigt. Wenn Ihr Elektrorollstuhl mit einem Antriebsprofil programmiert wurde, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler, um weitere Informationen zu erhalten.

**HINWEIS:** Wir empfehlen Ihnen, die Geschwindigkeit bei den ersten Betriebszeiten des Elektrorollstuhls auf die langsamste Stufe einzustellen, bis Sie sich mit der Fahrweise des neuen Elektrorollstuhls vertraut gemacht haben.

### 4. Hupentaste

Mit der Hupentaste wird die Hupe aktiviert

#### **Externes Ladegerät / Programmierbuchse**

Sie können ein Ladegerät verwenden, um die Akkus des Elektrorollstuhls über die 3-polige Buchse an der Vorderseite des Controllers aufzuladen. Wenn Sie ein externes Ladegerät verwenden, sollte der Ladestrom 12 Ampere nicht überschreiten. Kontaktieren Sie bitte Ihren Vertriebshändler für weitere Einzelheiten.

**Hinweis:** Die Buchse kann auch für die Programmierung der Steuerung verwendet werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren Vertriebshändler für weitere Einzelheiten.

**HINWEIS:** Wenn eine der oben genannten LEDs schnell blinkt, bedeutet dies, dass entweder ein vollständiger Kurzschluss, eine einzelne Unterbrechung oder eine vollständige Unterbrechung in der zugehörigen Anzeige erkannt wurde.

**VORSICHT:** Wenn die Anschlüsse nicht richtig ausgerichtet sind, können die Steuerung, das Ladegerät und die Anschlüsse beschädigt werden.

# Gebrauchsanweisung

## **Batterieanschluss**

Dieser verbindet den Controller mit dem Akkufach des Elektrorollstuhls.

## **Motoranschluss**

Dieser verbindet die Steuerung mit den Motoren und Bremsen des Elektrorollstuhls.

## **Thermischer Rollback**

Der Controller ist mit einem thermischen Rollback-Schaltkreis ausgestattet. Der Schaltkreis überwacht die Temperatur des Reglers, was in etwa der Motortemperatur entspricht. Für den Fall, dass der Controller übermäßig heiß wird (über 140 Grad F oder 60 Grad C) wird der Motorstrom (Stromstärke) reduziert. Für jedes Grad über 140 Grad wird die Strombegrenzung des Motors um 40 Ampere verringert, bis der Regler 158 Grad F oder 70 Grad C erreicht hat. Zu diesem Zeitpunkt wird der Stromausgang auf Null reduziert. Dadurch wird die „Leistung“ Ihres Stuhls reduziert, was auch die Geschwindigkeit Ihres Stuhls verringern kann und die elektrischen Komponenten und Motoren abkühlen lässt. Wenn die Temperatur wieder auf ein sicheres Niveau zurückkehrt, nimmt der Elektrorollstuhl den normalen Betrieb wieder auf.

## **VR2-Fehlercodes**

Der VR2-Controller ist mit der Berücksichtigung der Benutzersicherheit als oberste Überlegung konzipiert. Es enthält viele ausgeklügelte Selbsttestfunktionen, die mit einer Geschwindigkeit von 100 Mal pro Sekunde nach potenziellen Problemen suchen.

Wenn der VR2 ein Problem entweder in seinen eigenen Schaltungen oder in der elektrischen Anlage des Elektrorollstuhls erkennt, kann er den Elektrorollstuhl abhängig von der Schwere des Problems stoppen. Der VR2 wurde entwickelt, um die Sicherheit des Benutzers unter allen normalen Bedingungen zu maximieren. In der folgenden Tabelle sind die einzelnen Fehlercodes aufgeführt. Fehlercodes werden als schnelles Blinken der Leuchten angezeigt. Wenn Sie einen dieser Fehlercodes erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Blinkendes Licht	Diagnose/Lösung
1	Der Akku muss aufgeladen werden oder die Verbindung zum Akku ist fehlerhaft. Überprüfen Sie die Anschlüsse an der Batterie. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, versuchen Sie, die Batterie zu wechseln.
2	Der linke Motor hat eine schlechte Verbindung. Überprüfen Sie den Motoranschluss.
3	Der linke Motor hat einen Kurzschluss an einem Batterieanschluss. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
4	Der rechte Motor hat eine schlechte Verbindung. Überprüfen Sie den Motoranschluss.
5	Der Kampfmotor hat einen Kurzschluss an einem Batterieanschluss. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
6	Der Elektrorollstuhl wird durch das Akkuladegerät blockiert. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.
7	Es wird ein Joystick-Fehler angezeigt. Stellen Sie sicher, dass sich der Joystick in der Neutralstellung (Mitte) befindet, bevor Sie die Steuerung einschalten.
8	Es wird ein Controller-Fehler angezeigt. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind.
9	An das Steuersystem wurde eine zu hohe Spannung angelegt. Dies wird in der Regel durch einen schlechten Batterieanschluss verursacht. Batterieanschlüsse prüfen.

### Batteriekästen

Auf der rechten oberen Seite des hinteren Batteriekastens sehen Sie die Reset-Taste eines Schutzschalters. Diese Taste muss immer gedrückt werden, da sonst der Elektrorollstuhl nicht funktioniert. \*Siehe Fehlerbehebungshandbuch“ Auf den Batteriekästen befinden sich auch Kabel mit Anschlüssen zum Verbinden der Batterien und zum Anschließen der Batterien an die Steuereinheit.

## 11 Wartung

Es gibt keine spezifischen Wartungsanforderungen für Joystick und Steuerung, aber die Lebensdauer des Geräts wird verlängert, wenn Sie Folgendes beachten:

Der Steuerknüppel und die Steuerung sind spritzwassergeschützt, sollten jedoch vor übermäßigem Verschütten von Flüssigkeit geschützt werden. Nicht direkter Hitze aussetzen (z. B. von einem elektrischen Heizgerät). Prüfen Sie, ob die Gummimanschette am Joystick und der Schalterabdeckung in gutem Zustand ist und keine Löcher oder Risse aufweist.

### Räder – Ausbau / Einbau

#### 11.1 Hinterrad

1. Stellen Sie sicher, dass der Freilauf des Motorantriebs eingerastet ist. (Abbildung 4)
2. Stützen Sie den Elektrorollstuhl unter dem Seitenträger des Rahmens, oder benutzen Sie einen Wagenheber.
3. Schrauben Sie die Sechskantmutter ab und nehmen Sie diese mitsamt der Unterlegscheibe ab.
4. Ziehen Sie das Hinterrad von der Antriebsachse ab.

Der Einbau stellt eine Umkehrung des Ausbavorgangs dar. Prüfen Sie, ob die Gewinde der Sechskantmutter unbeschädigt und sauber sind. Falls erforderlich, mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge zur Reinigung der Gewinde. Vergessen Sie nicht, die Unterlegscheibe über die Mutter zu schieben, bevor sie eingeschraubt wird. Ziehen Sie die Mutter fest an.

#### 11.2 Vorderrad

1. Stützen Sie den Elektrorollstuhl unter dem Seitenträger des Rahmens, oder benutzen Sie einen Wagenheber.
2. Entfernen Sie die Achsschraube mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.
3. Das Vorderrad aus der Gabel schieben.

Der Einbau stellt eine Umkehrung des Ausbavorgangs dar.

#### 11.3 Langzeit-Lagerung

Die Schutzhüllen und der Sitz des Rollstuhls sollten mit einem feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können. Sprühen Sie kein Wasser (Schlauch oder Hochdruckreiniger) auf den Rollstuhl, da dies zu Schäden an der Elektronik führen kann.

#### **11.4 Langzeit-Lagerung**

Die Verpackung des Rollstuhls sollte für eine weitere Lagerung oder einen eventuell notwendigen Transport behalten werden.

# Gebrauchsanweisung


## 12 Fehlerbehebungsanleitung

Art des Fehlers	Problemursache	Schritte zu unternehmen
1. Der Elektrorollstuhl bewegt sich nicht, Power-On-Lampe leuchtet nicht.	a) Masterstecker nicht eingesteckt b) EIN-/AUSSCHALTER auf AUS c) Batterien auf niedrigen Stand entladen d) Lockerer Steckeranschluss am Controller oder an der Batterie	a) Stecken Sie den Master-Stecker ein b) Drücken Sie ihn ein c) Laden Sie die Batterien erneut auf d) Die Stecker fest in die Buchsen drücken
2. Der Elektrorollstuhl bewegt sich nicht, die Betriebsanzeige leuchtet auf.	a) Antriebsmotor nicht eingerückt b) Fehler in der Steuerelektronik	a) Entriegelungshebel(e) zurücksetzen b) Wenden Sie sich an den Händler

### \*Wichtig\*

Prüfen Sie in allen Fällen eines elektrischen Fehlers, ob der Leistungsschalter (am hinteren Batteriekasten) eingedrückt ist. Wenn es ausgelöst wurde, muss er eingedrückt sein. Wenn die Reset-Taste erneut herauskommt, auch nachdem die vermutete Fehlerursache behoben wurde, wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 13 IEC-SYMBOLS

	<b>Vorsicht, Aufmerksamkeit oder lesen Sie die Begleitdokumente.</b>
	<b>Wechselstrom</b>
	<b>Typ BF Anlage</b>
	<b>Doppelte Isolierung</b>
	<b>Kein Rauchen oder direkte Flammen</b>
	<b>Nicht für den Einsatz als Sitz in Kraftfahrzeugen vorgesehen</b>

Der Schutzgrad gegen Eindringen von Wasser wird als IPX0 eingestuft.  
Nicht für den Einsatz als Sitz in Kraftfahrzeugen vorgesehen.

# Gebrauchsanweisung

<b>14 Offenlegungsinformationen (ISO)</b>					
Standardreferenz	Min.	Max.	Standardreferenz	+ Min.	Max.
Gesamtlänge mit Beinauflage	--	970mm	Sitzwinkel	--	5°
Gesamtbreite	--	590mm	Effektive Sitztiefe	--	420mm
Gefaltete Länge	--	590mm	Effektive Sitzbreite	--	460mm
Gefaltete Breite	--	370mm	Sitzflächenhöhe an der Vorderkante	--	520mm
Gefaltete Höhe	--	810mm	Rückenlehnenwinkel	--	12°
Gesamtmasse	23kg	23,9kg	Rückenlehnenhöhe	--	330mm
Masse des schwersten Teils	2,1kg	3,0kg	Abstand zwischen Fußstütze und Sitz	420mm	480mm
Statische Stabilität bergab	--	6°	Winkel der Sitzfläche von Bein zu Sitz	--	95°
Statische Stabilität bergauf	--	6°	Abstand zwischen Armlehne und Sitz	--	220mm
Statische Stabilität seitlich	--	3°	Position der Armlehnenkonstruktion vorn	--	--
Energieverbrauch	11km	18km	Durchmesser der Handfelge	--	--
Dynamische Stabilität bergauf	--	6°	Horizontale Lage der Achse	76mm	100mm
Maximal überwindbare Hindernishöhe	--	50mm	Minimaler Wenderadius	--	825mm
Maximale Vorwärtsgeschwindigkeit	--	6.4km/h			
Mindestbremsweg mit Höchstgeschwindigkeit	--	1000mm			

## 15 Beschränkte Garantie

Die Garantiebedingungen sind Bestandteil der jeweils gültigen, länderspezifischen allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**HINWEIS:** Die Lebensdauer des Rahmens beträgt 5 Jahre.

# Gebrauchsanweisung

Wir wünschen Ihnen ein sicheres und komfortables Fahrerlebnis!







# Manual del usuario

## Tabla de Contenidos

### Introducción

Antes de empezar a conducir .....	2
-----------------------------------	---

### Seguridad

Conducción .....	5
Conducción en exterior .....	7

### Presentación de la silla

Especificaciones Generales .....	10
Ensamblaje .....	11

### Ajuste para comodidad

Ajuste de la Palanca de Mando .....	12
-------------------------------------	----

### Funcionamiento

Mandos e indicadores .....	13
Conducción, Dirección y Frenado .....	13
Empujando la Silla de Ruedas de Potencia a mano .....	15
Apagado .....	16
Preparándose para el Uso Permanente .....	16

### Baterías .....

### Carga de las Baterías .....

### Instrucciones de Uso de las Baterías de Litio .....

### Plegando la Silla de Ruedas de Potencia .....

### Información Importante de Seguridad .....

Mando P&G nVR2 .....	26
----------------------	----

### Mantenimiento

Rueda Trasera .....	31
Rueda Frontal .....	31

### Guía de Solución de Problemas .....

### SÍMBOLOS IEC .....

### Divulgación de información (ISO) .....

### Garantía Limitada .....



## Introducción

Bienvenido a su nueva Silla de Ruedas eléctrica Kompas y gracias por elegir nuestro producto. Este último modelo ha sido registrado con las necesidades prácticas del usuario específicas en mente. Esto combina una construcción robusta y moderna de dispositivos electrónicos de alta tecnología, seguridad y desempeño.

La silla de Ruedas eléctrica Kompas tiene un sistema de control electrónico programable que refleja la última generación. Esto significa, además de otras cosas, que su Silla de Ruedas eléctrica puede ser programada y configurada dentro de un rango de sus características de desempeño, para cubrir sus necesidades individuales y deseos. El mando viene configurado de fábrica para darle las características de desempeño operacional normal de la Silla de Ruedas eléctrica.

Después de un período de prueba inicial, cuando esté familiarizado con la silla de ruedas eléctrica y quisiera tener ciertas características más adaptadas a sus requerimientos personales (i.e. aceleración, desaceleración, velocidad máxima, velocidad de giro, respuesta al movimiento de la palanca de mando, etc.) Por favor contacte a su distribuidor local. Ellos le podrán recomendar y tienen el equipamiento necesario para llevar a cabo cualquiera de sus ajustes requeridos.

Recomendamos que su silla de ruedas de eléctrica tenga el mantenimiento hecho por su respectivo distribuidor local cada seis meses. Por su seguridad, asegúrese de que el mantenimiento realizado (al final de este cuadernillo) sea firmado por su distribuidor después de cada mantenimiento.

Este manual contiene ciertos datos relevantes e información de seguridad, operación y mantenimiento. Por favor lea el manual cuidadosamente para asegurar de que usted pueda obtener el mayor desempeño y beneficio de su nueva silla. Los usuarios con discapacidad visual pueden buscar ayuda para que se les lea la documentación.

Cuando requiera de asesoría especial y atención, no dude entrar en contacto con su distribuidor local. Ellos tienen todo el equipo y conocimiento para llevar a cabo el servicio especializado.

# Manual del usuario

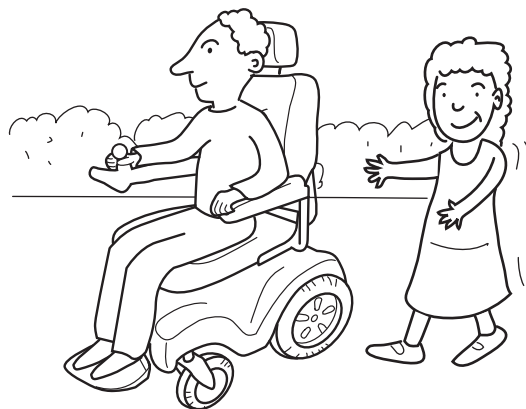
El error de no seguir las instrucciones puede resultar en daño a la silla de ruedas eléctrica o lesión grave en el usuario

## Antes de empezar a conducir

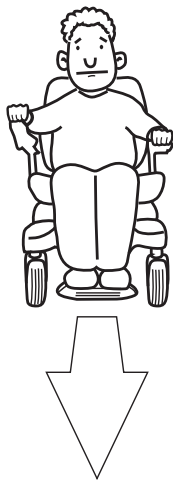
Encuentre un área abierta como un parque y tenga a un asistente que le ayuda a practicar hasta que tenga confianza al operar la silla .

Asegúrese de que la energía esté apagada antes de subir o bajar del asiento. Configurar el botón de control de velocidad de acuerdo con su habilidad de conducir.

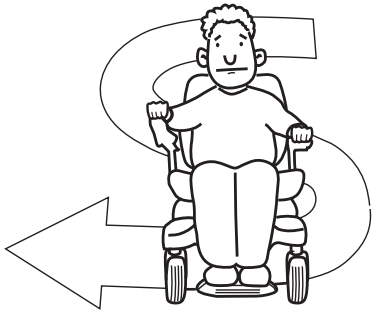
**Recomendamos que mantenga el control de velocidad en la posición más lenta hasta que esté familiarizado con sus características de conducción de la silla. Los usuarios no deben tener discapacidad visual, auditiva o de respuesta.**



### Familiarizándose con este vehículo



**Primero, pre-activar el movimiento frontal. Asegúrese de que la velocidad configurada sea la más lenta.**



**Luego, familiarizarse con el movimiento frontal, practique los giros en “S”.**



**Cuando esté familiarizado con los giros “S”, practique moviéndose en retroceso. Note que para cualquier configuración de control de velocidad, el vehículo se mueve más lento en retroceso que hacia adelante.**

# Manual del usuario

## Instrucciones de seguridad

### Avisos de Seguridad

Intente cumplir estos avisos



**NO!**

Lleve ningún pasajero



**NO!**

No conduzca en una cuesta



**NO!**

No beba y conduzca  
Consulte a su médico para  
determinar si su medicación lo  
inhabilita a controlar la silla.



**NO!**

No remolcar ningún medio de  
transporte

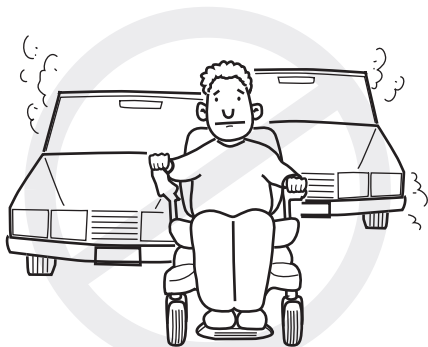


**NO!**

No encender o usar los dispositivos  
de comunicación personal que usen  
las manos como los radios de comu-  
nicación ciudadana (CB) y teléfonos  
móviles.

## Conducción en el exterior

Cuando esté en la calle, por favor preste atención a lo siguiente:



**NO!**

No conduzca en el tráfico.



**NO!**

No conduzca al lado del río, puerto, o lago sin una cerca o riel.



**NO!**

Si es posible, no conduzca durante la lluvia.



**NO!**

Si es posible, no conduzca en la nieve o cuando esté nevando.



**NO!**

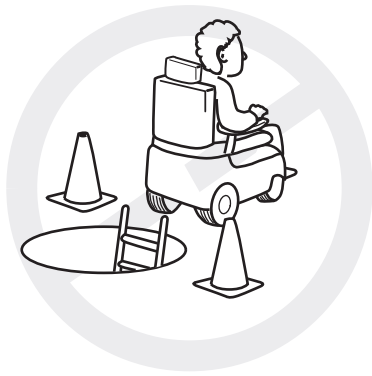
Conducir fuera de la calle o en ninguna superficie irregular.



**NO!**

Si es posible, no conduzca por la noche.

# Manual del usuario



**NO!**

Asegúrese de que no haya obstáculos detrás o cuando conduzca en retroceso.

Recomendamos configurar la velocidad al nivel más lento posible para el retroceso.



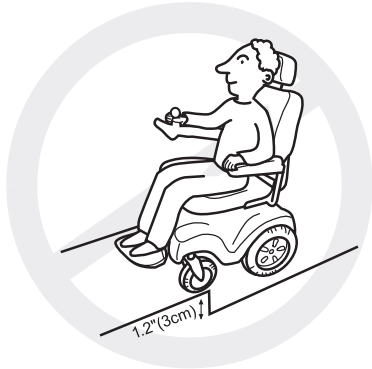
**NO!**

No realizar paradas repentinas, conducir imprevisiblemente o hacer giros bruscos.



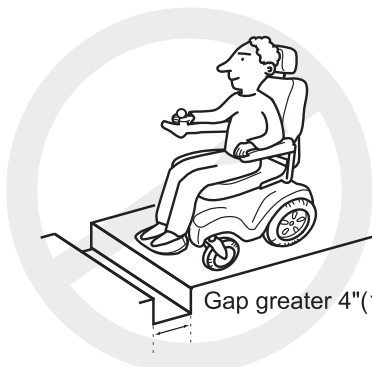
**NO!**

Mantener sus brazos o su interior del reposabrazos y pie en el descanso todo el tiempo.



**NO!**

No intentar subir los bordillos en más de 2" (5cm).



**NO!**

No intentar cruzar una brecha mayor a 4" (10cm).

Gap greater 4"(10cm)



## Conducción en el Exterior

Conducir en elevaciones es más peligroso que en superficies planas. Si no presta atención a estas advertencias, puede ocurrir advertencias, puede ocurrir una caída, o caída lateral y pueden causarse lesiones severas al usuario y a la silla.



**NO!**

No intente subir una pendiente mayor de 6°.



**NO!**

No retroceder mientras se está conduciendo cuesta arriba

Solamente hacia adelante. Si retrocede mientras conduce cuesta arriba, puede causar que la silla se vuelque.



**NO!**

No intente conducir en una cuesta con superficie que tenga una inclinación mayor a 3°

Conducir en una pendiente mayor a 3° es muy peligroso y puede causar que el vehículo se vuelque.



**NO!**

No conducir sobre superficies suaves, irregulares o no protegidas, ex (piedras)

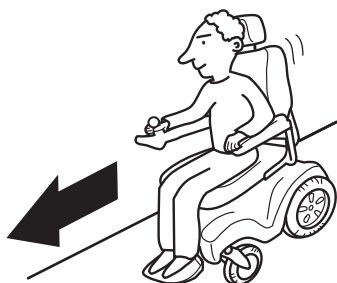
# Manual del usuario



**NO!**

No subir y bajar en una cuesta.

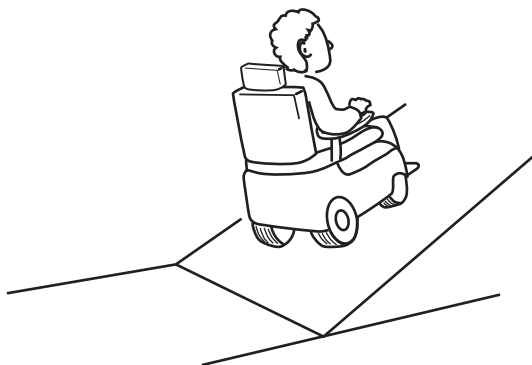
Detenerse siempre en las superficies de nivel para subir y bajar del vehículo.



**SI!**

Usar velocidades reducidas mientras se conduce cuesta abajo.

Cuando se frena mientras se conduce cuesta abajo, le tomará más tiempo a la silla de ruedas para detenerse.



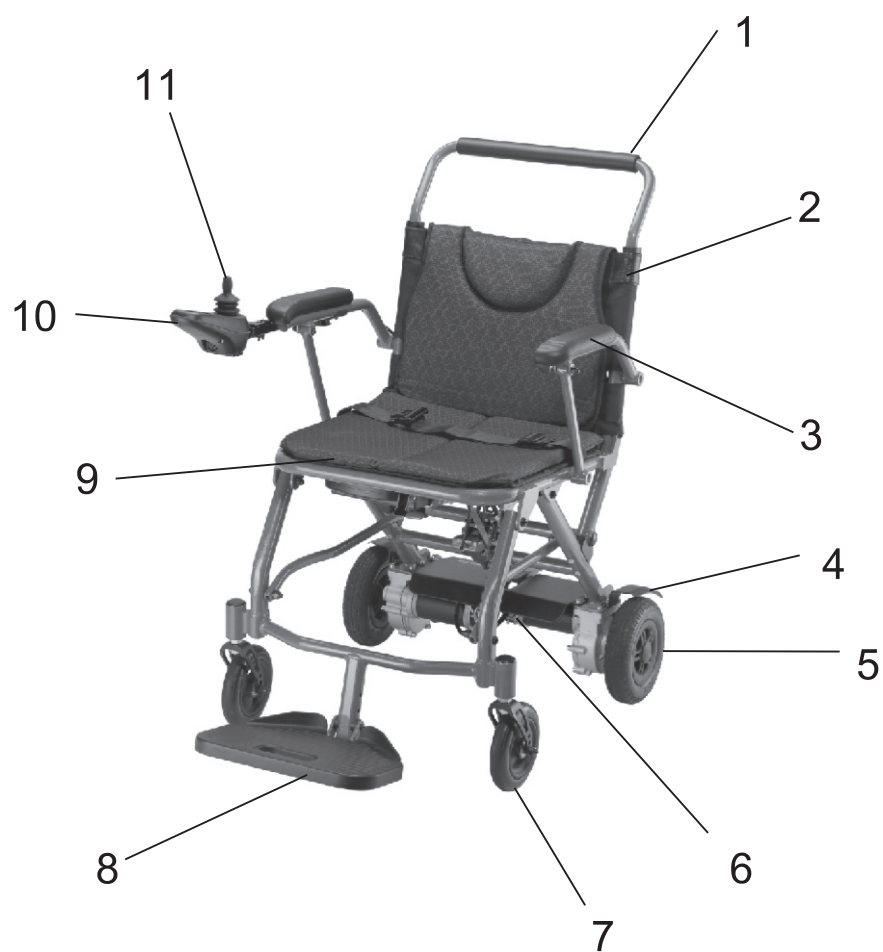
**SI!**

Siempre subir o bajar de las gradientes perpendiculares hacia las cuestas o rampas.

## Silla de Ruedas eléctrica

Presentación de la silla.

### Kompas



1. Barra de empuje
2. Respaldo
3. Reposabrazos
4. Guardabarros
5. Rueda trasera
6. Motor

7. Rueda delantera
8. Reposapiés
9. Asiento
10. Mando
11. Palanca del mando

# Manual del usuario

## Especificaciones Generales

Modelo No.	Kompas
Ancho del asiento	46cm/18"
Profundidad del asiento	42cm/16.5"
Altura del asiento	52cm/20.5"
Largo Total	97cm/38"
Ancho total (desplegado)	59cm/23"
Altura total	95-100cm/37.5"-39"
Peso Total (Sin pilas)	20.9kg/46lbs
Tamaño plegado (Largo*Ancho*Alto)	59cm*37cm*81cm/23"*15"*32"
Velocidad máxima	6.4kph/4mph
Autonomia	11km/7.1mi o 18km/11.6mi
Claridad del piso	3cm/1.2"
Pendiente	6°
Baterías	Std: 24V/11.4AH x 1pc; Opt: 24V/17.1AH x 1pc
Peso de las baterías (11.4AH/17.1AH)	2.1kg/4.6lbs or 3.0kg/6.6lbs
Motor	DC24V,70W
Mando	PG nVR2
Castores	7"(150*30) Neumático lleno de espuma
Ruedas traseras	8"(200*50) Neumático
Freno	Frenos Electromagnéticos
Capacidad	115kg/253lbs

**NOTA:** Temperatura recomendada para el almacenamiento y transporte sin baterías -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F).

## Ensamblaje



Figura 1-1

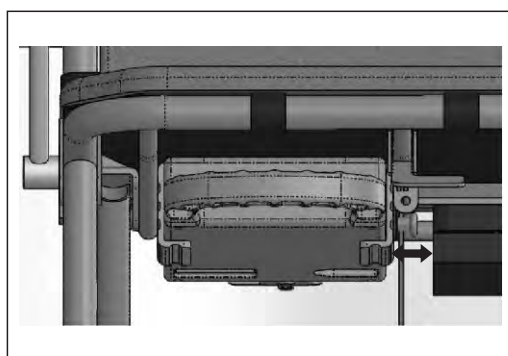


Figura 1-2



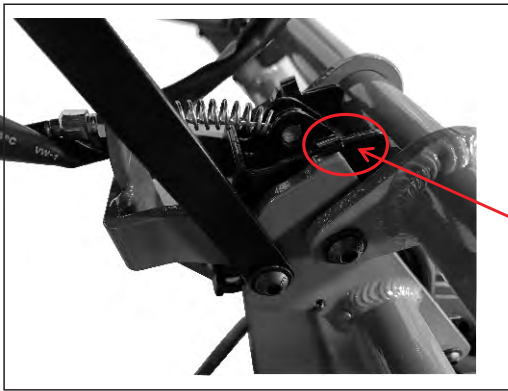
Figura 1-3

- 1) Asegurarse de que recibió una caja de baterías y el mando.
- 2) Abrir la silla de ruedas de eléctrica.

- 3) Retire la aguja del muelle. Asegurarse de que la aguja fuera del contenedor.
- 4) Insertar la batería en la caja de la batería.
- 5) Soltar el botón de la aguja. Que sujeta la batería.

- 6) Insertar el mando en su posición y ajustar convenientemente.
- 7) Atornillar el pomo para fijar el mando.
- 8) El alambre de conexión del mando está fijado en la Figura (1-3): el frente del alambre de conexión está atorado en la hebilla del alambre, la mitad del alambre de conexión está fijado al final del lugar donde el alambre de conexión está insertado a la almohada trasera.
- 9) Enchufar el mando conector al conector inferior, como se muestra en in (1-3), y esconderlo en la almohada trasera.

# Manual del usuario



10) Por favor verificar el gancho de seguridad antes de conducir, según lo mostrado en (1-4).

**ASEGÚRESE QUE EL GANCHO Y EL PLATO ESTÉN EN CONTACTO PERFECTO.**

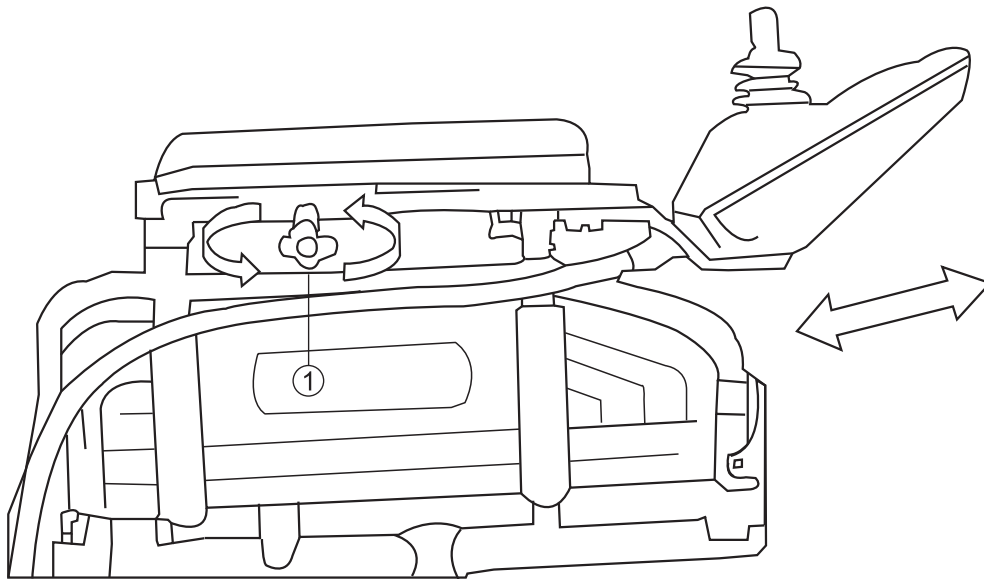
Figura 1-4

## Ajuste para comodidad

### Ajuste del de Mando

Una vez que esté sentado verifica si el mando está en una posición conveniente para que pueda llegar de manera fácil y segura. Para ajustar el mando frontal o trasero, soltar el pomo estrella y reajustar.

Figura 2



## Funcionamiento

### A. Mandos e indicadores

Figura 3



P&G nVR2

Consta de:

1. Indicación de Batería
2. Botón de Encendido/Apagado
3. Palanca del mando
4. Botón de ajuste de velocidad
5. Indicación de ajuste de velocidad
6. Botón de bocina

### B. Conducción, Dirección y Frenado

Presionar el botón de presión de Encendido/Apagado. Mover el pomo del mando suavemente hacia adelante. Mientras más empuja el pomo del mando hacia adelante viajará más rápido, pero no superará la velocidad límite impuesta por el control de velocidad límite, sin importar la posición de la palanca de mando.

Para el retroceso, empuje el pomo del mando hacia atrás, más allá de la posición central (neutral). El pomo del mando es el responsable por la conducción de la silla. Al girarla a la izquierda usted girará a la izquierda. Girarla a la derecha y usted girará a la derecha.

# Manual del usuario

La Silla de Ruedas Eléctrica es muy sensible y manejable. Puede girar dentro de su propia longitud. Usted puede evitar hacer giros abruptos y conducciones mientras se está moviendo a una velocidad brusca.

Si quiere reducir la velocidad, mueva el pomo del mando hacia la posición central. Cuando quiera parar o tenga que hacer un frenado de emergencia, simplemente suelte la palanca de mando. Regresará automáticamente a la posición central (neutral). En este momento los frenos del motor eléctrico se cortarían y traerán a la Silla de Ruedas eléctrica a una parada suave.

Una vez que la Silla de Ruedas se haya detenido, se asegurará automáticamente en su posición de aparcado con el sistema de frenos de seguridad electromagnético.

Al subir las cuestas, hasta cuando no haya conductor de curvas, encontrará que la Silla de Ruedas superará las curvas bajas a medias altas sin la necesidad de variaciones de velocidad drásticas, debido a que el micro-ordenador del mando electrónico automáticamente compensará por cualquier potencia adicional.

## **Esquivando las pendientes**

### **\*Precaución\***

En suelos sueltos (arena, piedras, césped, etc.) La gradiente máxima no debe exceder 20% (1 en 5).

Siempre que llegue a una pendiente directamente, no en ángulo, y continúe arriba o abajo directamente, no en un movimiento de zigzag.

### **\*Precaución\***

Nunca intente subir una colina o descender una pendiente que tenga una superficie resbalosa o congelada.

Mientras suba o baje por la colina no hay necesidad de ejercer movimientos drásticos correctivos de la palanca de mando. El mando electrónico asegura que la potencia adicional requerida para la subida esté aplicada para los



motores, de manera que se mantenga la velocidad seleccionada.

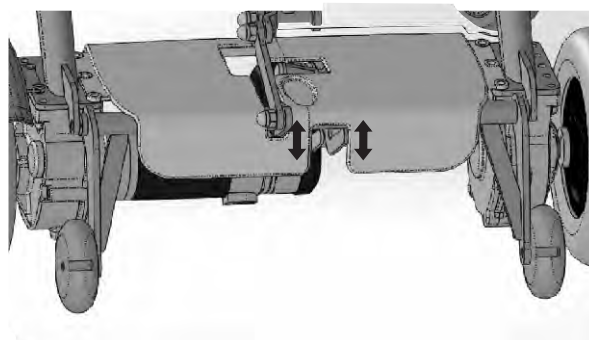
Lo mismo aplica cuando conduce cuesta abajo. La armadura del freno y el freno de seguridad electromagnético le da control completo de su Silla de Ruedas de Potencia en todo momento. Este sistema de frenado único le permite descender a una velocidad constante lenta.

Usted puede parar en cualquier momento mientras está ascendiendo o descendiendo. Simplemente suelte el pomo del mando en la parte plana. El freno de seguridad electromagnético asegurará de que la Silla de Ruedas de Potencia se asegure positivamente y asegure en la posición de aparcado hasta que usted esté listo para continuar su recorrido.

La distancia de frenado en las cuestas puede ser significativamente mayor que la distancia del frenado mínimo desde la velocidad máxima según el listado en la Información Técnica.

### C. Empujando la Silla de Ruedas de Potencia a mano

Figura 4



Si la Silla de Rueda de Potencia se empuja con las manos, proceda de la siguiente manera:

Desde la parte trasera del vehículo, gire las palancas desacopladas (Figura 4) de los motores eléctricos hacia abajo.

**\*Precaución\***

1. Nunca mueva las palancas desacopladas cuando el vehículo esté operando con la potencia de conducción.
2. Cuando los motores eléctricos estén desacoplados la armadura del freno y los frenos de seguridad electromagnéticos están fuera de funcionamiento, para asegurar que la Silla de Ruedas esté asegurada con los frenos de mano esté estacionado.

Cuando el funcionamiento de potencia normal esté restablecido, regrese las palancas de desacople a la posición normal.

# Manual del usuario

**Importante:** El vehículo no operará con potencia de conducción a menos que ambas palancas desacopladas estén en su posición normal.

## **D. Apagar la silla**

Antes de dejar su Silla de Ruedas de Potencia, presionar el botón de presión de Encendido/Apagado. Los leds de indicación de baterías y velocidad se apagan.

Hacer de la secuencia de apagado un procedimiento estándar y hábito. Esto es esencial para su seguridad personal.

## **E. Preparándose para el Uso Permanente**

Ahora ha tomado un buen vistazo a su nueva Silla de Ruedas de Potencia y hecho una prueba de conducción en su hogar y alrededor de su casa.

Es absolutamente necesario realizar un procedimiento de carga de batería antes de que inicie su operación normal y tome su Silla de Ruedas de Potencia en su primera salida de gran distancia. Lea la siguiente sección cuidadosamente.

## Baterías

La Silla de Ruedas de Potencia tiene una batería (Ver Información de Especificaciones Generales) que está ubicada en la caja de la batería debajo de la Silla de Ruedas. La batería está sellada y sin mantenimiento.

### **\*Precaución\* No intentar abrir las baterías.**

El monitoreo regular de la condición de la carga de batería y recarga a tiempo son esenciales para asegurar la confiabilidad y desempeño de su Silla de Ruedas de Potencia así como la vida de servicio de la batería.

Los intervalos en los que las baterías tienen que ser recargadas (horas conducidas o kilometraje cubierto) dependiendo de varios factores. Generalmente no es posible especificar una fecha fija válida. Observar lo siguiente y usted establecerá un ciclo de acuerdo con los requerimientos individuales y rutina de conducción.

Con una carga completa de batería, todos los segmentos LED de la batería, se encenderán continuamente. Con la descarga progresiva de las baterías, los segmentos sucesivos se extinguirán.

**Nota:** el medidor de la batería solamente se mide en el mando.

Si los led de la batería muestran solo rojo y amarillo. Dependiendo de la edad y condición de las baterías, usted va a quedarse con un rango de conducción limitado antes de que pueda recargar las baterías. (aprox. 2km) Para evitar esta condición crítica, recomendamos cargar las baterías durante la noche cuando sea que usted haya usado la Silla de Ruedas, No solamente le hará evitar situaciones desagradables en ruta pero también extenderá la vida útil de su batería.

En caso de que ignore esta advertencia, mientras los leds estén en rojo, y permita que las baterías estén casi completamente descargadas, el mando electrónico apagará automáticamente la totalidad del sistema eléctrico de la Silla de Ruedas de Potencia y llevarlo a detenerse.

# Manual del usuario

Este apagado automático de la Silla de Ruedas, acompañado por una luz intermitente del botón de presión de APAGADO/ENCENDIDO también ocurrirá en caso de que cualquier falla en el cableado, los motores o el mando mismo.

**Nota:** Mientras estén ascendiendo una cuesta inclinada, puede encontrar que el led de la batería empieza a parpadear. Esto no significa necesariamente que las baterías está descargadas a un nivel crítico. Revisar los leds de precaución luego que llegar al nivel del suelo.

Si durante el curso del día, usted ha usado la Silla de Ruedas por más de una hora del tiempo de viaje actual, se recomienda que cargue las baterías durante la noche. Las cargas del diseño especial apagará automáticamente cuando las baterías estén cargadas, así que es completamente seguro y no usa electricidad excesiva sin importar el tiempo en que las baterías estén conectadas al cargador.

Si su Silla de Rueda se conserva sin uso por cualquier período de tiempo (aproximadamente cuatro horas o más), las baterías deben estar cargadas. Cargarlas al menos una vez al mes para mantener su carga.

Eliminar y reciclar las baterías usadas. Las baterías deben ser recicladas correctamente. No eliminarlas en su basura del hogar.

Para mayor información, por favor contactar sus instalaciones de reciclaje más cercanas o autoridad local.

## Carga de las Baterías

Las baterías de su Silla de Ruedas son diferentes que sus baterías de coche ordinarias. Use solamente el cargador (HP0060WL2-24V2A) específicamente diseñada para el tipo de baterías de potencia-motivo instalado.

### Procedimiento de Carga

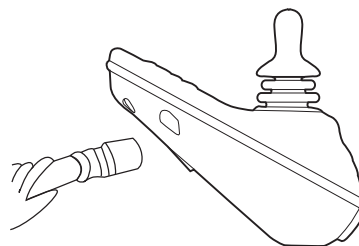
1. Insertar siempre el enchufe del cargador de salida en el enchufe de carga del mando. Conectar entonces el cable de ingreso del cargador a una salida eléctrica.
2. Seguir las instrucciones del panel frontal del cargador para su operación y el significado de sus indicadores.
3. El tiempo mínimo requerido para cargar varía y depende de las condiciones de la batería y nivel de descarga. Recomendamos, sin embargo, que las baterías se carguen durante la noche.

**Nota:** El cargador diseñado especialmente asegura que el exceso de potencia no sea consumido sin importar de por cuánto se haya encendido y conectado a las baterías.

4. Al completar el ciclo de carga, primero desconectar el ingreso del cargador de la salida eléctrica y entonces desconectar el cargador del enchufe del mando. No dejar el cargador conectado del mando cuando la potencia del ingreso está desconectada. Esto causará que las baterías se descarguen.

Para reemplazar las baterías, contactar con su distribuidor.

Figura 5



## Instrucciones de Uso de las Baterías de Litio

### A. Instrucciones de carga

1. Mantener el nivel de las baterías alto. Usarlo y cargarlo todos los días.
2. Cuando las dos luces verdes de los leds de potencia del mando estén apagadas, por favor realice una carga lo antes posible para evitar el daño de la descarga profunda de la batería o evitar que el agotamiento de la batería afecte su viaje.
3. El tiempo de carga está controlado para ser alrededor de 8 horas. Cuando el indicador del cargador se pone en verde, significa que la batería está completamente cargada. NO sobrecargarla por mucho tiempo.
4. Use solamente el cargador de baterías de litio genuino original.
5. Si la batería es almacenada por un largo tiempo, haga este nivel 40% (por cargarlos por 2 horas), luego desconecte la batería del dispositivo, guárdela en un lugar fresco y seco. Cargue así mismo y descargue cada dos meses para evitar daños.

### B. Precaución

1. NO sumergir la batería en el agua. Coloque la batería en un lugar seco cuando no esté en uso.
2. NO poner la batería cerca a una fuente de temperatura alta o caliente, como fuego o calor.
3. NO instalar los polos positivos o negativos opuestamente.
4. NO conectar la batería de potencia al enchufe directamente.
5. NO colocar la batería en el fuego o calor.
6. NO conectar los polos positivos y negativos de la batería con una pieza de metal.
7. NO transportar o almacenar la batería junto con las piezas de metal, como clips de cabello, collares u otros.
8. NO golpear, lanzar o pisar las baterías u otros.
9. NO soldar la batería y NO agujerear la batería con calvos u otras herramientas filosas.
10. La batería de litio puede ser descargada solamente entre 0°C - 60°C.
11. NO cargar la batería a menos de 10°C.

## Precauciones

1. NO usar o colocar la batería en un lugar de altas temperaturas (luz solar o en un auto caliente), ya que esto puede causar recalentamiento, prenderse fuego, fallar en el funcionamiento y reducir la vida útil.
2. NO usar en un campo de fuerte electricidad estática o fuerte campo magnético, ya que esto puede dañar el dispositivo de seguridad y traer peligros potenciales.
3. Si los electrodos filtrados de los accesos de la batería caen accidentalmente en sus ojos, NO frotarse los ojos. Emjuagarse los ojos con agua limpia y acudir a un médico inmediatamente; ya que esto puede causar un daño permanente a los ojos.
4. Si se encuentra que la batería emite olores, calor, cambios de color o se deforma durante el uso, almacenamiento o carga. Retire la batería del dispositivo o cargador y proceda a desactivarlo inmediatamente.
5. Si el electrodo está sucio, límpielo con una tela seca antes de usarlo, ya que esto puede dejar de funcionar debido a tener contacto irregular.
6. Las baterías abandonadas deben ser cubiertas con un papel aislador para prevenir fuego y explosión.
7. Para evitar la contaminación, NO desechar la batería a discreción propia.

## Plegando la Silla de Ruedas de Potencia

Figura 6



**Kompas (Desplegada)**



**Kompas (Plegada)**

La silla de ruedas puede ser plegada en un tamaño organizado y compacto en solo 2 minutos.

1. Suelte los botones estrella para ajustar la posición de ajuste y deslizar el mando atrás lo más lejos posible. Apretar el botón de estrella.
2. Plegar el reposapiés.
3. Jale la palanca que está debajo del asiento en el frente de la silla y presionar la barra de empuje simultáneamente. El asiento y el respaldo se cerrarán en una forma compacta.
4. Si la Silla de Ruedas de Potencia plegada es remolcada o transportada en una posición horizontal, colocarla para que el lado del mando está lo más alto posible para prevenir daño para el mando.



## **Información Importante de Seguridad**

Nunca pararse en el reposapiés mientras que esté subiendo o bajando de la Silla de Ruedas de Potencia. Pararse en el reposapiés podría causar que la Silla de Ruedas de Potencia se vuelque.

El usuario debe subir o bajar de la Silla de Ruedas de Potencia solo cuando la potencia está apagada.

### **Radio de giro**

Es muy importante, especialmente cuando se viaja en las cuestas, reducir su velocidad con el control de la palanca de mando antes de hacer un giro brusco. Nunca intente encender la Silla de Ruedas de Potencia mientras se viaja a toda velocidad.

Su Silla de Ruedas de Potencia no debe ser operada en las aceras excepto cuando use los cruces peatonales. Utilice su Silla de Ruedas de Potencia con precaución extrema.

### **Antivuelcos**

Antivuelcos son estándar con la Silla de Ruedas de Potencia. Los reemplazos para estas partes están disponibles en su distribuidor autorizado. Antivuelcos previenen que la Silla de Ruedas de Potencia se vuelque hacia atrás. Sugerimos que los Antivuelcos sean usados en este modelo de Silla de Ruedas de Potencia en todo momento.

### **Partes**

Los sugetadores especiales de alta intensidad son usados en la Silla de Ruedas de Potencia. Los reemplazos para estas partes deben ordenarse a través de su distribuidor autorizado.

# Manual del usuario

## **\*Precauciones\***

Nunca pararse en el reposapiés ya que esto puede causar que la Silla de Ruedas de Poder se vuelque.

Nunca conecte la carga de batería al proveedor principal hasta que lo haya conectado a la Silla de Ruedas de Potencia.

Es importante desarrollar técnicas de seguridad antes de intentar esquivar obstáculos como el bordillo, rampas y cuestas. Nunca intente ir hacia arriba en una cuesta inclinada sin asistencia. Evite terrenos irregulares y montañosos ya que la Silla de Ruedas de Potencia puede volcarse. Evitar pendientes con una inclinación mayor de 10% (1 pie arriba a una distancia de un pie) sin asistencia.

Controle su velocidad cuidadosamente cuando viaje cuesta abajo. Las velocidades reducidas deben ser usadas cuando viaje cuesta abajo.

No use el interruptor de Encendido/Apagado para girar la potencia de la Silla de Ruedas de Potencia mientras que se está moviendo. Al usar este interruptor mientras la Silla de Ruedas de Potencia está aún en movimiento causará que se detenga abruptamente y puede causar lesiones al dueño o dañar la Silla de Ruedas.

Muchos de los mandos de las sillas de ruedas han sido afectados por los transmisores de radio de alta potencia, como las radios CB y teléfonos móviles. Si alguno de estos dispositivos están siendo usados cerca a su Silla de Ruedas de Potencia, usted debe usar precaución al utilizarla. Si ocurre una pérdida de control, apague su Silla de Ruedas inmediatamente y déjela hasta que los dispositivos que interfieren no sigan operando.

El usuario debe estar capacitado por un profesional de salud que asegure la operación segura de la Silla de Ruedas durante el desarrollo de sus actividades diarias.

## **Límite de Peso**

El límite de peso máximo no debe exceder los estándares.

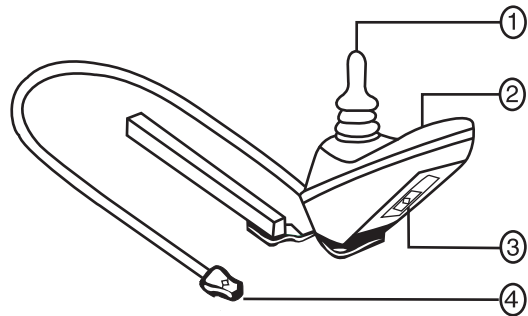
## Mando

El mando electrónico es lo que usted va a usar al operar su Silla de Ruedas eléctrica. Esto toma el voltaje y lo envía a su sistema apropiado. El mando electrónico permite que mueva su Silla de Ruedas eléctrica, así como el estado de la batería del monitor, electrónico es un mando electrónico integral. Todos los elementos electrónicos necesarios para operar la Silla de Ruedas de Potencia están contenidos en un módulo.

Figura 7

El mando consiste de:

1. Pomo del Mando
2. Teclado
3. Cargador Fuera de borda/enchufe programador
4. Conector de Motor



Típicamente, el mando está montado a uno de los reposabrazos y está conectado a los motores y baterías.

### Pomo del mando

El pomo del Mando controla la dirección y velocidad de su Silla de Ruedas de Potencia. Cuando usted mueve el pomo del Mando de la posición neutral (centro) los frenos electromagnéticos sueltan y permiten que su Silla de Ruedas de Potencia se mueva. Cuando empuje más lejos el pomo del Mando de su posición neutral, su Silla de Ruedas se moverá más rápido. Cuando suelte la Palanca de Mando y permita que regrese a su posición neutral, va a utilizar los frenos electromagnéticos. Esto causa que la Silla de Ruedas de Potencia se desacelere y llegue a una parada completa.



**Si su Silla de Ruedas de Potencia empieza a moverse en una forma inesperada, suelte la Palanca de Mando inmediatamente. A no ser que la Palanca de Mando esté dañada, esta acción debe detener su Silla de Ruedas de Potencia.**

# Manual del usuario

## Mando P&G nVR2

### Teclado

El Teclado está localizado en el frente del pomo del Mando.

Esto contiene los botones necesarios para operar su Silla de Ruedas.

Figura 8



Botón de la Bocina	Medidor de Condición de Batería
Velocidad Máxima / Indicador del Perfil	Botón de Encendido / Apagado
Velocidad / Botón de Disminución del Perfil	Velocidad / Botón de Incremento del Perfil
	Pomo del Mando

### 1. Botón de Encendido / Apagado

El botón de Encendido / Apagado apaga o enciende el mando.



A menos que enfrente una situación de emergencia, no use el botón de encendido/apagado para detener la silla. Esto causará que la Silla de Ruedas de Poder se detenga abruptamente. Siempre apague la potencia cuando esté aparcado para prevenir un movimiento inesperado.

### 2. Medidor de la Condición de Batería

P&G nVR2:

El medidor de condición de batería está ubicado en el frente del pomo del Mando. Estos son 10 segmentos iluminados mostrados que indican que el nVR2 esté encendido y también brinda el estado de la batería, el estado de nVR2, y el estado del sistema eléctrico.



La batería necesita ser cargada o hay una mala conexión a la batería. Verificar las conexiones de la batería. Si las conexiones están conformes, intente cambiar las baterías.



El motor de la mano izquierda\* tiene una mala conexión. Verificar las conexiones a la izquierda del motor.



El motor de la mano izquierda\* tiene un corto circuito para la conexión de la batería. Contacte a su agente de servicio.



El motor de la mano derecha\* tiene una mala conexión. Verificar las conexiones a la derecha del motor.



El motor de la mano derecha\* tiene un corto circuito para la conexión de la batería. Contacte a su agente de servicio.



La Silla de Ruedas está siendo bloqueada para conducir por una señal externa. La causa exacta dependerá del tipo de Silla de Ruedas que tenga, una posibilidad es que el cargador de batería está conectado.



Se ha indicado una falla en la palanca de mando. Asegúrese de que la Palanca de Mando está en la posición central antes de encender el sistema de control.



Se ha indicado una posible falla del sistema de control. Asegúrese de que todas las conexiones sean seguras.



Los frenos de aparcado tienen una mala conexión. Verificar los frenos de aparcado y las conexiones del motor. Asegúrese de que las conexiones del sistema de control son seguras.



Un voltaje excesivo ha sido aplicado al sistema de control. Usualmente esto está causado por una pobre conexión de batería. Verificar las conexiones de batería.



Se ha indicado una falla de comunicación. Asegúrese de que el cable de la Palanca de Mando está conectado seguramente y no está dañado.



El viaje de activador está indicado. Si más de un activador está ajustado, verificar que el activador no está trabajando correctamente. Verificar el cableado del activador.

# Manual del usuario

## 3. Velocidad / Botón del Perfil

Hay dos botones que controlan tanto la velocidad o el perfil. Esto depende en cómo su mando está programado. Presionar el botón de velocidad / perfil para incrementar la velocidad o cambiar el perfil. Presionar el botón de velocidad / perfil para reducir la velocidad o cambiar el perfil.

La configuración de velocidad/perfil está mostrada en el indicador de velocidad / perfil máximo. Si su Silla de Ruedas fue programada con un perfil de conducción, contacte a su distribuidor autorizado para brindarle mayor información.

**NOTA:** Recomendamos que las primeras veces que opere su Silla de Ruedas de Potencia, configure la velocidad al nivel más lento hasta que se familiarice con su nueva Silla de Ruedas de Potencia.

## 4. Botón de Bocina

El botón de bocina activa la bocina

### Cargador Fuera de Borda / Enchufe de Programación

Usted puede usar un cargador fuera de borda para cargar las baterías de la Silla de Ruedas a través de los 3 enchufes de aguja en el frente del mando. Si usa el cargador fuera de borda, la corriente del cargador no debe exceder los 12 amperios. Contacte a su distribuidor para mayor información.

**Nota:** El enchufe puede también ser usado para el mando. Contacte a su distribuidor para mayor información.

**NOTA:** Si alguno de los LEDs parpadea rápidamente, significa que un corto circuito total, un circuito abierto simple, o un circuito abierto total en el indicador asociado ha sido detectado.

**PRECAUCIÓN:** Alinear inadecuadamente a los conectores puede resultar en un daño al mando, cargador y los conectores.

### Conector de Batería

Esto conecta el mando para la caja de la batería de la Silla de Ruedas eléctrica.

### Conector de Motor

Esto conecta el mando al motor y frenos de la Silla de Ruedas de eléctrica.

### **Repliegue Termal**

El mando está equipado con un circuito de repliegue termal. El circuito monitorea la temperatura del mando, que se traduce cercanamente a la temperatura del motor. En caso de que el mando esté excesivamente caliente (arriba de 140 grados F o 60 grados C) la corriente del motor (amperaje) está reducida. Por cada grado arriba de los 140 Grados F, el límite de corriente del motor está reducido por 40 Amperios hasta que el mando haya llegado a 158 Grados F o 70 Grados C, punto en el que la salida de corriente está reducida a cero. Esto reduce la “potencia” de su silla, que también puede reducir la velocidad de su silla, y permite que los componente eléctricos y motores se enfríen. Cuando la temperatura regrese a un nivel seguro, su Silla de Ruedas de Potencia continua su operación normal.

### **VR2 Códigos de Error**

El mando VR2 está diseñado con la seguridad del usuario como primera consideración. Éste incorpora muchas características sofisticadas que buscan problemas potenciales en un ratio de 100 veces por segundo. Si el VR2 detecta un problema tanto en sus propios circuitos o en el sistema eléctrico de la silla de ruedas de potencia, puede detener a la Silla de Rueda de Potencia, dependiendo la severidad del problema. El VR2 está diseñado para maximizar la seguridad del usuario bajo todas las circunstancias normales. La tabla a continuación identifica los códigos de error individuales. Los códigos de error están mostrados como una intermitencia rápida de luces. Si obtiene uno de estos códigos de error, por favor contáctese con su distribuidor.



# Manual del usuario

Luz Intermitente	Diagnóstico / Solución
1	La batería necesita ser cargada, o existe una mala conexión para la batería. Verificar las conexiones para la batería. Si la conexión está bien, intente cambiar la batería.
2	El motor izquierdo tiene una mala conexión. Verificar la conexión del motor.
3	El motor izquierdo tiene un corto circuito para una conexión de la batería. Contacte a su distribuidor.
4	El motor derecho tiene una mala conexión. Verificar la conexión del motor.
5	El motor derecho tiene un corto circuito para una conexión de la batería. Contacte a su distribuidor.
6	La silla de potencia está siendo limitada por el cargador de batería. Desconecte el cargador de batería.
7	Se indica una falla en la palanca de mando, asegúrese de que la palanca de mando está en la posición neutral (central) antes de encender el mando.
8	Se indica una falla en el mando, asegúrese de que las conexiones son seguras.
9	Un voltaje excesivo ha sido aplicado al sistema del mando. Esto es causado usualmente por una conexión pobre de la batería. Verificar las conexiones de la batería.

## Cajas de Batería

En el lado superior derecho de la caja de batería trasera, encontrará el botón de reinicio del freno del circuito. Este botón debe estar siempre presionado hacia adentro, en caso contrario la silla de ruedas de potencia no funcionará.

\*Ir a la Guía de Solución de Problemas” Así mismo en las cajas de la batería se encuentran los cables con los conectores para conectar juntamente las baterías y conectar las baterías a la caja del mando.



## **Mantenimiento**

No hay requerimientos específicos de mantenimiento para la palanca de mando y el mando, pero la vida útil del equipo se extenderá si usted cumple con lo siguiente:

La caja de la palanca de mando y el mando son a pruebas de salpicaduras pero deben estar protegidos de un derrame excesivo de líquidos. No exponer a calor directo (desde el calefactor eléctrico, por ejemplo). Verificar que la bota de goma en la palanca de mando y la cubierta del interruptor están en buenas condiciones y no tienen agujeros o grietas.

### **Ruedas – Extracción / Instalación**

#### **A. Rueda Trasera**

1. Asegurarse de que el nivel de la rueda libre del motor de conducción está establecido (Figura 4)
2. Apoye o suba la silla de ruedas de potencia bajo el marco del miembro de lado.
3. Desentornille la nuez de hexágono y retirarla, junto con la arandela.
4. Retire la rueda trasera del eje de conducción.

La instalación es un procedimiento de extracción reverso. Verifique que los hilos de la nuez del hexágono estén intactas y limpias. Si es necesario, límpielo con una tela seca y limpia. No usar herramientas afiladas para limpiar los hilos. No olvidarse de deslizar la arandela sobre la nuez antes de desentornillarla. Apretar la nuez firmemente.

#### **B. Rueda Frontal**

1. Apoye o suba la silla de ruedas de potencia bajo el marco del miembro de lado.
2. Usar la llave propia, retirar el tornillo de eje.
3. Deslizar la rueda del frente fuera de la horquilla.

La instalación es el reverso del procedimiento de extracción.

#### **C. Almacenamiento de Largo-plazo**

La tapa y el asiento de la silla de ruedas debe ser higienizado usando una tela húmeda y detergente suavemente. No usar limpiadores abrasivos o solventes, ya que estos dañarán los componentes plásticos. No rociar agua (manguera o limpiador a presión) en la silla de ruedas ya que esto puede causar daños a los implementos electrónicos.

#### **D. Almacenamiento de Largo Plazo**

El empaque de la silla de ruedas debe ser guardado para un almacenamiento posterior o transporte que pueda convertirse necesario.

# Manual del usuario







## Guía de Solución de Problemas

Nombre de la Falla	Causa del problema	Acción
1. La Silla de Ruedas eléctrica no se mueve, luz de encendido no enciende.	a) El enchufe maestro no está insertado b) Botón de Encendido/Apagado en posición de apagado c) Las baterías están descargadas a un nivel menor d) Conexión de enchufe suelta en el mando o batería	a) Insertar el enchufe b) Presionar c) Recargar las baterías d) Presionar los enchufes firmemente en la toma de corriente
2. La Silla de Ruedas eléctrica no se mueve, potencia en los leds enciende.	a) El motor de conducción no está instalado b) Falla en los elementos electrónicos del mando	a) Reconfigurar las palancas no acopladas(s) b) Consultar al distribuidor

### \*Importante\*

En todos los casos que exista una falla eléctrica, verificar que el freno del circuito (localizado en la parte trasera de la caja de la batería) esté presionado hacia adentro. Si se ha descolocado debe ser presionado de nuevo. Si el botón de configuración es expulsado nuevamente, inclusive luego de haber corregido la falla supuesta, consulte con su distribuidor.

## SÍMBOLOS IEC

	<b>Precaución, atención, o consulte los documentos adjuntos.</b>
	<b>Corriente alterna</b>
	<b>Equipo Tipo BF</b>
	<b>Aislamiento doble</b>
	<b>No fumar o flamas abiertas</b>
	<b>No intente usar como un asiento en un vehículo motorizado</b>

Grado de protección contra el acceso de agua está señalado como IPx0.  
No está hecho para ser utilizado como asiento en un vehículo motorizado.

# Manual del usuario

<b>Divulgación de información (ISO)</b>					
Referencia Estándar	Min.	Max.	Referencia Estándar	Min.	Max.
Longitud total con reposapierna	--	970mm	Ángulo de asiento de plano	--	5°
Ancho total	--	590mm	Profundidad de asiento efectiva	--	420mm
Longitud plegada	--	590mm	Ancho de asiento efectivo	--	460mm
Ancho plegado	--	370mm	Altura de superficie de asiento en el borde frontal	--	520mm
Altura plegada	--	810mm	Ángulo de respaldo	--	12°
Peso Total	23kg	23.9kg	Altura de respaldo	--	330mm
Peso de la parte más pesada	2.1kg	3.0kg	Distancia del reposapiés al asiento	420mm	480mm
Estabilidad estática cuesta abajo	--	6°	Ángulo de la superficie del asiento	--	95°
Estabilidad estática cuesta arriba	--	6°	Distancia del reposabrazos al asiento	--	220mm
Estabilidad estática de lado	--	3°		--	--
Consumo de Energía	11km	18km		--	--
Estabilidad dinámica cuesta arriba	--	6°	longitud	76mm	100mm
Subir obstáculo	--	50mm	Radio de giro mínimo	--	825mm
Velocidad máxima frontal	--	6.4km/h			
Distancia de frenado mínima desde la velocidad máxima	--	1000mm			

## Garantía Limitada

Los términos y condiciones de garantía forman parte de los términos y condiciones de garantía particulares de cada país en los que se comercializa este producto.

**NOTA:** La vida útil del marco es de 5 años.

# Manual del usuario

Le deseamos una experiencia de conducción segura y confortable!





# Manual de l'utilisateur

## Table des matières

### Introduction

Apprentissage avant utilisation .....	3
---------------------------------------	---

### Instructions de sécurité

Considérations .....	5
----------------------	---

Conduire en plein air .....	6
-----------------------------	---

Rouler sur différents terrains .....	8
--------------------------------------	---

### Familiarisez-vous avec votre fauteuil roulant électrique

Schéma des caractéristiques .....	10
-----------------------------------	----

Spécification générale .....	11
------------------------------	----

Assemblage .....	12
------------------	----

### Ajustement pour le confort

Réglage du joystick .....	13
---------------------------	----

### Fonctionnement

Contrôles et indicateurs .....	14
--------------------------------	----

Conduite, direction et freinage .....	14
---------------------------------------	----

Pousser le fauteuil roulant électrique à la main .....	16
--	----

Fermeture .....	17
-----------------	----

Se préparer à une utilisation permanente .....	17
--	----

### Batteries .....

### Charge des batteries .....

### Instructions d'utilisation des batteries au lithium .....

### Pliage du fauteuil roulant électrique .....

### Informations importantes en matière de sécurité

Contrôleur P&G nVR2 .....	27
---------------------------	----

### Maintenance

Roue arrière .....	32
--------------------	----

Roue avant .....	32
------------------	----

### Guide de dépannage .....

### SYMBOLS CEI .....

### Caractéristiques techniques (ISO) .....

### Garantie limitée .....





## Introduction

Bienvenue à bord de votre nouveau fauteuil roulant électrique Kompas et merci d'avoir choisi notre produit. Ce dernier modèle a été conçu en tenant compte des besoins pratiques spécifiques des utilisateurs. Il combine une construction solide et robuste avec un système électronique moderne de haute technologie, la sécurité et la performance.

Le fauteuil roulant électrique Kompas est doté d'un système de contrôle électronique programmable reflétant le tout dernier concept de pointe. Cela signifie, entre autres, que votre fauteuil roulant électrique peut être programmé et ajusté dans une gamme de caractéristiques de performance spécifique, pour répondre à vos besoins et souhaits individuels. Le contrôleur est réglé en usine pour donner au fauteuil roulant électrique les caractéristiques de performance nominale de fonctionnement.

Si, après une période d'essai initiale, lorsque vous vous êtes familiarisé avec votre fauteuil électrique, vous préférez que certaines caractéristiques soient mieux adaptées à vos besoins personnels (par exemple, l'accélération, la décélération, la vitesse maximale, la vitesse en virage, la réaction au mouvement du joystick, etc.), votre revendeur local sera en mesure de vous conseiller et dispose de l'équipement nécessaire pour effectuer les réglages requis.

Nous vous recommandons de faire réviser votre fauteuil roulant électrique par votre revendeur local tous les six mois. C'est dans votre intérêt, non seulement pour assurer votre sécurité personnelle, mais aussi pour vous garantir une longue durée de vie et une grande fiabilité. Veuillez vous assurer que votre programme d'entretien (au dos de cette brochure) est signé par votre revendeur après chaque entretien.

Ce manuel contient des conseils et des informations utiles sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Veuillez le lire attentivement afin de profiter au maximum de votre nouvelle indépendance et de votre mobilité. Les utilisateurs ayant une déficience visuelle peuvent faire lire la documentation par un assistant.

Si vous avez besoin de conseils et d'une attention particulière, n'hésitez pas à contacter votre revendeur local. Ils disposent de tout l'équipement et du savoir-

# Manual de l'utilisateur

faire nécessaires pour vous offrir un service d'expert. Vous êtes leur client autant que le nôtre et ils veulent vous voir satisfait.

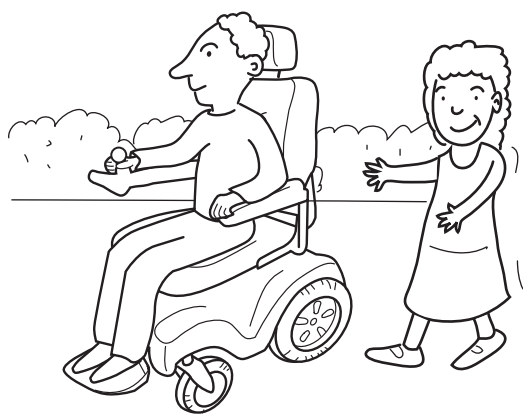
**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages au fauteuil roulant électrique ou des blessures graves.**

## **Apprentissage avant utilisation**

Trouvez un endroit ouvert, comme un parc, et demandez à un assistant de vous aider à vous entraîner jusqu'à ce que vous ayez confiance dans la conduite de ce véhicule.

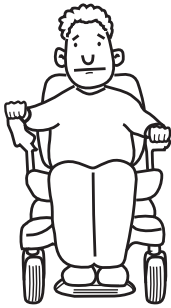
Assurez-vous que le fauteuil est éteint avant de monter ou de descendre du siège. Réglez le bouton de contrôle de la vitesse en fonction de vos capacités de conduite.

**Nous vous recommandons de maintenir le potentiomètre de vitesse à la position la plus lente jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec les caractéristiques de conduite de ce véhicule. Les utilisateurs ne doivent pas avoir de déficience auditive ou visuelle, et doivent être réactifs.**

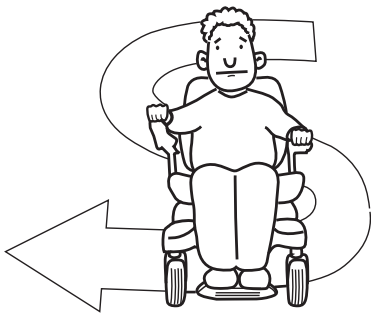


# Manual de l'utilisateur

## Se familiariser avec ce véhicule



Premièrement, s'entraîner à aller vers l'avant.  
Veillez à régler la vitesse sur la valeur la plus basse.



Après s'être familiarisé avec le mouvement vers l'avant, s'entraîner à exécuter des virages en "S".



Une fois que vous êtes familiarisé avec les virages en "S", entraînez-vous à vous déplacer en marche arrière. Notez que, quel que soit le réglage du potentiomètre de vitesse, le véhicule se déplace plus lentement en marche arrière qu'en marche avant.

## Instructions de sécurité

### Considérations de sécurité

**NE FAITES PAS** ce qui suit



**NON!**

Ne pas transporter de passagers



**NON!**

Ne pas rouler en travers d'une pente



**NON!**

Ne pas rouler en état d'ivresse Consultez votre médecin pour déterminer si vos médicaments altèrent votre capacité à contrôler ce véhicule.



**NON!**

Ne pas tracter une remorque



**NON!**

N'allumez pas et n'utilisez pas d'appareils de communication personnels portables tels que les radios à bande de fréquence publique (CB) et les téléphones portables.

# Manual de l'utilisateur

## Conduire en plein air

Lorsque vous êtes sur la route, veuillez prêter attention aux points suivants :



**NON!**

Ne pas rouler au milieu du trafic routier.



**NON!**

Ne pas rouler au bord d'une rivière, d'un port ou d'un lac sans clôture ou rampe.



**NON!**

Si possible, ne pas rouler sous la pluie.



**NON!**

Si possible, ne pas rouler pendant u'il neige ou sur la neige.



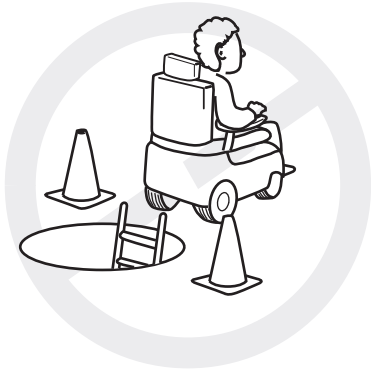
**NON!**

Ne pas rouler sur des terrain ou sur des surface inégales.



**NON!**

Si possible, ne pas rouler la nuit.



## **NON!**

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles derrière vous lorsque vous faites marche arrière.

Nous recommandons de fixer la vitesse au niveau le plus bas pour faire marche arrière



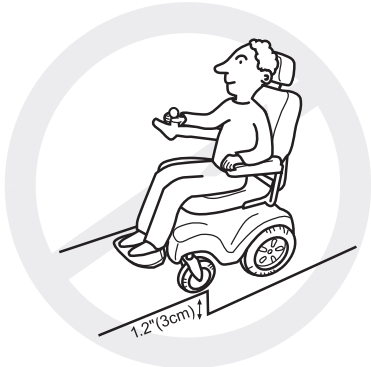
## **NON!**

Ne faites pas d'arrêts brusques, ne vous déplacez pas de façon irrégulière et ne prenez pas de virages serrés.



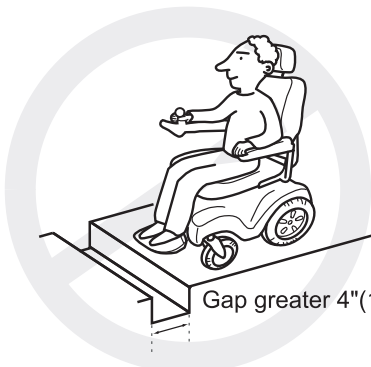
## **NON!**

Gardez vos bras sur les accoudoirs et vos pieds sur le repose-pieds en permanence.



## **NON!**

N'essayez pas de grimper sur des trottoirs de plus de 5 cm (2").



## **NON!**

N'essayez pas de franchir un espace supérieur à 10 cm (4").

Gap greater 4"(10cm)

# Manual de l'utilisateur

## Rouler sur différents Terrains

Il est plus dangereux de rouler sur des pentes que sur des surfaces planes. Si vous ne tenez pas compte de ces avertissements, une chute, un renversement ou une perte de contrôle peuvent se produire et causer de graves blessures à l'utilisateur du véhicule ou à d'autres personnes.



**NON!**

N'essayez pas de monter une pente de plus de 6°.



**NON!**

Ne pas faire marche arrière en montant une pente

En avant seulement. Si vous faites marche arrière en montant une pente, le véhicule peut se renverser.



**NON!**

N'essayez pas de traverser en pente supérieure à 3°.

Conduire sur une pente supérieure à 3° est très dangereux et peut faire basculer le véhicule.



**NON!**

Ne pas rouler sur des surfaces molles, inégales ou non protégées, telles que l'herbe, le gravier et les terrasses

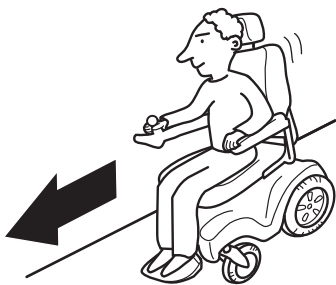




## **NON!**

Ne montez pas et ne descendez pas d'une pente.

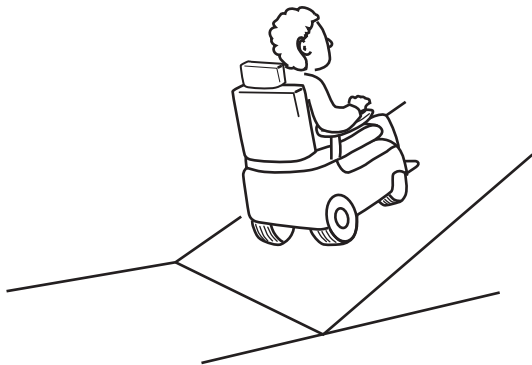
Arrêtez-vous toujours sur une surface plane pour monter et descendre du véhicule.



## **OUI!**

Utilisez la vitesse réduite en descendant une pente.

Lors d'un freinage en descente, le fauteuil roulant mettra plus de temps à s'arrêter complètement.



## **OUI!**

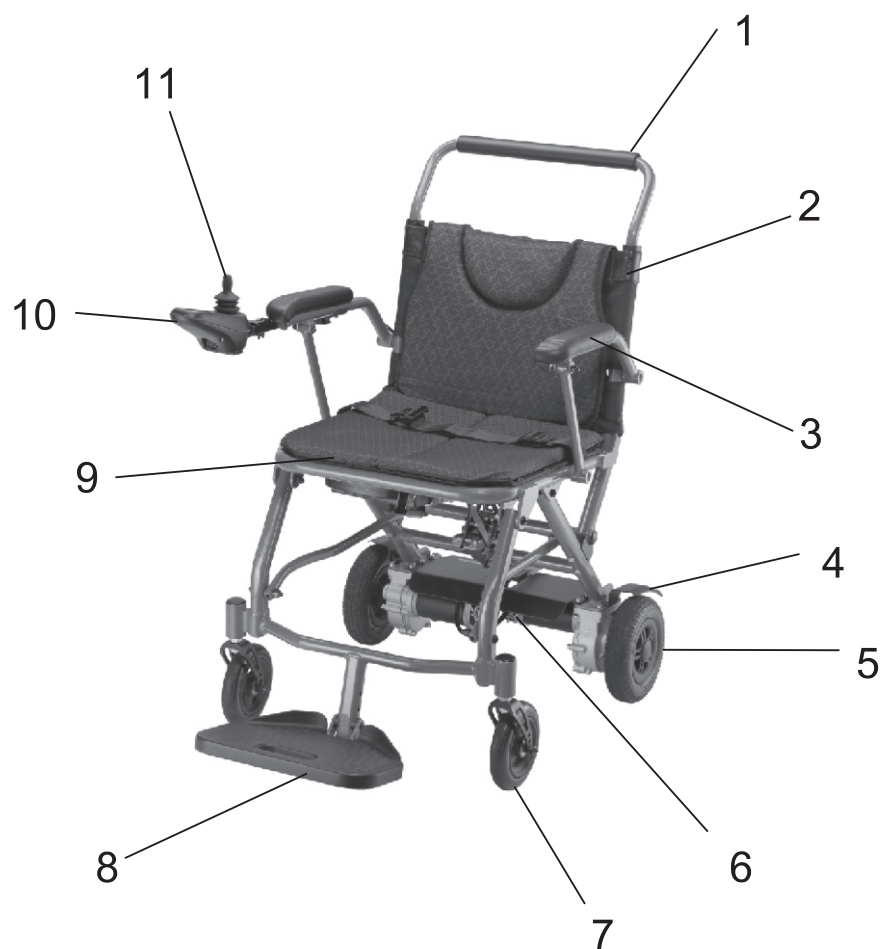
Toujours effectuer des montées ou des descentes perpendiculaires à la pente ou à la rampe.

# Manual de l'utilisateur

## Familiarisez-vous avec votre fauteuil roulant électrique

### Schéma des caractéristiques

#### Kompas



- 1. Poignée
- 2. Dossier
- 3. Accoudoir
- 4. Garde-boue
- 5. Roue arrière
- 6. Moteur

- 7. Roue
- 8. Repose-pieds
- 9. Siège
- 10. Contrôleur
- 11. Joystick

## Spécification générale

Modèle n°.	Kompas
Largeur du siège	46cm/18
Profondeur du siège	42cm/16.5" (en anglais)
Hauteur du siège	52cm/20,5" (en anglais)
Longueur totale	97cm/38"
Largeur totale (dépliée)	59cm/23"
Hauteur totale	95-100cm/37.5"-39"
Poids total (sans les piles)	20,9kg/46lbs
Taille plié (L*W*H)	59cm*37cm*81cm/23"*15"*32"
Vitesse maximale jusqu'à	6.4-km/h / 4mph
Portée jusqu'à	11km/7,1mi ou 18km/11,6mi
Garde au sol	3cm/1,2".
Inclinaison	6°
Batteries	Std : 24V/11.4 Ah x 1pc ; Opt : 24V/17.1Ah x 1pc
Poids de la batterie (11,4AH/17,1AH)	2.1kg/406lbs ou 3.0kg/6.6lbs
Moteur	DC24V,70W
Contrôleur	PG nVR2
Roue	7"(150*30) bandage
Roue motrice	8"(200*50) Pneumatique
Frein	Freins électromagnétiques
Capacité	115kg/253lbs

**NOTE :** Température recommandée pour le stockage et le transport sans batterie -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F).

# Manual de l'utilisateur

## Assemblage



Figure 1-1

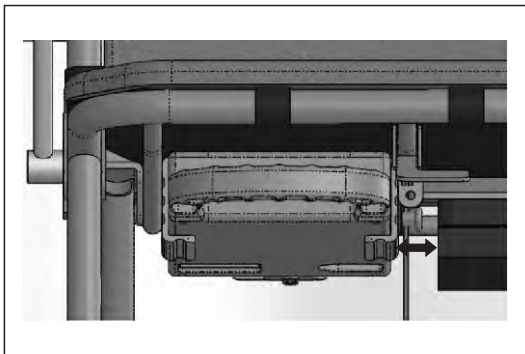


Figure 1-2

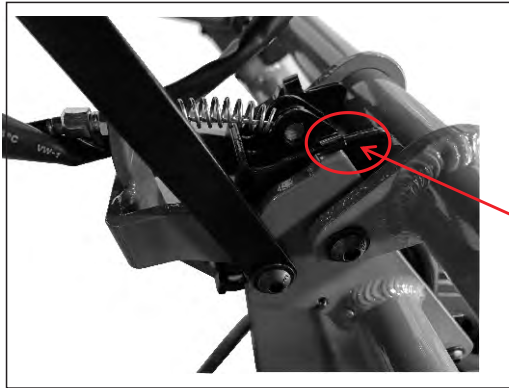


Figure 1-3

- 1) Assurez-vous que vous recevez le boîtier de la batterie et le contrôleur.
- 2) Ouvrez le fauteuil roulant électrique.
- 3) Tirez sur le mousqueton. Assurez-vous que la goupille soit bien sortie de son support.
- 4) Insérez la batterie dans le support.
- 5) Desserrez le mousqueton. Verrouillez la batterie.
- 6) Insérez le contrôleur dans la pince de fixation et réglez-le dans une position le rendant accessible.
- 7) Vissez le bouton pour verrouiller le contrôleur.
- 8) Le fil de connexion du contrôleur est fixé de la manière indiquée en (1-3) : l'extrémité avant du fil de connexion est collée dans la boucle du fil, le milieu du fil de connexion est fixé à l'extrémité du fil de connexion est inséré dans le coussin dorsal.
- 9) Branchez le connecteur du contrôleur sur le connecteur inférieur, comme indiqué dans (1-3), et cachez-le dans le

coussin arrière.

10) Veuillez vous assurer que le crochet est bien fixé avant de monter sur le fauteuil, comme indiqué au point (1-4).



**ASSUREZ-VOUS QUE LE CROCHET ET LA PLAQUE SOIT EN PARFAIT CONTACT.**

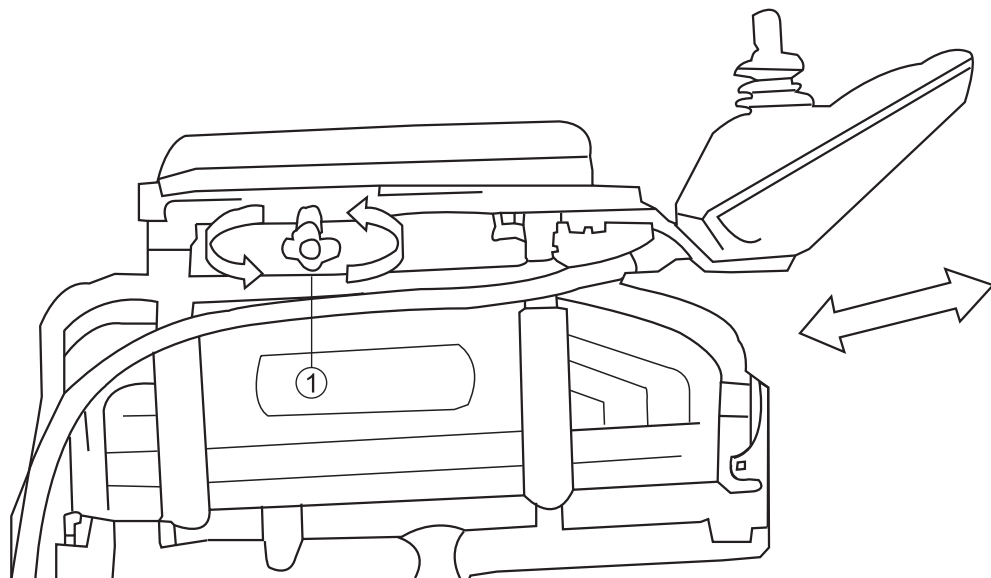
Figure 1-4

## Ajustement pour le confort

### Réglage du joystick

Une fois assis, vérifiez que le contrôleur soit dans une position pratique pour que vous puissiez l'atteindre facilement et en toute sécurité. Pour régler le contrôleur vers l'avant ou vers l'arrière, desserrez la molette en forme d'étoile et resserrez-le après le réglage.

Figure 2



## Fonctionnement

### A. Contrôles et indicateurs

Figure 3



Il comprend :

1. Jauge de batterie
2. Bouton-poussoir de mise en marche/arrêt
3. Joystick
4. Bouton de réglage de la vitesse
5. Écran d'affichage de la vitesse
6. klaxon

### B. Conduite, direction et freinage

Appuyez sur le bouton-poussoir ON/OFF. Avancez doucement le joystick. Plus vous poussez le joystick vers l'avant, plus vous vous déplacez rapidement, mais vous ne dépassez pas la limite de vitesse imposée par la commande de limitation de vitesse, quelle que soit la position du joystick.

Pour faire marche arrière, tirez le joystick vers l'arrière, au-delà de sa position centrale (neutre). Le joystick est également votre levier de direction. Déplacez-le vers la gauche et vous tournez à gauche. Déplacez-le vers la droite et vous tournez à droite.

Le fauteuil roulant électrique est très réactif et très maniable. Il peut tourner dans sa propre longueur. Vous devez éviter de faire des virages brusques et de conduire de façon saccadée lorsque vous vous déplacez à une vitesse élevée.

Si vous voulez ralentir, déplacez le joystick vers sa position centrale. Si vous voulez vous arrêter ou si vous devez actionner un frein d'urgence, il suffit de relâcher le joystick. Il reviendra automatiquement à la position centrale (neutre). À ce moment, les freins des moteurs électriques s'enclenchent et immobilisent le fauteuil roulant électrique en douceur.

Une fois que le fauteuil roulant électrique est à l'arrêt, il est automatiquement verrouillé dans sa position de stationnement par le système de freinage de sécurité électromagnétique.

En montant les trottoirs, même si vous n'avez pas de curseurs, vous constaterez que votre fauteuil roulant électrique franchira en douceur les trottoirs de faible à moyenne hauteur sans qu'il soit nécessaire de procéder à des variations de vitesse drastiques, car le module de puissance compense automatiquement toute puissance supplémentaire requise.

### **Négocier les pentes**

\*Attention

Sur un terrain meuble (sable, gravier, herbe, etc.) La pente maximale ne doit pas dépasser 20 % (1 sur 5).

Il faut toujours s'approcher directement d'une inclinaison, sans angle, et la suivre directement vers le haut ou vers le bas, sans zigzag.

\*Attention

Ne tentez jamais de monter ou de descendre une pente dont la surface est glissante ou verglacée.

En montée comme en descente, il n'est pas nécessaire d'effectuer des mouvements correctifs drastiques avec le joystick. Le contrôleur électronique veille à ce que la puissance supplémentaire nécessaire à la montée soit

# Manual de l'utilisateur

automatiquement appliquée aux moteurs, de sorte que la vitesse sélectionnée soit maintenue.

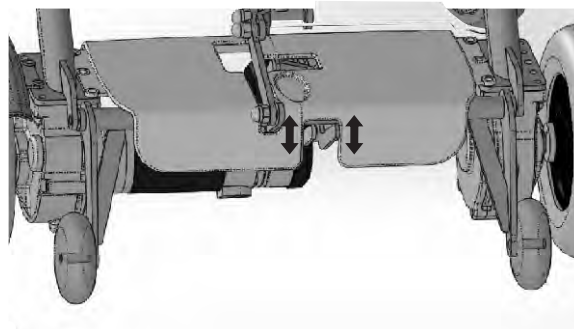
Il en va de même lorsque vous voyagez en descente. Le frein et le frein de sécurité électromagnétique vous permettent de contrôler votre fauteuil électrique à tout moment. Ce système de freinage unique vous permet de descendre à une vitesse lente et constante.

Vous pouvez vous arrêter à tout moment pendant que vous montez ou descendez. Il suffit de relâcher le joystick sur le plat du boîtier de contrôle. Le frein de sécurité électromagnétique garantit que le fauteuil électrique est verrouillé et bloqué en position de stationnement jusqu'à ce que vous soyez prêt à poursuivre votre voyage.

La distance d'arrêt dans les pentes peut être sensiblement plus longue que la distance de freinage minimale par rapport à la vitesse maximale indiquée dans les données techniques.

## C. Pousser le fauteuil électrique à la main

Figure 4



Si le fauteuil roulant électrique doit être poussé à la main, procédez comme suit :

Depuis l'arrière du véhicule, abaissez les deux leviers de débrayage (figure 4) des moteurs électriques.

**\*Attention\***

1. ne jamais déplacer les leviers de débrayage lorsque le véhicule fonctionne avec une propulsion électrique.

Lorsque les moteurs électriques sont désengagés, les freins et les freins de sécurité électromagnétiques sont hors service.



Lorsque le fonctionnement normal sous tension doit être rétabli, remettez les deux leviers de débrayage en position normale.

**Important** : le véhicule ne fonctionnera pas avec un entraînement motorisé à moins que les deux leviers de débrayage ne soient en position normale.

## **D. Fermeture**

Avant de quitter votre fauteuil roulant électrique, appuyez sur le bouton-poussoir ON/OFF. Le témoin d'avertissement et la jauge d'état des batteries s'éteignent.

Faites de cette séquence d'arrêt une procédure standard et une habitude. Elle est essentielle pour votre sécurité personnelle.

## **E. Se préparer à une utilisation permanente**

Maintenant que vous avez bien regardé votre tout nouveau fauteuil roulant électrique et que vous l'avez testé chez vous et dans la maison.

Il est absolument nécessaire d'effectuer une charge complète de la batterie avant de commencer à fonctionner normalement et d'emmener votre fauteuil roulant électrique pour sa première sortie longue distance. Lisez attentivement la section suivante.

## Batteries

Le fauteuil roulant électrique est équipé d'une batterie (voir les spécifications générales) qui est logée dans un boîtier de batterie sous le siège du fauteuil. La batterie est scellée et ne nécessite aucun entretien.

**\*Attention\* Ne pas essayer d'ouvrir les batteries.**

Un contrôle régulier de l'état de charge de la batterie et une recharge en temps utile sont essentiels pour garantir la fiabilité et les performances de votre fauteuil roulant électrique ainsi que la longue durée de vie de la batterie.

Les intervalles auxquels les batteries doivent être rechargées (heures de voyage ou kilométrage parcouru) dépendent de divers facteurs. Il n'est pas possible d'indiquer une date fixe généralement valable. Observez ce qui suit et vous établirez bientôt un cycle en fonction de vos besoins individuels et de votre routine de conduite.

Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les segments LED de la jauge de la batterie sont allumés en continu. Avec la décharge progressive des batteries, les segments successifs s'éteignent.

Si les jauges de la batterie n'indiquent que le rouge et le jaune, en fonction de l'âge et de l'état des batteries, il vous reste alors un rayon d'action limité avant de devoir recharger les batteries. Pour éviter cette situation critique, nous vous recommandons de recharger les batteries pendant la nuit chaque fois que vous avez utilisé votre fauteuil roulant électrique. Cela vous évitera non seulement des situations désagréables en cours de route, mais prolongera également la durée de vie des batteries.

Si vous ignorez cet avertissement, alors que la jauge de la batterie est au rouge, et que vous laissez les batteries se décharger presque complètement, le contrôleur électronique coupera automatiquement tout le système électrique du fauteuil roulant électrique et l'arrêtera.

Cet arrêt automatique du fauteuil roulant électrique, accompagné d'un

clignotement rapide du bouton-poussoir ON/OFF, se produira également en cas de défaillance du câblage, des moteurs ou du contrôleur lui-même.

**Remarque :** en montant une pente raide, vous pouvez constater que le voyant d'alerte de la batterie commence à clignoter. Cela ne signifie pas nécessairement que la batterie est déchargée au niveau critique. Vérifiez à nouveau le voyant d'avertissement une fois que vous avez atteint le niveau du sol.

Si, au cours de la journée, vous avez utilisé votre fauteuil roulant électrique pendant plus d'une heure, il est recommandé de recharger les batteries pendant la nuit. Le chargeur de conception spéciale s'éteint automatiquement lorsque les batteries sont chargées. Il est donc totalement sûr et n'utilise pas d'électricité en excès, quelle que soit la durée de connexion des batteries au chargeur.

Si votre fauteuil roulant électrique reste inutilisé pendant un certain temps (environ quatre semaines ou plus), les batteries doivent être rechargées. Chargez-les au moins une fois par mois pour maintenir leur charge.

Élimination et recyclage des batteries usagées. Les batteries doivent toujours être recyclées correctement. Ne les jetez pas dans votre poubelle.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter l'installation de recyclage ou l'autorité locale la plus proche.

# Manual de l'utilisateur

## Charge des batteries

Les batteries de votre fauteuil roulant électrique sont différentes des batteries de voiture ordinaires. Utilisez uniquement le chargeur spécifique (HP0060WL2-24V2A) conçu pour les batteries de type Lithium installées.

### Procédure de charge

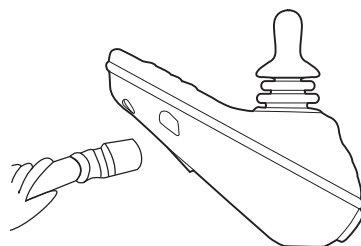
1. Insérez toujours la fiche de sortie du chargeur dans la prise de charge du contrôleur. Ensuite seulement, branchez le câble d'entrée du chargeur à une prise électrique.
2. Suivez les instructions sur le panneau avant du chargeur pour son fonctionnement et la signification de ses indicateurs.
3. Le temps minimum requis pour la charge varie et dépend de l'état de la batterie et du niveau de décharge. Nous recommandons toutefois de charger les batteries pendant la nuit.

**Remarque :** le chargeur spécialement conçu garantit qu'aucune puissance excédentaire n'est consommée, quelle que soit la durée de mise en marche et de connexion aux batteries.

4. Une fois le cycle de charge terminé, débranchez d'abord l'entrée du chargeur de la prise électrique, puis débranchez le chargeur de la prise du contrôleur. Ne laissez pas le chargeur branché sur le contrôleur lorsque son alimentation d'entrée est déconnectée. Cela provoquerait la décharge des batteries.

Pour le remplacement des batteries, contactez votre revendeur.

Figure 5



## Instructions d'utilisation des batteries au lithium

### A. Instructions de charge

1. Maintenez le niveau de la batterie à un niveau élevé. Utilisez-la et rechargez-la tous les jours.
2. Lorsque les deux voyants verts de la jauge de puissance du contrôleur sont éteints, veuillez recharger le plus rapidement possible pour éviter les dommages causés par la décharge profonde de la batterie ou pour éviter que l'épuisement de la batterie n'affecte votre voyage.
3. Le temps de charge conseillé est d'environ 8 heures. Lorsque le voyant du chargeur passe au vert, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Ne pas surcharger pendant une longue période.
4. Utilisez uniquement le chargeur de batterie au lithium d'origine.
5. Si la batterie doit être stockée pendant une longue période, faites-en sorte que son niveau soit de 40% (en la chargeant pendant 2 heures), puis débranchez la batterie de l'appareil, mettez-la dans un endroit frais et sec. Chargez et déchargez également la batterie tous les deux mois pour éviter de l'endommager.

### B. Avertissements

1. N'immergez PAS la batterie dans l'eau. Placez la batterie dans un endroit sec lorsqu'elle n'est pas utilisée.
2. Ne placez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur et de haute température, comme un feu ou un radiateur.
3. N'installez PAS les pôles positif et négatif en opposition.
4. Ne branchez PAS la batterie directement à la prise de courant.
5. Ne PAS jeter la batterie dans le feu ou dans le radiateur.
6. Ne PAS connecter les pôles positif et négatif de la batterie avec une pièce métallique.
7. NE PAS transporter ou stocker la batterie avec des pièces métalliques, telles que des épingles à cheveux, des colliers, etc.
8. Ne PAS cogner, jeter ou marcher sur la batterie ou etc.
9. Ne PAS souder la batterie et ne PAS la percer avec des clous ou d'autres outils tranchants.
10. La batterie au lithium ne peut être déchargée qu'entre 0°C - 60°C.

11. Ne PAS recharger la batterie si la température est inférieure à 10°C.

## **C. Mises en garde**

1. N'utilisez PAS ou ne placez PAS la batterie dans un endroit à haute température (soleil ou voiture chaude), sinon cela peut provoquer une surchauffe, prendre feu, ne pas fonctionner ou réduire sa durée de vie.
2. N'utilisez PAS le produit dans un environnement où l'électricité statique est forte ou dans un champ magnétique intense, sinon cela risque d'endommager facilement le dispositif de sécurité et d'entraîner des dangers potentiels.
3. Si l'électrolyte qui s'échappe de la batterie pénètre accidentellement dans vos yeux, ne vous frottez PAS les yeux. Rincez vos yeux à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin, sinon vous risquez de subir des lésions oculaires permanentes.
4. Si la batterie émet une odeur, chauffe, change de couleur ou se déforme pendant l'utilisation, le stockage ou la charge, retirez la batterie de l'appareil ou du chargeur et désactivez-la immédiatement.
5. Si la connexion est sale, essuyez-la avec un chiffon sec avant de l'utiliser, sinon elle risque de ne pas fonctionner en raison d'un mauvais contact.
6. Les batteries abandonnées doivent être recouvertes de papier isolant pour éviter qu'elles ne prennent feu et ne s'explosent.
7. Pour éviter la pollution, ne jetez PAS la batterie.

## Pliage du fauteuil roulant électrique

Figure 6



**Kompas (déplié)**



**Kompas (Plié)**

Le fauteuil roulant électrique peut être plié en quelques minutes pour obtenir une taille compacte et soignée.

1. Desserrez la molette pour régler la position du contrôleur et faites glisser le contrôleur vers l'arrière jusqu'au maximum. Serrez la molette.
2. Rabattez le repose-pieds.
3. Tirez vers le haut le levier qui se trouve sous le siège à l'avant du fauteuil roulant et appuyez simultanément sur la poignée. Le siège et le dossier se rapprocheront l'un de l'autre pour obtenir une taille de rangement compacte.
4. Si le fauteuil roulant électrique plié est rangé ou transporté en position horizontale, placez-le de manière à ce que le côté avec le contrôleur soit le plus haut pour éviter d'endommager le contrôleur.

## Informations importantes en matière de sécurité

Pas gonflage nécessaire

Roue de 7" (150\*30) Roue motrice de 8"

Ne vous tenez jamais sur les repose-pieds lorsque vous entrez ou sortez du fauteuil roulant électrique. Le fait de se tenir sur le repose-pieds pourrait faire basculer le fauteuil roulant électrique.

Le propriétaire ne doit entrer ou sortir du fauteuil roulant électrique qu'après avoir éteint le fauteuil.

### Rayon de braquage

Il est très important, en particulier dans les pentes, de réduire sa vitesse avec le joystick de contrôle avant d'effectuer un virage serré. N'essayez jamais de tourner brusquement le fauteuil roulant électrique lorsque vous voyagez à pleine vitesse.

Votre fauteuil roulant électrique ne doit pas être utilisé sur la route, sauf pour traverser les passages pour piétons. Utilisez votre fauteuil roulant électrique avec une extrême prudence.

### Anti-bascule

Le fauteuil roulant électrique est équipé d'un dispositif anti-bascule. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur agréé. Le dispositif anti-bascule empêche le fauteuil roulant électrique de basculer vers l'arrière. Nous suggérons d'utiliser un dispositif anti-bascule sur ce modèle de fauteuil roulant électrique en permanence.

### Pièces

Des fixations spéciales à haute résistance sont utilisées sur le fauteuil électrique. Le remplacement de ces pièces doit être commandé auprès d'un revendeur agréé.



### **\*Avertissements**

Ne vous mettez jamais debout sur les repose-pieds, car cela pourrait faire basculer le fauteuil électrique.

Ne branchez jamais le chargeur de batterie à l'alimentation principale avant de l'avoir connecté au fauteuil électrique.

Il est important de développer des techniques sûres avant de tenter de franchir des obstacles tels que des bordures, des rampes et des pentes. N'essayez jamais de monter une pente raide sans assistance. Évitez les terrains accidentés et vallonnés, car le fauteuil roulant électrique peut se renverser. Évitez les pentes de plus de 10 % sans assistance.

Contrôlez soigneusement votre vitesse dans les descentes. Il est conseillé de rouler à faible vitesse dans les descentes.

N'utilisez pas l'interrupteur ON/OFF pour mettre le fauteuil roulant électrique sous tension pendant qu'il se déplace. L'utilisation de cet interrupteur alors que le fauteuil roulant électrique est toujours en mouvement provoque un arrêt brutal et peut causer des blessures au propriétaire ou endommager le fauteuil roulant électrique.

De nombreux contrôleurs de fauteuils roulants électriques ont été affectés par des émetteurs radio de forte puissance, tels que les radios CB et les téléphones cellulaires. Si l'un de ces appareils est utilisé à proximité de votre fauteuil roulant électrique, vous devez faire preuve de prudence dans son utilisation. En cas de perte de contrôle, éteignez immédiatement votre fauteuil roulant électrique et laissez-le éteint jusqu'à ce que les dispositifs causant des interférences ne fonctionnent plus.

L'utilisateur doit être formé par un professionnel de la santé pour assurer un fonctionnement sûr du fauteuil électrique pendant l'exécution des activités quotidiennes.

### **Limite de poids**

La limite de poids maximale ne doit pas dépasser les normes.

# Manual de l'utilisateur

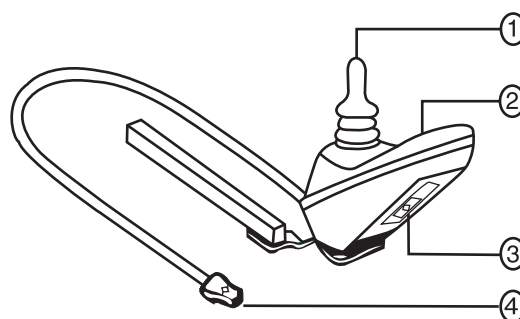
## Contrôleur

Le contrôleur électronique est ce que vous utilisez pour faire fonctionner votre fauteuil roulant électrique. Il prend la tension de la batterie et l'envoie au système approprié. Le contrôleur électronique vous permet de déplacer le fauteuil roulant électrique, ainsi que de surveiller l'état de la batterie, l'électronique est un contrôleur électronique intégral. Toute l'électronique nécessaire pour faire fonctionner le fauteuil roulant électrique est contenue dans un seul module.

Figure 7

Le contrôleur est composé de :

1. Joystick
2. Clavier
3. Chargeur extérieur / prise de programmation
4. Connecteur de moteur



En général, le contrôleur est monté sur l'un des accoudoirs et est relié aux moteurs et aux batteries.

## Joystick

Le joystick contrôle la direction et la vitesse de votre fauteuil roulant électrique. Lorsque vous déplacez le joystick de la position neutre (centre), les freins électromagnétiques se relâchent et permettent à votre fauteuil roulant électrique de se déplacer. Plus vous poussez la manette depuis sa position neutre, plus le fauteuil roulant électrique se déplace rapidement. Lorsque vous relâchez la manette et la laissez revenir à la position neutre, vous enclenchez les freins électromagnétiques. Le fauteuil roulant électrique décélère alors et s'arrête complètement.



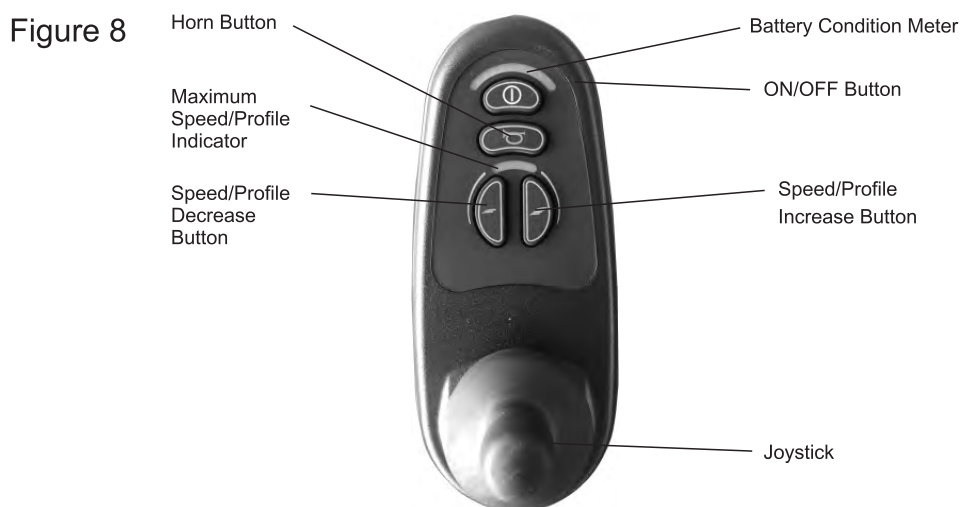
**Si votre fauteuil roulant électrique commence à se déplacer de manière inattendue, relâchez immédiatement la manette. À moins que la manette ne soit endommagée, cette action devrait arrêter votre fauteuil roulant électrique.**

## Contrôleur P&G nVR2

### Manipulateur

Le manipulateur est situé à l'avant du joystick.

Il contient les clés nécessaires au fonctionnement de votre fauteuil électrique.



### P&G nVR2

Bouton du klaxon	Affichage de l'état des batteries
Indicateur de vitesse maximale / profil	Bouton ON/OFF
Bouton de réduction de la vitesse / du profil	Bouton d'augmentation de la vitesse / du profil
	Joystick

#### 1. Bouton marche/arrêt

Le bouton marche/arrêt permet d'allumer et d'éteindre le contrôleur.



**Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas la touche marche/arrêt pour arrêter le fauteuil. Le fauteuil électrique s'arrêterait alors brusquement. Coupez toujours l'alimentation électrique lorsque vous êtes à l'arrêt pour éviter tout mouvement inattendu.**

#### 2. La jauge d'état des batteries

##### P&G nVR2 :

La jauge de l'état de la batterie est située à l'avant du joystick. Il s'agit d'un écran éclairé de 10 segments qui indique que le nVR2 est allumé et donne également l'état de la batterie, l'état du nVR2 et l'état du système électrique.

# Manual de l'utilisateur



La batterie a besoin d'être rechargée ou la connexion à la batterie est mauvaise. Vérifiez les connexions à la batterie. Si les connexions sont bonnes, essayez de recharger la batterie.



Le moteur gauche\* a une mauvaise connexion. Vérifiez les connexions du moteur gauche.



Le moteur gauche\* a un court-circuit à une connexion de batterie. Contactez votre revendeur.



Le moteur droit\* a une mauvaise connexion. Vérifiez les connexions du moteur droit.



Le moteur droit\* a un court-circuit à une connexion de batterie. Contactez votre revendeur.



Un signal externe empêche le fauteuil roulant de rouler. La cause exacte dépend du type de fauteuil roulant dont vous disposez, une possibilité étant que le chargeur de batterie soit branché.



Un défaut du joystick est indiqué. Assurez-vous que le joystick est en position centrale avant de mettre en marche le système de contrôle.



Un éventuel défaut du système de contrôle est indiqué. Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.



Les freins de stationnement ont une mauvaise connexion. Vérifiez les connexions du frein de stationnement et du moteur. Assurez-vous que les connexions du système de contrôle sont bien fixées.



Une tension excessive a été appliquée au système de contrôle. Cela est généralement dû à une mauvaise connexion de la batterie. Vérifiez les connexions de la batterie.



Un défaut de communication est indiqué. Assurez-vous que le câble du joystick est bien connecté et qu'il n'est pas endommagé.



Un déclenchement de capteur est indiqué. Si plusieurs actionneurs sont installés, vérifiez quel capteur ne fonctionne pas correctement. Vérifiez le câblage du capteur.

### 3. Bouton Vitesse / Profil

Deux boutons permettent de contrôler soit la vitesse, soit le profil. Cela dépend de la façon dont votre contrôleur a été programmé. Appuyez sur le bouton d'augmentation de la vitesse / du profil pour augmenter la vitesse ou modifier le profil. Appuyez sur le bouton de diminution de la vitesse / du profil pour diminuer la vitesse ou changer le profil.

Le réglage de la vitesse / du profil est affiché sur l'indicateur de vitesse / du profil maximum. Si votre fauteuil électrique a été programmé avec un profil de conduite, contactez votre revendeur agréé pour obtenir de plus amples informations.

**REMARQUE :** Nous vous recommandons de régler la vitesse sur le réglage le plus lent les premières fois que vous utilisez votre fauteuil électrique, jusqu'à ce que vous vous familiarisiez avec votre nouveau fauteuil.

### 4. Bouton du klaxon

Le bouton du klaxon sert à activer le klaxon

#### Chargeur extérieur / Prise de programmation

Vous pouvez utiliser un chargeur externe pour charger les batteries du fauteuil électrique par le biais de la prise à 3 broches située à l'avant du contrôleur. Si vous utilisez un chargeur extérieur, le courant du chargeur ne doit pas dépasser 12 ampères. Contactez votre revendeur pour plus d'informations.

**Note :** La prise peut également être utilisée pour la programmation du contrôleur. Contactez votre revendeur pour plus d'informations.

**REMARQUE :** Si l'une des LED ci-dessus clignote rapidement, cela signifie qu'un court-circuit total, un simple circuit ouvert ou un circuit ouvert total a été détecté dans l'indicateur associé.

**ATTENTION :** Un mauvais branchement des connecteurs peut endommager le contrôleur, le chargeur et les connecteurs.

# Manual de l'utilisateur

## **Connecteur de batterie**

Cela permet de connecter le contrôleur au boîtier de batterie du fauteuil électrique.

## **Connecteur de moteur**

Il relie le contrôleur aux moteurs et aux freins du fauteuil électrique.

## **Recul thermique**

Le contrôleur est équipé d'un circuit de retour thermique. Le circuit surveille la température du contrôleur, qui se traduit approximativement par la température du moteur. Si le contrôleur devient excessivement chaud (plus de 60°C), le courant du moteur (ampérage) est réduit. Pour chaque degré au-dessus de 140 degrés F, la limite de courant du moteur est réduite de 40 ampères jusqu'à ce que le contrôleur atteigne 158 degrés F ou 70 degrés C, moment auquel la sortie de courant est réduite à zéro. Cela réduit la "puissance" de votre fauteuil, ce qui pourrait également réduire la vitesse de votre fauteuil, et permet aux composants électriques et aux moteurs de refroidir. Lorsque la température revient à un niveau sûr, votre fauteuil électrique reprend son fonctionnement normal.

## **Codes d'erreur VR2**

Le contrôleur VR2 est conçu avec la sécurité de l'utilisateur comme principale considération. Il intègre de nombreuses fonctions d'auto-test sophistiquées qui recherchent les problèmes potentiels à un rythme de 100 fois par seconde.

Si le VR2 détecte un problème dans ses propres circuits ou dans le système électrique du fauteuil roulant électrique, il peut arrêter le fauteuil roulant électrique, en fonction de la gravité du problème. Le VR2 est conçu pour maximiser la sécurité de l'utilisateur dans toutes les conditions normales. Le tableau ci-dessous identifie les différents codes d'erreur. Les codes d'erreur sont affichés sous la forme d'un clignotement rapide des lumières. Si vous obtenez l'un de ces codes d'erreur, veuillez contacter votre revendeur.

Lumières clignotent	Diagnostic / Solution
1	La batterie a besoin d'être rechargée ou la connexion à la batterie est mauvaise. Vérifiez les connexions à la batterie. Si les connexions sont bonnes, essayez de changer la batterie.
2	Le moteur gauche a une mauvaise connexion. Vérifiez le branchement du moteur.
3	Le moteur gauche a un court-circuit avec une connexion de batterie. Contactez votre revendeur.
4	Le moteur droit a une mauvaise connexion. Vérifiez le branchement du moteur.
5	Le moteur droit a un court-circuit avec une connexion de batterie. Contactez votre revendeur
6	Le fauteuil électrique est bloqué par le chargeur de batterie. Débranchez le chargeur de batterie.
7	Un défaut du joystick est indiqué, assurez-vous que le joystick est en position neutre (centrale) avant d'allumer le contrôleur.
8	Une défaillance du contrôleur est indiquée, assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
9	Une tension excessive a été appliquée au système de contrôle. Cela est généralement dû à une mauvaise connexion de la batterie. Vérifiez les connexions de la batterie.

### Bloc batteries

Sur le côté supérieur droit du bloc de batterie arrière, vous verrez le bouton de réinitialisation d'un disjoncteur. Ce bouton doit toujours être enfoncé, sinon le fauteuil électrique ne fonctionnera pas. \*Référez-vous au guide de dépannage" Les boîtiers de batterie comportent également des câbles avec des connecteurs pour relier les batteries entre elles et pour connecter les batteries au boîtier de commande.



## Maintenance

Il n'y a pas d'exigences spécifiques de maintenance pour le joystick et le contrôleur, mais la durée de vie de l'équipement sera prolongée si vous respectez les points suivants :

Le boîtier du joystick et le contrôleur sont à l'épreuve des éclaboussures mais doivent être protégés contre les déversements excessifs de liquide. Ne pas exposer à la chaleur directe (d'un chauffage électrique, par exemple). Vérifiez que le soufflet du joystick et le couvercle de l'interrupteur sont en bon état et ne présentent pas de trous ou de fissures.

### Roues - Démontage / Installation

#### A. Roue arrière

1. Assurez-vous que le moteur est embrayé. (Figure 4)
2. Soutenez ou soulevez le fauteuil électrique sous le côté du châssis.
3. Dévissez l'écrou hexagonal et retirez-le, ainsi que la rondelle.
4. Retirez la roue arrière de axe moteur.

L'installation est une inversion de la procédure de démontage. Vérifiez que les fils de l'écrou hexagonal ne sont pas endommagés et qu'ils sont propres. Si nécessaire, essuyez-le avec un chiffon propre et sec. N'utilisez pas d'outils coupants pour nettoyer les fils. N'oubliez pas de faire glisser la rondelle sur l'écrou avant de le visser. Serrez l'écrou fermement.

#### B. Roue avant

1. Soutenez ou soulevez le fauteuil roulant électrique sous le côté du cadre.
2. À l'aide de la clé fournie, retirez le boulon de l'essieu.
3. Faites glisser la roue avant hors de la fourche.

L'installation est une inversion de la procédure de démontage.

#### C. Nettoyage

Le revêtement et le siège du fauteuil roulant doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de solvants, car cela endommagerait les composants en plastique. Ne vaporisez pas d'eau (tuyau ou nettoyeur à pression) sur le fauteuil roulant, car



cela pourrait endommager les composants électroniques.

#### **D. Stockage à long terme**

L'emballage du fauteuil roulant doit être conservé pour un stockage ou un transport ultérieur qui pourrait s'avérer nécessaire.

# Manual de l'utilisateur







## Guide de dépannage

Nature de la panne	Problème Cause	Action
1. Le fauteuil électrique ne bouge pas, la lumière ne s'allume pas.	a) Fiche principale non inséré b) Bouton-poussoir ON/OFF en position d'arrêt c) Batteries déchargées à faible niveau d) Connexion défaillante au niveau du contrôleur ou de la batterie	a) Insérer la fiche principale b) Appuyez sur ON c) Recharger les batteries d) Enfoncer fermement les fiches dans les prises
2. Le fauteuil électrique ne bouge pas, la lumière s'allume.	a) Moteur d'entraînement non engagé b) Défaut dans l'électronique du contrôleur	a) Réinitialiser le(s) levier(s) de découplage b) Consulter le concessionnaire

### \*Important\*

Dans tous les cas de panne électrique, vérifiez que le disjoncteur (situé sur le boîtier de batterie arrière) est bien enclenché. S'il a été déclenché, il doit être enfoncé. Si le bouton de réinitialisation ressort, même après que la cause présumée de la panne ait été corrigée, consultez votre revendeur.

## SYMBOLES CEI

	<b>Avertissement, attention ou consulter les documents d'accompagnement.</b>
	<b>Courant alternatif</b>
	<b>Équipement de type BF</b>
	<b>Double isolation</b>
	<b>Ne pas fumer ni mettre en contact avec des flammes nues</b>
	<b>Non destiné à être utilisé comme siège dans un véhicule automobile</b>

Le degré de protection contre la pénétration de l'eau est évalué à IPx0.  
Non destiné à être utilisé comme siège dans un véhicule automobile.

# Manual de l'utilisateur

<b>Caractéristiques techniques (ISO)</b>					
Référence standard	Min.	Max.	Référence standard	Min.	Max.
Longueur totale avec repose-jambes	--	970mm	Angle du plan du siège	--	5°
Largeur totale	--	590mm	Profondeur effective du siège	--	420mm
Longueur pliée	--	590mm	Largeur effective du siège	--	460mm
Largeur pliée	--	370mm	Hauteur de la surface du siège au bord avant	--	520mm
Hauteur pliée	--	810mm	Angle du dossier	--	12°
Masse totale	23 kg	23,9 kg	Hauteur du dossier	--	330mm
Masse de la partie la plus lourde	2,1 kg	3,0 kg	Distance entre le repose-pied et le siège	420mm	480mm
Stabilité statique en descente	--	6°	Angle entre les jambes et la surface du siège	--	95°
Stabilité statique en montée	--	6°	Distance entre l'accoudoir et le siège	--	220mm
Stabilité statique latérale	--	3°	Emplacement de la structure de l'accoudoir à l'avant	--	--
Consommation d'énergie	11 km	18 km	Diamètre de la main courante	--	--
Stabilité dynamique en montée	--	6°	Positionnement horizontal de l'axe	76mm	100mm

Obstacle de la montée	--	50mm	Rayon de braquage minimal	--	825mm
Vitesse maximale en avant	--	6,4km/h			
Distance minimale de freinage par rapport à la vitesse maximale	--	1000mm			

## Garantie limitée

Les modalités et conditions font partie des modalités et conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

**NOTE** : la durée de vie du cadre est de 5 ans.

Nous vous souhaitons une expérience de conduite sûre et confortable !









# Gebruikershandleiding

## Inhoudsopgave

Introductie .....	1
Oefen voordat u ermee gaat werken .....	2
Veiligheidsinstructies .....	4
Veiligheidsoverwegingen .....	4
Buiten rijden .....	5
Rijden op verschillende terreinen .....	7
Maak uzelf vertrouwd met uw elektrische rolstoel .....	9
Functiediagram .....	9
Algemene specificatie .....	10
Montage .....	11
Aanpassing voor comfort .....	12
Aanpassing van joystick .....	12
Werking .....	13
<b>A. Bediening en indicatoren</b> .....	13
<b>B. Rijden, sturen en remmen</b> .....	13
<b>C. De elektrische rolstoel handmatig duwen</b> .....	15
<b>D. Stilleggen</b> .....	16
<b>E. Klaar voor permanent gebruik</b> .....	16
Batterijen .....	17
Batterij opladen .....	19
Gebruiksaanwijzing voor lithiumbatterijen .....	20
De elektrische rolstoel opvouwen .....	22
Belangrijke veiligheidsinformatie .....	24
P&G nVR2 Controller .....	26
Onderhoud .....	32
<b>A. Achterwiel</b> .....	32
<b>B. Voorwiel</b> .....	32
<b>C. Lange termijn opslag</b> .....	32
<b>D. Lange termijn opslag</b> .....	33
Gids voor probleemoplossing .....	34
IEC-pictogrammen .....	35
Openbaarmakingsinformatie (ISO) .....	36
Beperkte garantie .....	37

## Introductie

Welkom aan boord van uw nieuwe Kompas elektrische rolstoel en bedankt voor het kiezen van ons product. Dit nieuwste model is ontworpen met het oog op specifieke praktische gebruikersbehoeften. Het combineert een solide, robuuste constructie met moderne hightech elektronica, veiligheid en prestaties.

De Kompas elektrische rolstoel heeft een programmeerbaar elektronisch regelsysteem dat het nieuwste state-of-the-art ontwerp weerspiegelt. Het betekent onder meer dat uw elektrische rolstoel binnen een bepaald bereik van zijn prestatiekenmerken kan worden geprogrammeerd en aangepast aan uw individuele behoeften en wensen. De controller is in de fabriek afgesteld om de elektrische rolstoel nominale prestatie-eigenschappen te geven.

Als u na een eerste proefperiode, wanneer u vertrouwd bent geraakt met uw elektrische rolstoel, bepaalde functies liever aan uw persoonlijke wensen zou laten aanpassen (bijv. acceleratie, vertraging, maximumsnelheid, bochtensnelheid, reactie op joystickbewegingen, enz.) neem dan contact op met uw plaatselijke dealer. Zij kunnen u adviseren en beschikken over de benodigde apparatuur om eventueel benodigde aanpassingen uit te voeren.

We raden aan om uw elektrische rolstoel elke zes maanden te laten onderhouden door uw lokale dealer. Het is in uw belang, niet alleen om uw persoonlijke veiligheid, maar ook om een lange levensduur en betrouwbaarheid te garanderen. Zorg ervoor dat uw onderhoudsschema (achterin dit boekje) na elke onderhoudsbeurt door uw dealer wordt ondertekend.

Deze handleiding bevat enkele nuttige tips en informatie over veiligheid, werking en onderhoud. Lees het aandachtig om ervoor te zorgen dat u maximaal geniet en profiteert van uw nieuwe onafhankelijkheid en mobiliteit. Gebruikers met een visuele beperking kunnen de documentatie laten voorlezen door een helper.

Als u speciaal advies en aandacht nodig heeft, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw lokale dealer. Ze beschikken over alle apparatuur en knowhow om deskundige service te verlenen. U bent net zo goed hun klant als wij en zij willen u tevreden zien.

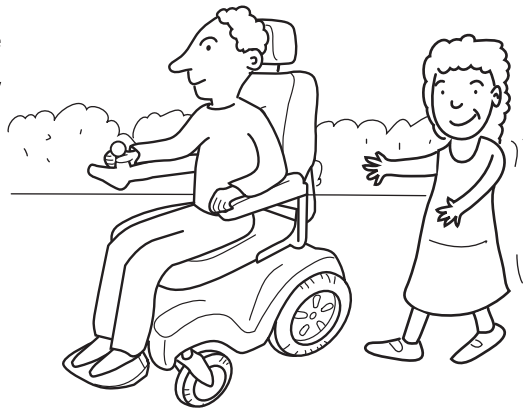
# Gebruikershandleiding

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan de elektrische rolstoel of ernstig letsel.

## Oefen voordat u ermee gaat werken

Zoek een open plek zoals een park en laat een assistent u helpen met oefenen totdat u vertrouwen hebt in de werking van dit voertuig.

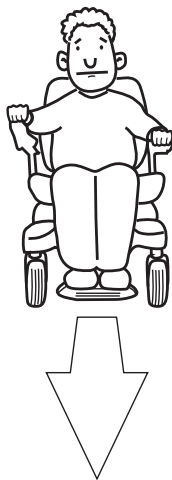
Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u in of uit de stoel stapt. Stel de snelheidsregelknop in afhankelijk van uw rijvaardigheid.



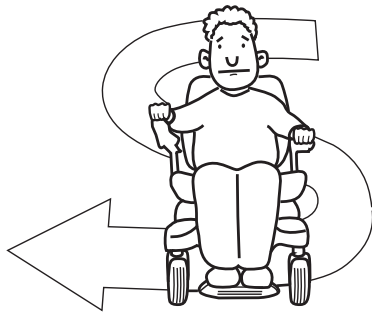
We raden u aan de snelheidsregeling in de langzaamste stand te houden totdat u vertrouwd bent met de rijeigenschappen van dit voertuig. Gebruikers mogen geen gehoor- en gezichtsstoornissen hebben en moeten kunnen reageren.

---

## Vertrouwd raken met dit voertuig



Oefen eerst met vooruit gaan.  
Zorg ervoor dat u de snelheid instelt op de laagste instelling.



**Nadat u vertrouwd bent geraakt met het vooruitgaan, oefent u met het maken van "S" -bochten.**



**Als u eenmaal vertrouwd bent met "S" -bochten, oefent u het achteruit bewegen. Merk op dat het voertuig voor elke instelling van de snelheidsregeling langzamer achteruit rijdt dan vooruit.**

# Gebruikershandleiding

## Veiligheidsoverwegingen

Voer **GEEN** van de volgende handelingen uit



**NEE!**

Vervoer geen passagiers



**NEE!**

Rijd niet over een helling



**NEE!**

Niet drinken en rijden Raadpleeg uw arts om te bepalen of uw medicijnen uw vermogen om dit voertuig te beheersen, beïnvloeden.



**NEE!**

Trek geen aanhangwagen

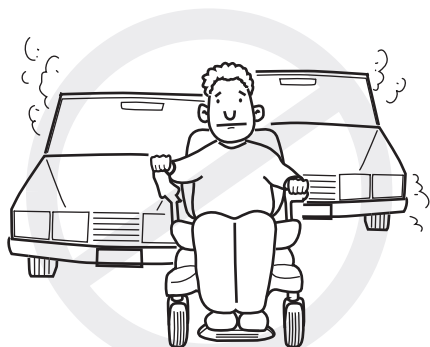


**NEE!**

Zet geen handheld persoonlijke communicatieapparatuur aan zoals burgerband (CB) radio's en mobiele telefoons.

## Buiten rijden

Let als u onderweg bent op het volgende:



**NEE!**

Rijd niet in het verkeer.



**NEE!**

Rijd niet langs een rivier, haven of anders zonder een hek of reling.



**NEE!**

Rijd indien mogelijk niet tijdens de regen.



**NEE!**

Rijd indien mogelijk niet tijdens of op sneeuw.



**NEE!**

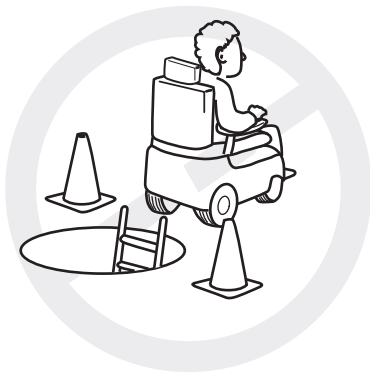
Rijd niet off-road of op oneffen wegen.



**NEE!**

Rijd indien mogelijk niet 's nachts.

# Gebruikershandleiding



## **NEE!**

Zorg ervoor dat er geen obstakels achter u zijn wanneer u achteruit rijdt.

We raden aan om de snelheid in te stellen op de laagste instelling voor achteruitrijden



## **NEE!**

Maak geen plotselinge stops, zwalk niet onregelmatig of maak geen scherpe bochten.



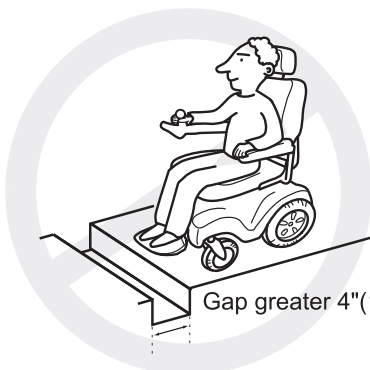
## **NEE!**

Houd uw armen te allen tijde op of in de armleuningen en voeten op de voetensteun.



## **NEE!**

Probeer geen stoepranden te beklimmen die hoger zijn dan 5 cm.



## **NEE!**

Probeer geen afstand groter dan 10 cm te overbruggen.



## Rijden op verschillende terreinen

Rijden op heuvels is gevaarlijker dan op vlakke wegen. Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, kan er een val, omkantelen of verlies van controle over het stuur optreden en ernstig letsel veroorzaken bij de voertuiggebruiker of anderen.



**NEE!**

Probeer geen heuvel te beklimmen die groter is dan 6°.



**NEE!**

Rijd niet achteruit terwijl u een heuvel oprijdt. Alleen vooruit. Als u achteruitrijdt terwijl u een heuvel oprijdt, kan het voertuig kantelen.



**NEE!**

Rijd niet over een hellend vlak dat groter dan 3° is.

Rijden op een helling van meer dan 3° is erg gevaarlijk en kan ertoe leiden dat het voertuig kantelt.



**NEE!**

Rijd niet over zachte, oneffen of onbeschermdere oppervlakken zoals gras, grind en vloeren.

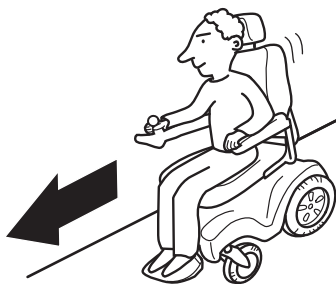
# Gebruikershandleiding



## **NEE!**

Stap niet op en af op een heuvel.

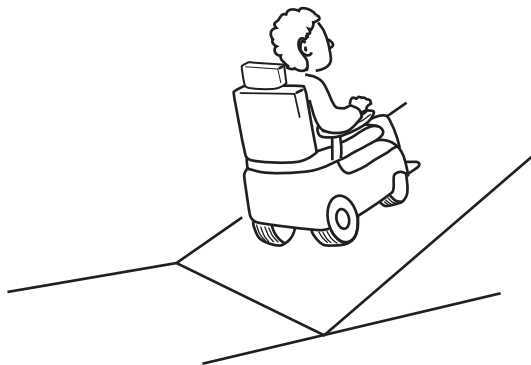
Stop altijd op een vlakke ondergrond om in en uit het voertuig te stappen.



## **JA!**

Gebruik lage snelheid terwijl u heuvelafwaarts rijdt.

Als u remt terwijl u heuvelafwaarts rijdt, duurt het langer voordat de rolstoel volledig tot stilstand is gekomen.



## **JA!**

Klim of daal altijd van hellingen loodrecht op de helling of ramp.

## Maak uzelf vertrouwd met uw elektrische rolstoel

### Functiediagram

### Kompas



1. Hendel
2. Rugleuning
3. Armsteun
4. Spatbord
5. Achterwiel
6. Aandrijfmotor

7. Zwenkwiel
8. Voetsteun
9. Zitting
10. Controller
11. Joystick

# Gebruikershandleiding

## Algemene specificatie

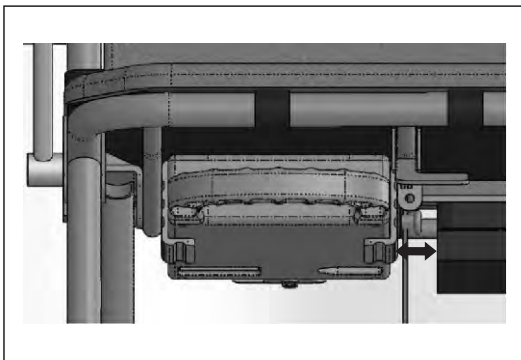
Modelnr.	Kompas
Breedte zitting	46 cm/18"
Diepte zitting	42 cm/16,5"
Hoogte zitting	52 cm/20,5"
Totale lengte	97 cm/38"
Totale breedte (niet opgevouwen)	59 cm/23"
Totale hoogte	95-100 cm/37.5"-39"
Totaal gewicht (zonder batterijen)	20,9 kg/46 lbs
Opgevouwen afmetingen (L*B*H)	59 cm*37 cm*81 cm/23"*15"*32"
Maximale snelheid tot	6.4 kpu/4mph
Bereik tot	11 km/7.1 mi of 18 km/11.6 mi
Bodemspeling	3 cm/1,2"
Helling	6°
Batterijen	Uren: 24 V/11.4 AU x 1pc; Opt: 24 V/17.1 AU x 1pc
Batterijgewicht (11.4 AU/17.1 AU)	2,1 kg/406 lbs of 3,0kg/6.6 lbs
Motor	DC24 V,70 W
Controller	PG nVR2
Caster	7"(150*30) Met schuim gevulde band
Stuur	8"(200*50) Pneumatisch
Rem	Elektromagnetische remmen
Capaciteit	115 kg/253 lbs

**OPMERKING:** Aanbevolen temperatuur voor opslag en transport zonder batterij -20 °C ~ 60 °C (-4 °F ~ 140°F).

## Montage



Afbeelding 1-1



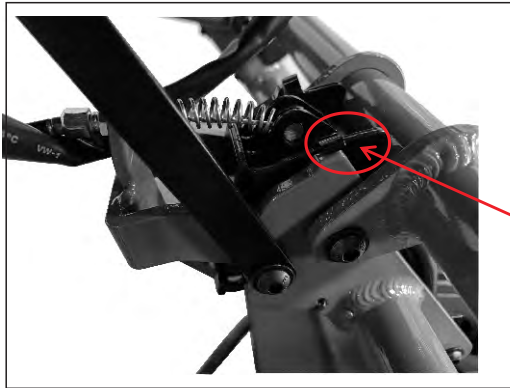
Afbeelding 1-2



Afbeelding 1-3

- 1) Zorg ervoor dat u de accubak en controller ontvangt.
- 2) Open de elektrische rolstoel.
- 3) Trek de veerpin knop uit. Zorg ervoor dat de pin uit de houder komt.
- 4) Plaats de accubak in de houder.
- 5) Maak de pin-knop los. Vergrendel de batterij.
- 6) Plaats de controller in de bevestigingsklem en stel deze op een gunstige positie af.
- 7) Draai de knop vast om de controller te vergrendelen.
- 8) De verbindingdraad van de controller is bevestigd op de manier die is weergegeven in (1-3): het voorste uiteinde van de verbindingdraad zit vast in de draadgesp, het midden van de verbindingdraad is vastgemaakt aan het uiteinde van de verbindingdraad in het rugleuning kussen.
- 9) Sluit de controllerconnector aan op de onderste connector, zoals weergegeven in (1-3), en verberg

# Gebruikershandleiding



deze in het rugleuning kussen.  
10) Zorg ervoor dat de haak vastzit voordat u gaat rijden, zoals weergegeven in (1-4).

**ZORG ERVOOR DAT DE HAAK EN DE PLAAT PERFECT CONTACT HEBBEN.**

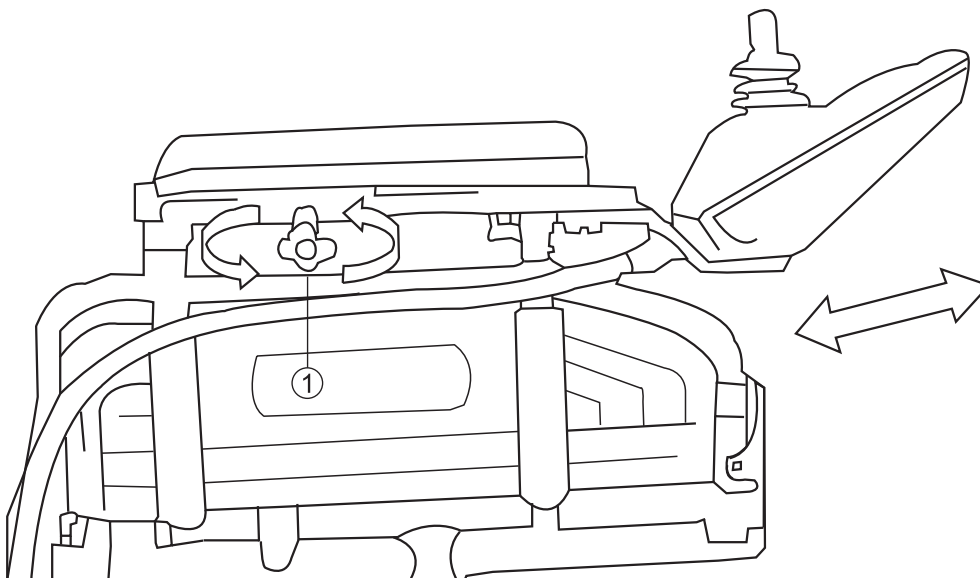
Afbeelding 1-4

## Aanpassing voor comfort

### Aanpassing van joystick

Controleer na het zitten of de controller zich op een handige positie bevindt, zodat u deze gemakkelijk en veilig kunt bereiken. Om de controller naar voren of naar achteren aan te passen, draait u de sterknop los en draait u deze na het aanpassen weer vast.

Afbeelding 2



## Werking

### A. Bediening en indicatoren

Afbeelding 3



P&G nVR2

Het bestaat uit:

1. Batterijmeter (brandstofmeter)
2. AAN-/UIT-drukknop
3. Joystick
4. Aanpassingsknop voor de snelheid
5. Aanpassingsscherm voor de snelheid
6. Knop voor claxon

### B. Rijden, sturen en remmen

Druk op de AAN / UIT-drukknop. Beweeg de joystick voorzichtig naar voren. Hoe meer u de joystick naar voren duwt, hoe sneller u rijdt, de opgedge snelheid van de snelheidslimiet kunt u niet overschrijden, ongeacht de joystickpositie.

Om achteruit te rijden, trekt u de joystick naar achteren, voorbij zijn middelste (neutrale) positie. De joystick is ook uw stuurhendel. Beweeg hem naar links en u draait naar links. Beweeg hem naar rechts en u draait naar rechts.

# Gebruikershandleiding

De elektrische rolstoel is zeer responsief en manoeuvreerbaar. Hij kan binnen zijn eigen lengte draaien. U moet voorkomen dat u abrupt draait en schokkerig stuurt terwijl u met een hoge snelheid beweegt.

Als u wilt vertragen, beweegt u de joystick naar de middelste positie. Als u wilt stoppen of een noodrem moet inschakelen, laat u gewoon de joystick los. Hij keert automatisch terug naar de middelste (neutrale) positie. Op dit moment schakelen de ankerremmen van de elektromotoren in waardoor de elektrische rolstoel soepel tot stilstand komt.

Zodra de elektrische rolstoel stilstaat, wordt deze automatisch in de parkeerstand vergrendeld door het elektromagnetische veiligheidsremsysteem.

Bij het beklimmen van stoepranden, zelfs als er geen stoepranders zijn gemonteerd, zult u merken dat uw elektrische rolstoel probleemloos lage tot middelhoge stoepranden zal overwinnen zonder dat er drastische snelheidsvariaties nodig zijn, omdat de microcomputer van de elektronische controller automatisch het benodigde extra vermogen compenseert.

## Onderhandelen over verlopen

**\*Opgelet\***

Op losse grond (zand, grind, gras, enz.) mag de maximale helling niet meer dan 20% bedragen (1 op 5).

Benader een helling altijd direct, niet onder een hoek, en volg deze direct omhoog of omlaag, niet in een zigzagbeweging.

**\*Opgelet\***

Probeer nooit een helling te beklimmen of af te dalen die een glad of ijzig oppervlak heeft.

Bij het bergop of bergaf gaan zijn geen drastische corrigerende joystickbewegingen nodig. De elektronische controller zorgt ervoor dat het extra benodigde klimvermogen automatisch wordt toegepast op de motoren,



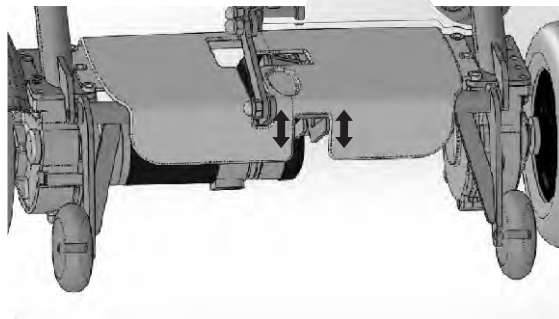
zodat de geselecteerde snelheid behouden blijft. Hetzelfde geldt wanneer u bergafwaarts reist. De ankerrem en de elektromagnetische veiligheidsrem geven u te allen tijde volledige controle over uw elektrische rolstoel. Met dit unieke remsysteem kunt u met een constante lage snelheid afdalen.

U kunt op elk moment stoppen terwijl u klimt of afdalt. Laat de joystick gewoon los zoals op de vlakke ondergrond. De elektromagnetische veiligheidsrem zorgt ervoor dat de elektrische rolstoel positief wordt vergrendeld en in parkeerstand wordt vastgezet totdat u klaar bent om uw reis voort te zetten.

De stopafstand op hellingen kan aanzienlijk langer zijn dan de minimale remafstand van de maximale snelheid, zoals vermeld in de technische gegevens.

### C. De elektrische rolstoel handmatig duwen

Afbeelding 4



Ga als volgt te werk als de elektrische rolstoel handmatig moet worden geduwd:

Draai van achter het voertuig de twee ontkoppelingshendels (Figuur 4) van de elektromotoren naar beneden.

**\*Waarschuwing\***

1. Beweeg de ontkoppelingshendels nooit terwijl het voertuig met een aangedreven aandrijving rijdt.
2. Wanneer de elektromotoren zijn uitgeschakeld, zijn de ankerremmen en de elektromagnetische veiligheidsremmen buiten werking, dus zorg ervoor dat de elektrische rolstoel wordt vastgezet met de handremmen wanneer deze wordt geparkeerd.

# Gebruikershandleiding

Wanneer de normale elektrische werking moet worden hersteld, zet u beide ontkoppelingshendels terug in de normale stand.

**Belangrijk:** Het voertuig werkt niet met elektrische aandrijving, tenzij beide ontkoppelingshendels in de normale stand staan.

## D. Stilleggen

Druk voordat u uw elektrische rolstoel verlaat op de AAN-/UIT-drukknop. Het waarschuwingslampje en de brandstofmeter indicator gaan uit.

Maak van deze volgorde voor het stilleggen een standaardprocedure en een gewoonte. Het is essentieel voor uw persoonlijke veiligheid.

## E. Klaar voor permanent gebruik

Nu u uw splinternieuwe elektrische rolstoel goed hebt bekeken en hem mee hebt genomen voor een proefrit in huis en om het huis.

Het is absoluut noodzakelijk dat u de batterij oplaadt voordat u begint met normaal gebruik en uw elektrische rolstoel meeneemt op zijn eerste langeafstandsuitje. Lees het volgende gedeelte zorgvuldig.

## Batterijen

De elektrische rolstoel heeft één batterij (zie algemene specificatiegegevens) die is ondergebracht in een accubak onder de zitting van de elektrische rolstoel. De batterij is verzegeld en onderhoudsvrij.

**\*Waarschuwing\* Probeer de batterijen niet te openen.**

Regelmatige controle van de laadtoestand van de batterij en tijdig opladen zijn essentieel om de betrouwbaarheid en prestaties van uw elektrische rolstoel en de lange levensduur van de batterij te garanderen.

De intervallen waarin de batterijen moeten worden opgeladen (afgelegde uren of afgelegde kilometers) zijn afhankelijk van verschillende factoren. Het is niet mogelijk om een algemeen geldige vaste datum op te geven. Houd rekening met het volgende en u zult spoedig een cyclus opstellen in overeenstemming met uw individuele vereisten en rijroutine.

Bij een volledige batterijlading branden alle LED-segmenten van de batterijmeter continu. Met de progressieve ontlading van de batterijen zullen de opeenvolgende segmenten uitgaan.

**Opmerking:** brandstofmeter wordt alleen geleverd op zijn model.

Als de batterijmeters alleen rood en geel weergeven. Afhankelijk van de leeftijd en conditie van de batterijen hebt u dan een beperkt rijbereik voordat u de batterijen moet opladen. (ong. 2 km) Om deze kritieke toestand te vermijden, raden we aan de batterijen een nacht op te laden wanneer u uw elektrische rolstoel heeft gebruikt. Het zal u niet alleen van onaangename situaties onderweg besparen, maar verlengt ook de levensduur van de batterij.

Als u deze waarschuwing negeert, terwijl de batterij, meter op rood staat en de batterijen bijna volledig leeg raken, zal de elektronische controller automatisch het volledige elektrische systeem van de elektrische rolstoel uitschakelen en tot stilstand brengen.

# Gebruikershandleiding

Dit automatisch stilleggen van de elektrische rolstoel, samen met het snel knipperen van de AAN-/UIT-drukknop, zal ook plaatsvinden in het geval van een fout in de bedrading, de motoren of de controller zelf.

**Opmerking:** Tijdens het beklimmen van een steile helling, kan het zijn dat het batterijwaarschuwinglampje begint te knipperen. Dit bete kent niet noodzakelijkerwijs dat de batterijen tot het kritieke niveau worden ontladen. Controleer het waarschuwinglampje opnieuw nadat u een vlakke ondergrond heeft bereikt.

Als u in de loop van de dag uw elektrische rolstoel gedurende meer dan een uur werkelijke reistijd heeft gebruikt, is het raadzaam de batterijen 's nachts op te laden. De speciaal ontworpen oplader wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de batterijen zijn opgeladen, dus het is volkomen veilig en verbruikt geen overvloedige elektriciteit, ongeacht de tijd dat de batterijen op de oplader zijn aangesloten.

Als uw elektrische rolstoel langere tijd niet wordt gebruikt (ongeveer vier weken of langer), moeten de batterijen worden opgeladen. Laad ze minstens één keer per maand op om hun lading te behouden.

Afvoer en recyclen van gebruikte batterijen. Batterijen moeten altijd correct worden gerecycleerd. Gooi ze niet weg met uw vuilnisbak.

Neem voor meer informatie contact op met het dichtstbijzijnde recyclagebedrijf of de plaatselijke overheid.

## Batterij opladen

De batterijen van uw elektrische rolstoel zijn anders dan gewone auto-batterijen. Gebruik alleen de oplader specifiek (HP0060WL2-24V2A) die is ontworpen voor de batterijen met motiefvermogen.

### Oplaadprocedure

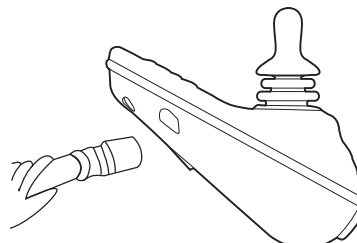
1. Steek altijd de uitgangstekker van de oplader in de oplaadstopcontact op de controller. Sluit pas daarna de ingangskabel van de oplader aan op een stopcontact.
2. Volg de instructies op het voorpaneel van de oplader voor de werking en de betekenis van de indicatoren.
3. De minimale oplaadtijd varieert en is afhankelijk van de batterijstatus en het lege niveau. We raden u echter aan de batterijen 's nachts op te laden.

**Opmerking:** De speciaal ontworpen oplader zorgt ervoor dat overtollig vermogen niet wordt verbruikt, ongeacht hoe lang hij is ingeschakeld en aangesloten op de batterijen.

4. Koppel na voltooiing van de laadcyclus eerst de ingang van de oplader los van het stopcontact en pas daarna de oplader van het stopcontact van de controller. Laat de oplader niet aangesloten op de controller wanneer de ingangsstroom is losgekoppeld. Hierdoor raken de batterijen leeg.

Neem contact op met uw dealer voor het vervangen van de batterijen.

Afbeelding 5



## Gebruiksaanwijzing voor lithiumbatterijen

### A. Opladinstructies

1. Houd het batterijniveau hoog. Gebruik hem en laad hem elke dag op.
2. Als de twee groene lampjes op de voedingsmeter van de controller uit zijn, laad dan zo snel mogelijk op om schade door diepe ontlading van de batterij of om te voorkomen dat de batterij leegraakt en uw reis beïnvloedt.
3. De oplaadtijd wordt gecontroleerd op ongeveer 8 uur. Wanneer de opladerindicator groen wordt, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen. Laat ze NIET te lang opladen.
4. Gebruik alleen de speciale originele lithium-batterijlader.
5. Als de batterij lange tijd zal worden opgeslagen, stel het niveau dan in op 40% (door 2 uur op te laden), koppel vervolgens de batterij los van het apparaat en bewaar deze op een koele en droge plaats. Laad en ontlad ook elke twee maanden om schade te voorkomen.

### B. Waarschuwingen

1. Dompel de batterij NIET onder in water. Plaats de batterij op een droge plaats als deze niet wordt gebruikt.
2. Plaats de batterij NIET in de buurt van een hete en hoge temperatuurbron, zoals vuur of verwarming.
3. Installeer de positieve en negatieve polen NIET tegengesteld.
4. Sluit de batterij NIET rechtstreeks op het stopcontact aan.
5. Gooi de batterij NIET in vuur of verwarming.
6. Verbind de positieve en negatieve polen van de batterij NIET met een metalen stuk.
7. Transporteer of bewaar de batterij NIET samen met metalen onderdelen, zoals haarspelden, halskettingen en dergelijke.
8. Klop, gooi of stap NIET op de batterij of enz.
9. Soldeer de batterij NIET en doorboor de batterij NIET met spijkers of ander scherp gereedschap.
10. De lithiumbatterij kan alleen worden ontladen tussen 0 °C - 60 °C.
11. Laad de batterij NIET onder 10 °C op.

### **C. Opgelet**

1. Gebruik of plaats de batterij NIET op een plaats met een hoge temperatuur (zonlicht of in een hete auto), anders kan dit leiden tot oververhitting, vuur vatten, niet werken en de levensduur verkorten.
2. NIET gebruiken bij sterke statische elektriciteit of in een sterk magnetisch veld, anders kan het veiligheidsapparaat gemakkelijk worden beschadigd en kunnen er gevaren ontstaan.
3. Als het elektrolyt dat uit de batterij lekte per ongeluk in uw ogen komt, wrijf dan NIET in uw ogen. Spoel uw ogen met schoon water en ga onmiddellijk naar een arts; anders kan er permanente schade aan de ogen ontstaan.
4. Als wordt vastgesteld dat de batterij geur afgeeft, verwarmt, van kleur verandert of vervormt tijdens gebruik, opslag of opladen. Verwijder de batterij dan uit het apparaat of de oplader en deactiveer ze onmiddellijk.
5. Als de elektrode vuil is, veegt u deze voor gebruik af met een droge doek, anders werkt deze mogelijk niet door slecht contact.
6. Achtergelaten batterijen moeten worden afgedekt met isolatiepapier om brand en explosie te voorkomen.
7. Gooi de batterij NIET naar believen weg om vervuiling te voorkomen.

## De elektrische rolstoel opvouwen

Afbeelding 6



**Kompas (Niet opgevouwen)**



**Kompas (Opgevouwen)**

De elektrische rolstoel kan binnen enkele minuten worden opgevouwen tot een handig en compact formaat.

1. Draai de sterknop los om de positie van de controller aan te passen en schuif de controller zo ver mogelijk terug. Draai de sterknop vast.
2. Vouw de voetsteun op.
3. Trek de hendel omhoog die onder de zitting aan de voorkant van de stoel zit en druk tegelijkertijd hard op de hendel. De zitting en de rugleuning zullen dicht bij elkaar komen tot een compacte opbergmaat.
4. Als de opgevouwen elektrische rolstoel in horizontale positie wordt opgeborgen of vervoerd, plaats deze dan zo dat de zijde met de controller naar boven is gericht om schade aan de controller te voorkomen.



## **Belangrijke veiligheidsinformatie**

Niet nodig om de banden met lucht bij te vullen  
7" (150\*30) zwenkwiel 8" aandrijf wiel

Ga nooit op de voetsteunen staan tijdens het opstappen of afstappen van de elektrische rolstoel. Als u op de voetsteunen staat, kan de elektrische rolstoel kantelen.

De eigenaar mag alleen op de elektrische rolstoel opstappen of afstappen nadat de stroom is uitgeschakeld.

### **Draaicirkel**

Vooraf bij het rijden op hellingen is het erg belangrijk om uw snelheid met de joystick te verlagen voordat u een scherpe bocht maakt. Probeer de elektrische rolstoel nooit plotseling te draaien terwijl u op volle snelheid rijdt.

Uw elektrische rolstoel mag niet op straat worden gebruikt, behalve wanneer u de oversteekplaatsen gebruikt. Gebruik uw elektrische rolstoel uiterst voorzichtig.

### **Anti-kiepsteunen**

Anti-kiepsteunen zijn standaard bij de elektrische rolstoel. Vervangingen voor deze onderdelen zijn verkrijgbaar via uw erkende dealer. Anti-kiepsteunen voorkomen dat de elektrische rolstoel achterover kantelt. We raden aan om altijd anti-kiepsteunen te gebruiken op dit model elektrische rolstoel.

### **Onderdelen**

Op de elektrische rolstoel worden speciale bevestigingsmiddelen met hoge sterkte gebruikt. Vervangingen voor deze onderdelen moeten worden besteld bij een erkende dealer.

## **\*Waarschuwingen\***

Ga nooit op de voetsteunen staan, omdat de rolstoel dan kan kantelen.

Sluit de batterijlader pas aan op de netvoeding nadat u deze op de elektrische rolstoel heeft aangesloten.

Het is belangrijk om veilige technieken te ontwikkelen voordat u probeert obstakels zoals stoepranden, rampen en hellingen te overwinnen. Probeer nooit zonder hulp een steile helling op te gaan. Vermijd oneffen en heuvelachtig terrein, aangezien de elektrische rolstoel kan kantelen. Vermijd percentages die steiler zijn dan 10% (1 voet stijging op een voetafstand) zonder hulp.

Controleer uw snelheid zorgvuldig wanneer u bergafwaarts rijdt. Bij het reizen bergafwaarts moeten lage snelheden worden gebruikt.

Gebruik de AAN-/UIT-schakelaar niet om de stroom naar de elektrische rolstoel te draaien terwijl deze in beweging is. Als u deze schakelaar gebruikt terwijl de elektrische rolstoel nog in beweging is, komt deze abrupt tot stilstand en kan de eigenaar letsel oplopen of de elektrische rolstoel beschadigen.

Veel elektrische rolstoel controllers zijn beïnvloedbaar door krachtige radiozenders, zoals CB-radio's en mobiele telefoons. Als één van deze apparaten in de buurt van uw elektrische rolstoel wordt gebruikt, dient u tijdens het gebruik voorzichtig te zijn. Als u de controle verliest, zet uw elektrische rolstoel dan onmiddellijk uit en laat hem staan totdat de storende apparaten niet langer in werking zijn.

De gebruiker moet worden opgeleid door een professionele zorgverlener om een veilige werking van de elektrische rolstoel te garanderen tijdens het uitvoeren van dagelijkse activiteiten.

## **Gewichtslimiet**

De maximale gewichtslimiet mag de standaarden niet overschrijden (zie algemene specificatiegegevens).

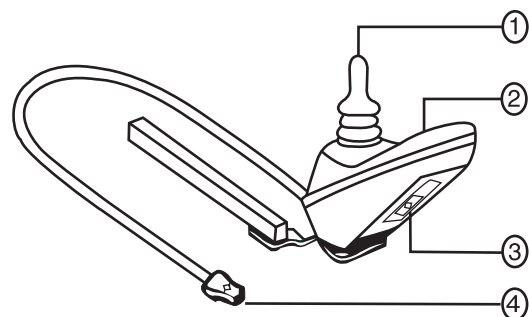
## Controller

De elektronische controller is wat u gebruikt om uw elektrische rolstoel te gebruiken. Het neemt de batterijspanning en stuurt het naar het juiste systeem. Met de elektronische controller kunt u de elektrische rolstoel verplaatsen en de batterijstatus controleren, elektronisch is een integrale elektronische controller. Alle elektronica die nodig is om de elektrische rolstoel te gebruiken, zit in één module.

Afbeelding 7

De controller bestaat uit:

1. Joystick
2. Toetsenbord
3. Externe oplader/stopcontact om te programmeren
4. Motor connector



De controller wordt meestal op één van de armsteunen gemonteerd en is aangesloten op de motoren en batterijen.

## Joystick

De joystick regelt de richting en snelheid van uw elektrische rolstoel. Wanneer u de joystick vanuit de neutrale positie (middelste) beweegt, komen de elektromagnetische remmen los en laat uw elektrische rolstoel bewegen. Hoe verder u de joystick uit zijn neutrale positie duwt, hoe sneller de elektrische rolstoel beweegt. Wanneer u de joystick loslaat en hem in de neutrale stand laat terugkeren, schakelt u de elektromagnetische remmen in. Hierdoor vertraagt de elektrische rolstoel en komt deze volledig tot stilstand.



**Als uw elektrische rolstoel op een onverwachte manier begint te bewegen, laat u de joystick onmiddellijk los. Tenzij de joystick beschadigd is, moet deze actie uw elektrische rolstoel stoppen.**

# Gebruikershandleiding

## P&G nVR2 Controller

### Toetsenbord

Het toetsenbord bevindt zich aan de voorkant van de joystick.

Het bevat sleutels die nodig zijn om uw elektrische rolstoel te bedienen.

Afbeelding 8



### P&G nVR2

Knop voor claxon	Batterijspanning
Indicator maximumsnelheid/profiel	AAN-/UIT-knop
Knop voor het verlagen van snelheid/profiel	Knop voor het verhogen van snelheid/profiel
	Joystick

#### 1. Aan-/uit-knop

De aan-/uit-knop zet de controller aan en uit.



**Gebruik de aan-/uit-toets niet om de stoel te stoppen, tenzij u met een noodsituatie wordt geconfronteerd. Hierdoor stopt de elektrische rolstoel abrupt. Schakel de stroom altijd uit wanneer u stilstaat om onverwachte bewegingen te voorkomen.**

## **2. Batterijspanning**

### **P&G nVR2:**

De batterijspanning bevindt zich aan de voorkant van de joystick. Dit is een verlicht scherm met 10 segmenten dat aangeeft dat de nVR2 is ingeschakeld en geeft ook de batterijstatus, de nVR2-status en de status van het elektrische systeem weer.

# Gebruikershandleiding



De batterij moet worden opgeladen of er is een slechte verbinding met de batterij. Controleer de verbindingen met de batterij. Als de verbindingen goed zijn, probeer dan de batterij op te laden.



De linkermotor\* heeft een slechte verbinding. Controleer de verbindingen met de linkermotor.



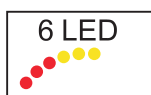
De linkermotor\* heeft kortsluiting met een batterijverbinding. Neem contact op met uw serviceagent.



De rechtermotor\* heeft een slechte verbinding. Controleer de verbindingen met de rechtermotor.



De rechtermotor\* heeft kortsluiting met een batterijverbinding. Neem contact op met uw serviceagent.



De rolstoel kan niet rijden door een extern signaal. De exacte oorzaak hangt af van het type rolstoel dat u hebt, een mogelijkheid is dat de batterijlader is aangesloten.



Er wordt een joystickfout aangegeven. Zorg ervoor dat de joystick in de middelste stand staat voordat u het besturingssysteem inschakelt.



Een mogelijke fout in het besturingssysteem wordt aangegeven. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten.



De parkeerremmen hebben een slechte verbinding. Controleer de parkeerrem en motorverbindingen. Zorg ervoor dat alle verbindingen van het besturingssysteem goed vastzitten.



Er is een te hoge spanning aangelegd op het besturingssysteem. Dit wordt meestal veroorzaakt door een slechte batterijverbinding. Controleer de batterijverbindingen.



Er wordt een communicatiefout aangegeven. Zorg ervoor dat de joystickkabel stevig is verbonden en niet is beschadigd.



Een actuator-trip is aangegeven. Als er meer dan één actuator is gemonteerd, controleer dan welke actuator niet correct werkt. Controleer de bedrading van de actuator.

### 3. Knop voor snelheid/profiel

Er zijn twee knoppen die de snelheid of het profiel regelen. Dit hangt af van hoe uw controller is geprogrammeerd. Druk op de knop snelheid/profiel verhogen om de snelheid te verhogen of het profiel te wijzigen. Druk op de knop snelheid/profiel verlagen om de snelheid te verlagen of het profiel te wijzigen.

De instelling voor snelheid/profiel wordt weergegeven op de indicator voor maximale snelheid/profiel. Als uw elektrische rolstoel is geprogrammeerd met een rijprofiel, neem dan contact op met uw erkende dealer voor meer informatie.

**OPMERKING:** We raden u aan om de eerste paar keer dat u uw elektrische rolstoel gebruikt, de snelheid in te stellen op de laagste stand totdat u vertrouwd bent met uw nieuwe elektrische rolstoel.

### 4. Knop voor claxon

De knop voor de claxon activeerde de claxon

#### **Externe oplader/stopcontact om te programmeren**

U kunt een externe oplader gebruiken om de batterijen van de elektrische rolstoel op te laden via het 3-pins stopcontact aan de voorkant van de controller. Als u een externe oplader gebruikt, mag de laadstroom niet hoger zijn dan 12 ampère. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.

**Opmerking:** Het stopcontact kan ook worden gebruikt voor het programmeren van de controller. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.

**OPMERKING:** Als een van de bovenstaande LED's snel knippert, betekent dit dat ofwel een totale kortsluiting, een enkel open circuit of een totaal open circuit in de bijbehorende indicator is gedetecteerd.

**OPGELET:** Het niet correct uitlijnen van de connectoren kan leiden tot schade aan de controller, de oplader en de connectoren.

#### **Batterij connector**

Deze verbindt de controller met de batterijbak van de elektrische rolstoel.

## **Motorconnector**

Deze verbindt de controller met de motoren en remmen van de elektrische rolstoel.

## **Thermisch terugrol**

De controller is uitgerust met een thermisch terugrolcircuit. Het circuit bewaakt de temperatuur van de controller, wat zich ruwweg vertaalt naar motortemperatuur. In het geval dat de controller extreem heet wordt (boven 140 °F of 60 °C), wordt de motorstroom (stroomsterkte) verminderd. Voor elke graad boven 140 graden F, wordt de stroomlimiet van de motor verlaagd met 40 ampère totdat de controller 158 graden F of 70 graden C bereikt, waarna het stroomvermogen wordt verlaagd tot nul. Dit vermindert het "vermogen" van uw rolstoel, wat ook de snelheid van uw rolstoel kan verminderen, en laat de elektrische componenten en motoren afkoelen. Wanneer de temperatuur weer op een veilig niveau komt, hervat uw elektrische rolstoel zijn normale werking.

## **VR2-foutcodes**

De VR2-controller is ontworpen met de veiligheid van de gebruiker als belangrijkste overweging. Het bevat veel geavanceerde zelftestfuncties die met een snelheid van 100 keer per seconde naar potentiële problemen zoeken.

Als de VR2 een probleem detecteert in zijn eigen circuits of in het elektrische systeem van de elektrische rolstoel, kan hij de elektrische rolstoel stoppen, afhankelijk van de ernst van het probleem. De VR2 is ontworpen om de veiligheid van de gebruiker onder alle normale omstandigheden te maximaliseren. De onderstaande tabel identificeert de individuele foutcodes. Foutcodes worden weergegeven als snel knipperende lampjes. Als u een van deze foutcodes krijgt, neem dan contact op met uw dealer.



Knipperend licht	<b>Diagnose/oplossing</b>
1	De batterij moet worden opgeladen of er is een slechte verbinding met de batterij. Controleer de verbindingen met de batterij. Als de verbindingen goed zijn, probeer dan de batterij te vervangen.
2	De linkermotor heeft een slechte verbinding. Controleer de motorverbinding.
3	De linkermotor heeft kortsluiting met een batterijverbinding. Neem contact op met uw dealer.
4	De rechtermotor heeft een slechte verbinding. Controleer de motorverbinding.
5	De rechtermotor heeft kortsluiting met een batterijverbinding. Neem contact op met uw dealer.
6	De elektrische rolstoel wordt afgeremd door de batterijlader. Koppel de batterijlader los.
7	Er wordt een joystickfout aangegeven, zorg ervoor dat de joystick in de neutrale (middelste) positie staat voordat u de controller inschakelt.
8	Er wordt een controllerfout aangegeven, zorg ervoor dat alle verbindingen veilig zijn.
9	Er is een te hoge spanning aangelegd op het controllersysteem. Dit wordt meestal veroorzaakt door een slechte batterijverbinding. Controleer de batterijverbindingen.

### **Batterijbakken**

Aan de rechterbovenkant van de achterste batterijbak ziet u de resetknop van een stroomonderbreker. Deze knop moet altijd ingedrukt worden, anders werkt de elektrische rolstoel niet. \*Raadpleeg de gids voor probleemoplossing” Ook op de batterijbakken zitten kabels met connectoren om de batterijen met elkaar te verbinden en om batterijen op de box van de controller aan te sluiten.

## Onderhoud

Er zijn geen specifieke onderhoudsvereisten voor de joystick en de controller, maar de levensduur van de apparatuur wordt verlengd als u het volgende in acht neemt:

De box van de joystick en de controller zijn spatwaterdicht, maar moeten worden beschermd tegen overmatig morsen van vloeistof. Stel het niet bloot aan directe hitte (bijvoorbeeld van een elektrische kachel). Controleer of de rubberen hoes op de joystick en de schakelaarkap in goede staat zijn en geen gaten of scheuren vertonen.

## Wielen - verwijderen/installeren

### A. Achterwiel

1. Zorg ervoor dat het vrijloophniveau van de motoraandrijving is ingeschakeld. (Afbeelding 4)
2. Ondersteun of hef de elektrische rolstoel op onder de framebalk.
3. Draai de zeskantmoer los en verwijder deze samen met de ring.
4. Trek het achterwiel van de aandrijfjas.

Installatie is een omkering van de verwijderingsprocedure. Controleer of de schroefdraad van de zeskantmoer onbeschadigd en schoon is. Veeg indien nodig af met een schone, droge doek. Gebruik geen scherp gereedschap om de schroefdraad te reinigen. Vergeet niet om de ring over de moer te schuiven voordat deze wordt ingeschroefd. Draai de moer stevig vast.

### B. Voorwiel

1. Ondersteun of hef de elektrische rolstoel op onder de framebalk.
2. Verwijder de asbout met de meegeleverde sleutel.
3. Schuif het voorwiel uit de vork.

Installatie is een omkering van de verwijderingsprocedure.

### C. Lange termijn opslag

De bekleding en de zetel van de rolstoel moeten worden schoongemaakt met een vochtige doek en een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien dit de kunststof componenten zal beschadigen. Spuit geen water (slang of hogedrukreiniger) op de rolstoel omdat dit de elektronica kan beschadigen.

#### **D. Lange termijn opslag**

De verpakking van de rolstoel moet worden opgeborgen voor verdere opslag of transport dat nodig kan zijn.







# Gebruikershandleiding

## Gids voor probleemoplossing

Aard van de fout	Oorzaak van het probleem	Actie
1. De elektrische rolstoel beweegt niet, de aan-/uit-lamp gaat niet branden.	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Master stekker niet ingestoken</li><li>b) AAN-/UIT-drukknop in uit-stand</li><li>c) Batterijen zijn leeg geraakt</li><li>d) Losse stekkerverbinding aan controller of batterij</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Master stekker insteken</li><li>b) Indrukken</li><li>c) De batterijen herladen</li><li>d) Druk de stekkers stevig in de stopcontacten</li></ul>
2. De elektrische rolstoel beweegt niet, het aan-lampje gaat branden.	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Aandrijfmotor niet ingeschakeld</li><li>b) Fout in de elektronica van de controller</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Reset de ontkoppelingshendel (s)</li><li>b) Raadpleeg de dealer</li></ul>

### \*Belangrijk\*

Controleer in alle gevallen van een elektrische storing of de stroomonderbreker (op de achterste accubak) is ingedrukt. Als deze is geactiveerd, moet deze worden ingedrukt. Als de resetknop weer uitkomt, zelfs nadat de vermoedelijke oorzaak van de fout is verholpen, neem dan contact op met uw dealer.

<b>IEC-pictogrammen</b>	
	<b>Voorzichtigheid, aandacht of raadpleeg begeleidende documenten.</b>
	<b>Wisselstroom</b>
	<b>Type BF-apparatuur</b>
	<b>Dubbele isolatie</b>
	<b>Niet roken of open vuur</b>
	<b>Niet bedoeld om als zetel te gebruiken in een motorvoertuig</b>

Beschermingsgraad tegen binnendringend water wordt geclassificeerd als IPx0.

Niet bedoeld om als zetel te gebruiken in een motorvoertuig.

# Gebbruikershandleiding

<b>Openbaarmakingsinformatie (ISO)</b>					
Standaard referentie	Min.	Max.	Standaard referentie	Min.	Max.
Totale lengte met beensteun	--	970 mm	Zitvlak hoek	--	5°
Totale breedte	--	590 mm	Effectieve zeteldiepte	--	420 mm
Opgevouwen lengte	--	590 mm	Effectieve zetelbreedte	--	460 mm
Opgevouwen breedte	--	370 mm	Hoogte zeteloppervlak aan voorzijde	--	520 mm
Opgevouwen hoogte	--	810 mm	Hoek rugleuning	--	12°
Totale massa	23 kg	23,9 kg	Hoogte rugleuning	--	330 mm
Massa van het zwaarste onderdeel	2,1 kg	3,0 kg	Voetsteun tot zetelafstand	420 mm	480 mm
Bergafwaartse statische stabiliteit	--	6°	Hoek van been tot zeteloppervlak	--	95°
Bergopwaartse statische stabiliteit	--	6°	Armsteun tot zetelafstand	--	220 mm
Zijwaartse statische stabiliteit	--	3°	Locatie van de structuur van de armsteun vooraan	--	--
Energieverbruik	11 km	18 km	Diameter handrand	--	--
Bergopwaartse dynamische stabiliteit	--	6°	Horizontaal gelegen as	76 mm	100 mm

Beklimming van een obstakel	--	50 mm	Minimale draaicirkel	--	825 mm
Maximale snelheid voorwaarts	--	6,4 km/u			
Minimale remafstand vanaf maximale snelheid	--	1.000 mm			

## **Beperkte garantie**

De garantiebepalingen zijn onderdeel van de desbetreffende, landspecifieke algemene voorwaarden.

**OPMERKING:** De levensduur van het frame is 5 jaar.



Wij wensen u een veilige en comfortabele rijervaring!







# Manual do Utilizador

## Tabela de conteúdos

Introdução.....	1
Prática antes do funcionamento .....	2
Instruções de Segurança.....	4
Considerações de Segurança.....	4
Conduzir no exterior .....	5
Conduzir em vários terrenos.....	7
Conheça a sua cadeira de rodas elétrica.....	9
Diagrama de características .....	9
Especificações gerais .....	10
Montagem.....	11
Ajuste Para Conforto.....	12
Ajuste do Joystick .....	12
Funcionamento .....	13
A. Controlos e Indicadores.....	13
B. Condução, Direção e Travagem.....	13
C. Empurrar a cadeira de rodas elétrica à mão.....	15
D. Encerramento .....	16
E. Preparar para uso permanente.....	16
Baterias.....	17
Carregamento da bateria .....	19
Instrução de utilização da bateria de lítio .....	20
Dobrar a Cadeira de Rodas Elétrica .....	22
Informações importantes de segurança.....	23
Controlador P&G nVR2 .....	26
Manutenção .....	31
A. Roda Traseira .....	31
B. Roda dianteira .....	31
C. Armazenamento a longo prazo.....	31
D. Armazenamento a longo prazo.....	31
Guia de Resolução de Problemas .....	32
SÍMBOLOS IEC .....	33
Informação de Divulgação (ISO).....	34
Garantia Limitada.....	36



## Introdução

Bem-vindo a bordo da sua nova Cadeira de Rodas Elétrica Kompas e obrigado por escolher o nosso produto. Este último modelo foi concebido tendo em conta as necessidades práticas específicas do utilizador. Combina uma construção sólida, eletrónica fiável, uma componente prática, segurança e desempenho.

A Cadeira de Rodas Elétrica Kompas tem um sistema de controlo eletrónico programável. Isso significa, entre outras coisas, que a sua Cadeira de Rodas Elétrica pode ser programada e ajustada dentro de uma determinada gama de características de desempenho, para se adequar às suas necessidades e desejos individuais. O controlador é ajustado na fábrica para dar à sua Cadeira de Rodas Elétrica características de desempenho operacional nominal.

Se após um período de teste inicial, quando se tiver familiarizado com a sua cadeira de rodas elétrica, preferir que certas características se adaptem melhor às suas necessidades pessoais (por exemplo, aceleração, desaceleração, velocidade máxima, velocidade em curva, resposta ao movimento do joystick, etc.), por favor contacte o seu vendedor local. Eles poderão aconselhá-lo, e têm o equipamento necessário para realizar quaisquer ajustes necessários.

Recomendamos que a manutenção da sua cadeira de rodas elétrica seja efetuada pelo seu vendedor local de seis em seis meses. É do seu interesse, não só garantir a sua segurança pessoal, mas também assegurar uma longa vida e fiabilidade. Por favor, certifique-se de que o seu plano de revisão (na parte de trás deste folheto) é assinado pelo seu vendedor após cada revisão.

Este manual contém algumas dicas e informações úteis sobre segurança, funcionamento e manutenção. Por favor, leia-o cuidadosamente para garantir que obtém o máximo de desempenho do produto e beneficia da sua nova independência e mobilidade. A documentação pode ser lida por um ajudante aos utilizadores com deficiências visuais.

Sempre que precisar de conselhos e atenção especial, não hesite em contactar o seu vendedor local. Eles têm todo o equipamento e conhecimento para fornecer um serviço especializado. O utilizador é tanto cliente deles como nosso, e todos querem vê-lo satisfeito.

# Manual do Utilizador

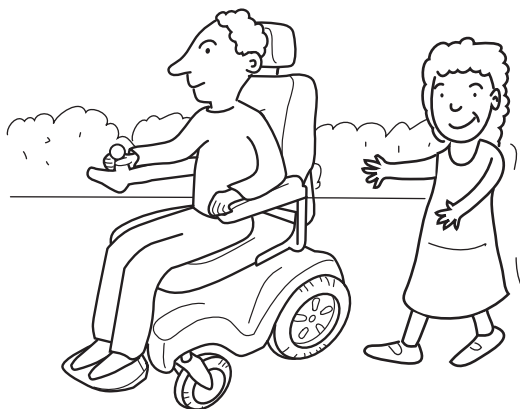
Não cumprir estas instruções pode resultar em danos na cadeira de rodas eléctrica ou em ferimentos graves.

## Prática antes do funcionamento

Encontre um espaço aberto como um parque e tenha um assistente para ajudá-lo a praticar até que tenha confiança na utilização deste veículo.

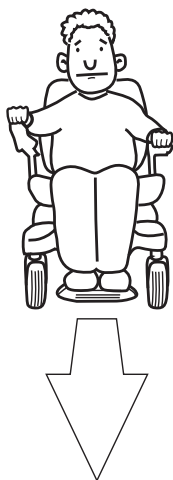
Certifique-se de que a energia está desligada antes de entrar ou sair do assento. Ajuste o botão de controlo de velocidade de acordo com a sua capacidade de condução.

**Recomendamos que mantenha o controlo de velocidade na posição mais lenta até estar familiarizado com as características de condução deste veículo. Os utilizadores não devem ter deficiência auditiva e visual, e devem ser responsivos.**



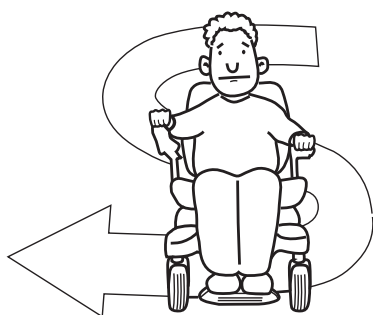
---

## Familiarize-se com este veículo



**Primeiro, pratique a seguir em frente.**

**Certifique-se de que ajusta a velocidade para a configuração mais baixa.**



Depois de se familiarizar com o movimento em frente, pratique o movimento em "S".



Quando estiver familiarizado com as viragens em "S", pratique o movimento em marcha atrás. Note que para qualquer regulação de controlo de velocidade, o veículo move-se mais lentamente em marcha atrás do que para a frente.

# Manual do Utilizador

## Considerações de Segurança

**NÃO** faça nenhuma das seguintes ações



**NÃO!**

Não transporte nenhum passageiro.



**NÃO!**

Não conduza em superfícies com declive.



**NÃO!**

Não beba e conduza.

Consulte o seu médico para determinar se os seus medicamentos prejudicam a sua capacidade de controlar este veículo.



**NÃO!**

Não puxe nada a reboque.



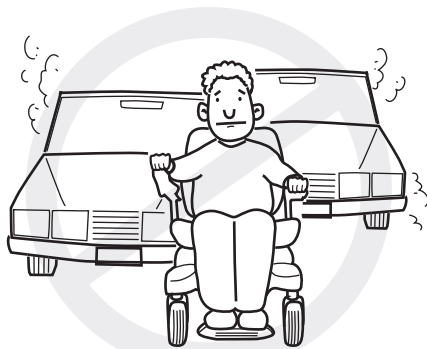
**NÃO!**

Não ligue ou utilize dispositivos de comunicação pessoal portáteis, como rádios de banda do cidadão (CB) e telemóveis.



## Conduzir no exterior

Quando estiver na estrada, por favor, preste atenção ao seguinte:



# NÃO!

Não conduza no trânsito.



# NÃO!

Não conduza ao lado de um rio, porto ou lago sem uma vedação ou gradeamento.



# NÃO!

Se possível, não conduza durante a chuva.



# NÃO!

Se possível, não conduza durante ou sobre a neve.



# NÃO!

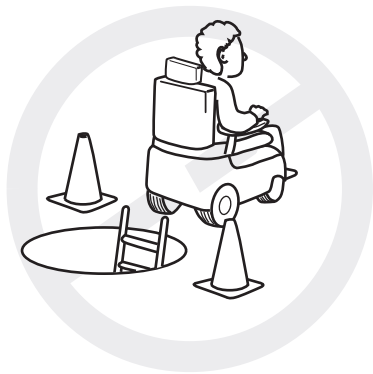
Não conduza fora da estrada ou em estradas com piso irregular.



# NÃO!

Se possível, não conduza à noite.

# Manual do Utilizador



## **NÃO!**

Certifique-se de que não há obstáculos atrás de si quando em marcha atrás.

Recomendamos configurar a velocidade na configuração mais baixa para a marcha atrás.



## **NÃO!**

Não faça paragens bruscas, vire erraticamente, ou faça curvas apertadas.



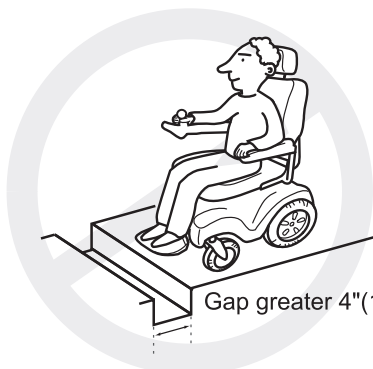
## **NÃO!**

Mantenha sempre os seus braços sobre ou dentro dos apoios de braço, e os seus pés sobre o apoio para os pés.



## **NÃO!**

Não tente subir passeios maiores do que 5cm (2").



## **NÃO!**

Não tente atravessar uma fenda maior do que 10 cm (4").

## Conduzir em vários terrenos

Conduzir em subidas é mais perigoso do que em superfícies planas. Se não prestar atenção a estes avisos, pode ocorrer uma queda, viragem ou perda de controlo, e causar lesões graves ao utilizador do veículo ou a outras pessoas.



# NÃO!

Não tente fazer uma subida com elevação maior do que 6°.



# NÃO!

Não faça marcha atrás ao efetuar uma subida.

Apenas para a frente. Se fizer marcha atrás ao subir, pode fazer o veículo tombar.



# NÃO!

Não tente conduzir numa superfície com inclinação lateral maior do que 3°.

Conduzir numa inclinação lateral superior a 3° é muito perigoso e pode fazer com que o veículo tombe.



# NÃO!

Não conduza sobre superfícies macias, irregulares ou desprotegidas, tais como relva, brita e deques.

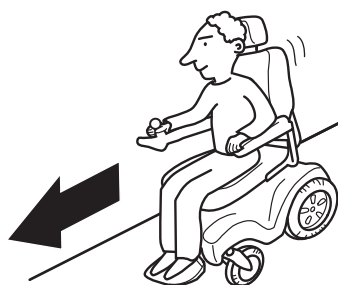
# Manual do Utilizador



## **NÃO!**

Não entre e saia numa subida.

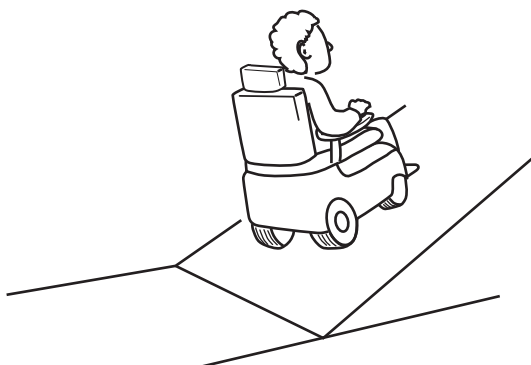
Pare sempre na superfície plana para entrar e sair do veículo.



## **SIM!**

Utilize velocidade baixa quando conduz em sentido descendente.

Quando travar ao descer, a cadeira de rodas vai demorar mais tempo a parar completamente.



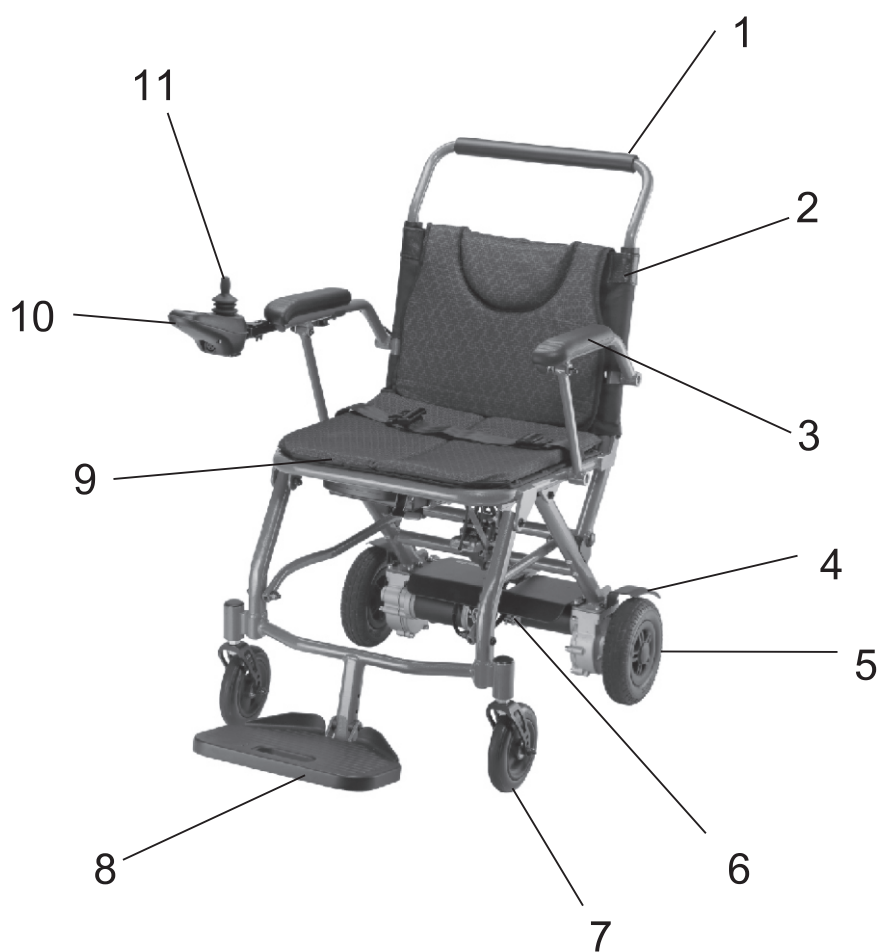
## **SIM!**

Suba ou desça sempre desníveis perpendiculares à inclinação ou rampa.

## Conheça a sua cadeira de rodas elétrica

### Diagrama de características

### Kompas



1. Barra de Empurrar

2. Encosto

3. Apoio de braço

4. Guarda-lamas

5. Roda traseira

6. Motor de acionamento

7. Roda giratória

8. Apoio para os pés

9. Assento

10. Controlador

11. Manipulo Joystick

# Manual do Utilizador

## Especificações gerais

Modelo N°.	Kompas
Largura do Assento	46cm/18"
Profundidade do Assento	42cm/16,5"
Altura do Assento	52cm/20,5"
Comprimento total	97cm/38"
Largura total (desdobrada)	59cm/23"
Altura total	95-100cm/37.5"-39"
Peso total (sem baterias)	20.9kg/46lbs
Tamanho dobrada (C*L*A)	59cm*37cm*81cm/23"*15"*32"
Velocidade máxima até	6.4km/h/4mph
Alcance até	11km/7,1mi or 18km/11,6mi
Distância ao solo	3cm/1,2"
Desnível	6°
Baterias	Std: 24V/11.4AH x 1pc; Opt: 24V/17.1AH x 1pc
Peso da bateria (11,4AH/17,1AH)	2,1kg/406lbs ou 3,0kg/6.6lbs
Motor	DC24V,70W
Controlador	PG nVR2
Roda giratória	7"(150*30) Pneu com espuma
Roda motriz	8"(200*50) Pneumática
Travão	Travões eletromagnéticos
Capacidade	115kg/253lbs

**NOTA:** Temperatura recomendada para armazenamento e transporte sem bateria - 20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F).

## Montagem



Figura 1-1

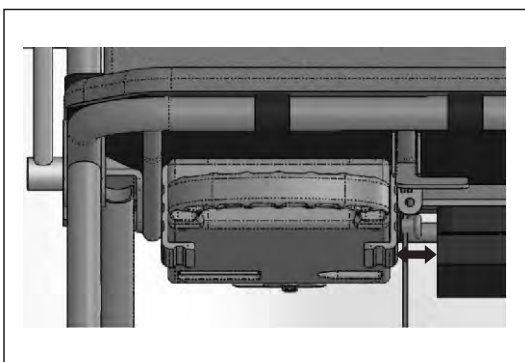


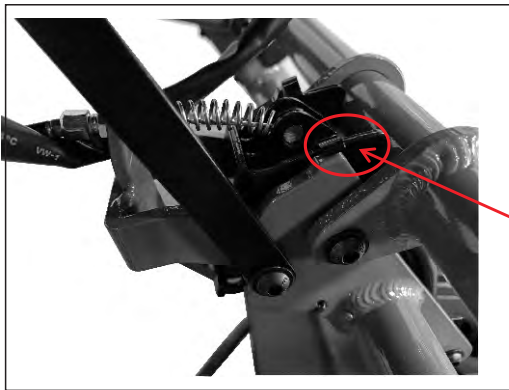
Figura 1-2



Figura 1-3

- 1) Certifique-se de que recebe a caixa de bateria, e o controlador.
- 2) Abra a cadeira de rodas elétrica.
- 3) Puxe o botão do pino de mola. Certifique-se de que o pino sai do suporte.
- 4) Insira a caixa da bateria no suporte.
- 5) Desaperte o botão do pino. Bloqueie a bateria.
- 6) Insira o controlador no grampo de fixação e ajuste-o numa posição conveniente.
- 7) Aperte o manípulo para bloquear o controlador.
- 8) O fio de ligação do controlador está fixado da forma indicada em (1-3): a extremidade dianteira do fio de ligação está presa na fivela do fio, o meio do fio de ligação está fixado na extremidade do fio de ligação, que está inserido na almofada traseira.
- 9) Ligue o conector do controlador ao conector inferior, como demonstrado em (1-3), e esconda-o

# Manual do Utilizador



10) Por favor, certifique-se de que o gancho está preso antes de conduzir, como mostrado em (1-4).

**CERTIFIQUE-SE DE QUE O GANCHO E A PLACA ESTÃO EM PERFEITO CONTACTO.**

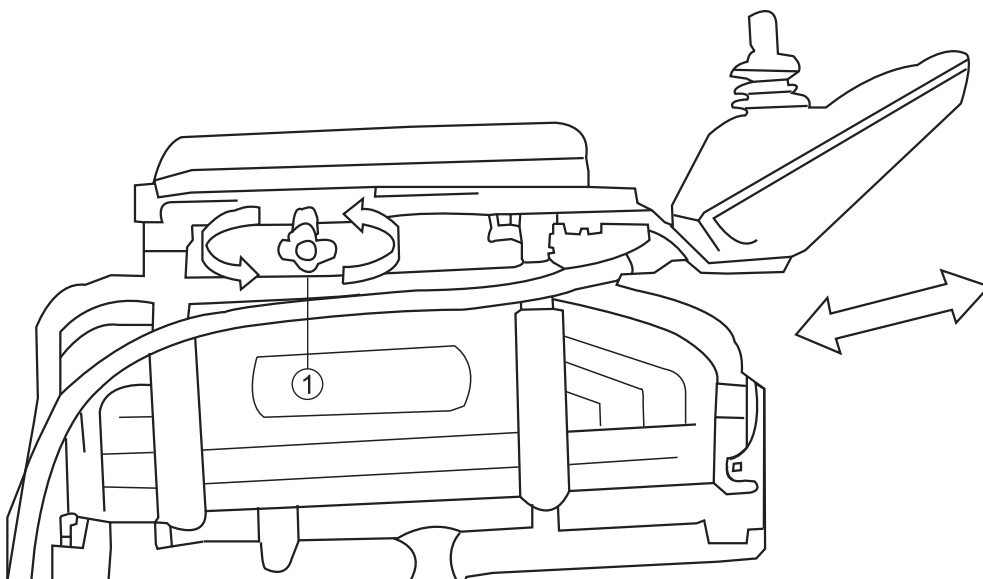
Figura 1-4

## Ajuste Para Conforto

### Ajuste do Joystick

Uma vez sentado, verifique se o controlador está numa posição conveniente para que possa alcançá-lo facilmente e em segurança. Para ajustar o controlador para a frente ou para trás, solte o manípulo em estrela e aperte-a novamente após o ajuste.

Figura 2





## Funcionamento

### A. Controlos e Indicadores

Figura 3



Compreende:

1. Luzes Indicadoras de estado da bateria
2. Botão de LIGAR/DESLIGAR
3. Joystick
4. Botão de ajuste de velocidade
5. Visor de ajuste de velocidade
6. Botão de buzina

### B. Condução, Direção e Travagem

Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. Mova o joystick suavemente para a frente. Quanto mais empurrar o joystick para a frente, mais rápido irá andar, mas não irá exceder o limite de velocidade imposto pelo controlo de limite de velocidade, independentemente da posição do joystick.

Para a marcha atrás, puxe o joystick para trás, a partir da sua posição central (ponto neutro). O joystick é também a sua alavanca de direção. Mova-o para a esquerda e vire à esquerda. Mova-o para a direita e vire à direita.

# Manual do Utilizador

A Cadeira de Rodas Elétrica é muito responsiva e manobrável. Pode girar em torno do seu próprio comprimento. Deve evitar fazer viragens abruptas e guiar de forma brusca enquanto estiver se mover a uma velocidade rápida.

Se quiser abrandar, mova o joystick para a sua posição central. Quando quiser parar ou tiver que aplicar o travão de emergência, basta soltar o joystick. Voltará automaticamente à posição central (ponto neutro). Neste momento, os travões da armadura dos motores elétricos paralisam suavemente a Cadeira de Rodas Elétrica até esta parar.

Uma vez parada, a Cadeira de Rodas Elétrica é automaticamente bloqueada na posição de estacionamento pelo sistema de travagem eletromagnético de segurança.

Ao subir passeios, mesmo sem os acessórios próprios para o efeito, verá que a sua Cadeira de Rodas Elétrica irá ultrapassar suavemente os passeios baixos a médio altos sem a necessidade de variações drásticas de velocidade, porque o microcomputador do controlador eletrónico compensa automaticamente qualquer potência extra necessária.

## **Abordar desníveis**

### **\*Atenção\***

Em terreno solto (areia, brita, relva, etc.), o desnível máximo não deve exceder 20% (1 em 5).

Aproxime-se sempre diretamente de uma inclinação, não num determinado ângulo, e siga diretamente para cima ou para baixo, não num movimento em ziguezague.

### **\*Atenção\***

Nunca tente subir ou descer uma inclinação que tenha uma superfície escorregadia ou com gelo.

A subir ou descer, não há necessidade de movimentos drásticos de correção de joystick. O controlador eletrónico garante que a potência extra necessária para a subida é aplicada automaticamente nos motores, de modo que a velocidade selecionada seja mantida.

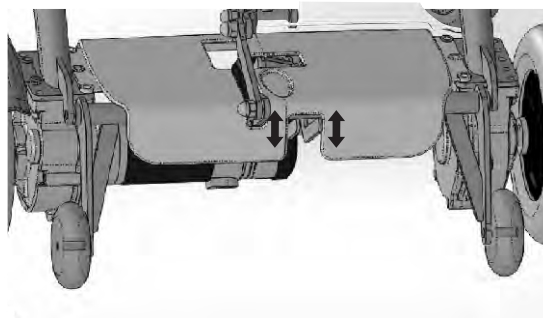
O mesmo se aplica quando se desce. O travão de armadura e o travão eletromagnético de segurança dar-lhe-ão sempre controlo total sobre a sua cadeira de rodas elétrica. Este sistema único de travagem permite-lhe descer a uma velocidade lenta constante.

Pode parar a qualquer momento enquanto está a subir ou a descer. Basta soltar o joystick como em superfícies planas. O travão eletromagnético de segurança garantirá que a cadeira de rodas elétrica está completamente travada e bloqueada na posição de estacionamento até que esteja pronto para continuar a sua viagem.

A distância de paragem em declives pode ser significativamente maior do que a distância mínima de travagem a partir da velocidade máxima, conforme listado nos Dados Técnicos.

### C. Empurrar a cadeira de rodas elétrica à mão

Figura 4



Se a Cadeira de Rodas Elétrica for empurrada à mão, proceda da seguinte forma:

Por trás do veículo, gire as duas alavancas de desengate (Figura 4) dos motores elétricos em baixo.

**\*Aviso\***

1. Nunca mova as alavancas de desengate enquanto o veículo estiver a funcionar com comando motorizado.
2. Quando os motores elétricos estiverem desligados, os travões da armadura e os travões eletromagnéticos de segurança estão neutralizados, por isso assegure-se de que a cadeira de rodas elétrica está fixada com os travões de mão quando estiver estacionada.

Quando a operação de comando normal tiver de ser restaurada, coloque novamente as duas alavancas de desengate na posição normal.

**Importante:** O veículo não funcionará com comando motorizado, a menos que ambas as alavancas de desengate estejam na posição normal.

## **D. Encerramento**

Antes de deixar a sua Cadeira de Rodas Elétrica, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR. A lâmpada de Aviso e o indicador do medidor de combustível apagar-se-ão.

Faça desta sequência de desligamento um procedimento padrão e um hábito. É essencial para a sua segurança pessoal.

## **E. Preparar para uso permanente**

Agora que deu uma vista de olhos pela sua Cadeira de Rodas Elétrica nova em folha e efetuou um test drive na sua casa e ao redor da casa, é absolutamente necessário realizar um procedimento de carregamento da bateria antes de iniciar o funcionamento normal e levar a sua Cadeira de Rodas Elétrica na sua primeira saída de longa distância. Leia atentamente a próxima secção.

## Baterias

A Cadeira de Rodas Eléctricas tem uma bateria (Consulte os Dados Gerais de Especificação) que está instalada na caixa de bateria sob o Assento da Cadeira de Rodas Eléctrica. A bateria está fechada e não necessita de manutenção.

### **\*Atenção\* Não tente abrir as baterias.**

A monitorização regular do estado de carga da bateria e a recarga atempada são essenciais para garantir a fiabilidade e o desempenho da sua Cadeira de Rodas Eléctrica, bem como uma longa vida útil da bateria.

Os intervalos em que as baterias têm de ser recarregadas (horas percorridas ou quilometragem percorrida) dependem de vários fatores. Não é possível especificar uma data fixa geralmente válida. Observe o seguinte e em breve estabelecerá um ciclo de acordo com as suas necessidades individuais e com a sua rotina de condução.

Com carga total da bateria, todos os segmentos LED das Luzes Indicadoras de estado da bateria estão acesos continuamente. Com a descarga progressiva das baterias, apagar-se-ão segmentos sucessivos.

Se as Luzes Indicadoras de estado da bateria mostrarem apenas vermelho e amarelo. Dependendo da idade e do estado das baterias, fica com um alcance limitado de condução antes de ter de recarregar as baterias. (aprox. 2mi) Para evitar esta condição crítica, recomendamos carregar as baterias durante a noite sempre que tiver utilizado a sua Cadeira de Rodas Eléctrica. Isto não só irá poupar situações desagradáveis no caminho, mas também irá prolongar a vida útil da bateria.

Se ignorar este aviso, enquanto as Luzes Indicadoras de estado da bateria estiver a vermelho, e permitir que as baterias fiquem quase totalmente descarregadas, o controlador electrónico desligará automaticamente todo o sistema eléctrico da Cadeira de Rodas Eléctrica e interromperá qualquer ação da mesma.

Este encerramento automático da Cadeira de Rodas Eléctrica, acompanhado por uma luz intermitente do botão LIGAR/DESLIGAR também ocorrerá no caso de qualquer falha nos cabos, nos motores, ou no próprio controlador.

# Manual do Utilizador

**Nota:** Ao subir um declive íngreme, pode observar que a lâmpada de aviso da bateria começa a piscar. Isso não significa necessariamente que as baterias estejam descarregadas até ao nível crítico. Verifique novamente a lâmpada de aviso depois de alcançar o piso nivelado.

Se ao longo do dia tiver utilizado a sua Cadeira de Rodas Elétrica durante mais de uma hora de tempo real de viagem, é recomendável que carregue as baterias durante a noite. O carregador de design especial desliga-se automaticamente quando as baterias estiverem carregadas, por isso é completamente seguro e não utiliza eletricidade em excesso, independentemente do tempo que as baterias estiverem ligadas ao carregador.

Se a sua Cadeira de Rodas Elétrica permanecer sem utilização por qualquer período de tempo (aproximadamente quatro semanas ou mais), as baterias devem ser carregadas. Carregue-as pelo menos uma vez por mês para manter a sua carga.

Eliminação e reciclagem de baterias usadas. As baterias devem ser sempre recicladas corretamente. Não as descarte no seu caixote do lixo.

Para mais informações, por favor contacte a unidade de reciclagem ou autoridade local mais próxima.

## Carregamento da bateria

As baterias da sua Cadeira de Rodas Elétrica são diferentes das baterias de um carro comum. Utilize apenas o carregador especificamente (HP0060WL2-24V2A) concebido para as baterias instaladas do tipo força motriz.

### Procedimento de carregamento

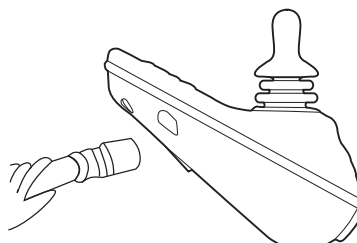
1. Insira sempre a ficha de saída do carregador na tomada de carregamento do controlador. Só depois ligue o cabo de entrada do carregador à corrente.
2. Siga as instruções no painel frontal do carregador para o seu funcionamento e o significado dos seus indicadores.
3. O tempo mínimo necessário para o carregamento varia e depende do estado da bateria e do nível de descarga. Recomendamos, no entanto, que as baterias sejam carregadas durante a noite.

**Nota:** O carregador especialmente concebido assegura que o excesso de energia não é consumido, independentemente do tempo em que está em funcionamento e ligado às baterias.

4. Ao completar o ciclo de carregamento, primeiro desligue a entrada do carregador da corrente e só depois desligue o carregador da tomada do controlador. Não deixe o carregador ligado ao controlador quando a sua alimentação de entrada estiver desligada. Isto fará com que as baterias descarreguem.

Para a substituição das baterias, contacte o seu vendedor.

Figura 5



# Manual do Utilizador

## Instrução de utilização da bateria de lítio

### A. Instruções de carregamento

1. Mantenha o nível da bateria alto. Utilize-a e carregue-a todos os dias.
2. Quando as duas luzes verdes no medidor de energia do controlador estiverem apagadas, carregue-a o mais rápido possível para evitar danos causados pela descarga profunda da bateria ou para evitar que a bateria se esgote, o que vai afetar a sua viagem.
3. O tempo de carregamento é controlado em cerca de 8 horas. Quando o indicador do carregador ficar verde, significa que a bateria está totalmente carregada. NÃO sobrecarregar por muito tempo.
4. Utilize apenas o carregador de bateria de lítio genuíno destinado para o efeito.
5. Se a bateria irá ser armazenada por um longo período de tempo, estabeleça o seu nível nos 40% (carregando durante 2 horas), depois desligue a bateria do dispositivo, e coloque-a num local fresco e seco. Além disso, carregue e descarregue-a a cada dois meses para evitar danos.

### B. Avisos

1. NÃO mergulhe a bateria em água. Coloque a bateria num local seco quando não estiver a ser utilizada.
2. NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor e de alta temperatura, como fogo ou aquecedor.
3. NÃO instale os polos positivos e negativos ao contrário.
4. NÃO ligue diretamente a bateria à tomada elétrica.
5. NÃO coloque a bateria no fogo ou cima do aquecedor.
6. NÃO ligue os polos positivos e negativos da bateria com uma peça metálica.
7. NÃO transporte ou armazene a bateria juntamente com peças metálicas, tais como ganchos de cabelo, colares, etc.
8. NÃO bata, atire ou pise a bateria, etc.
9. NÃO solde a bateria e NÃO fure a bateria com pregos ou outras ferramentas afiadas.
10. A bateria de lítio só pode ser descarregada entre 0°C- 60°C.
11. NÃO carregue a bateria abaixo de 10°C.



### **C. Precauções**

1. NÃO utilize ou coloque a bateria num local com temperaturas elevadas (luz solar ou num carro quente), caso contrário pode provocar o sobreaquecimento, incendiar-se, deixar de funcionar e encurtar a vida útil.
2. NÃO utilize em forte eletricidade estática ou num forte campo magnético, caso contrário, danificará facilmente o dispositivo de segurança e trará possíveis perigos.
3. Se o eletrólito que verter da bateria entrar acidentalmente nos seus olhos, NÃO esfregue. Lave os olhos com água limpa e consulte um médico imediatamente; caso contrário, pode resultar em danos permanentes nos olhos.
4. Se se verificar que a bateria emite odor, calor, muda de cor ou se deforma durante a utilização, armazenamento ou carga. Retire a bateria do dispositivo ou carregador e desative-a imediatamente.
5. Se o eletrodo estiver sujo, limpe-o com um pano seco antes de o utilizar, caso contrário pode não funcionar devido a mau contacto.
6. As baterias abandonadas devem ser cobertas com papel isolante para evitar incêndios e explosões.
7. Para evitar a poluição, NÃO descarte a bateria arbitrariamente.

# Manual do Utilizador

## Dobrar a Cadeira de Rodas Elétrica

Figura 6



**Kompas (Desdobrada)**



**Kompas (Dobrada)**

A cadeira de rodas elétrica pode ser dobrada até um tamanho razoável e compacto em poucos minutos.

1. Desaperte o manípulo em estrela para ajustar a posição do controlador e deslize o controlador o mais para trás que conseguir. Aperte o manípulo em estrela.
2. Dobre o apoio para os pés.
3. Puxe para cima a alavanca que se encontra debaixo do Assento na parte frontal da cadeira e pressione a a barra de empurrar simultaneamente. O Assento e as costas irão fechar-se para um tamanho de arrumação compacto.
4. Se a Cadeira de Rodas Elétrica dobrada for arrumada ou transportada na posição horizontal, coloque-a de modo a que o lado com controlador esteja voltado para cima para evitar danificá-lo.

## **Informações importantes de segurança**

Não é necessário enchimento

"Roda giratória de 7" (150\*30) Roda motriz de 8"

Nunca se coloque em cima dos apoios para os pés ao entrar ou sair da Cadeira de Rodas Elétrica. Colocar-se em cima dos apoios dos pés pode fazer com que a Cadeira de Rodas Elétrica tombe.

O proprietário só deve entrar ou sair da Cadeira de Rodas Elétrica depois de a desligar.

### **Raio de viragem**

É muito importante, especialmente quando está em piso inclinado, reduzir a sua velocidade com o joystick de controlo antes de fazer uma curva apertada. Nunca tente virar a Cadeira de Rodas Elétrica de repente enquanto vai à velocidade máxima.

A sua Cadeira de Rodas Elétrica não deve ser utilizada nas estradas, exceto quando utilizar as passadeiras. Utilize a sua Cadeira de Rodas Elétrica com extrema cautela.

### **Anti Volteio**

O sistema Anti Volteio é padrão na Cadeira de Rodas Elétrica. As substituições para estas peças estão disponíveis através do seu vendedor autorizado. O sistema Anti Volteio evita que a Cadeira de Rodas Elétrica tombe para trás. Sugerimos que o sistema Anti Volteio seja sempre utilizado neste modelo da Cadeira de Rodas Elétrica.

### **Peças**

Na cadeira de rodas elétrica são utilizados fechos especiais de alta resistência. As substituições destas peças devem ser encomendadas através de um vendedor autorizado.

# Manual do Utilizador

## **\*Avisos\***

Nunca se coloque em cima dos apoios para os pés, pois pode fazer com que a cadeira elétrica tombe.

Nunca ligue o carregador da bateria à fonte principal até que o tenha ligado à cadeira de rodas elétrica.

É importante desenvolver técnicas seguras antes de tentar abordar obstáculos tais como passeios, rampas e inclinações. Nunca tente subir uma inclinação íngreme sem assistência. Evite terrenos irregulares e montanhosos, pois a Cadeira de Rodas Elétrica pode tombar. Evite inclinações maiores do que 10% (1 pé de elevação numa distância de 10 pés) sem assistência.

Controle cuidadosamente a sua velocidade ao descer. As velocidades lentas devem ser utilizadas quando em descidas.

Não utilize o interruptor LIGAR/DESLIGAR para ligar a Cadeira de Rodas Elétrica enquanto estiver em movimento. A utilização deste interruptor enquanto a Cadeira de Rodas Elétrica ainda está em movimento faz com que ela pare abruptamente e pode causar lesões ao proprietário ou danos à Cadeira de Rodas Elétrica.

Muitos controladores de cadeiras de rodas elétricas foram afetados por transmissores de rádio de alta potência, como rádios CB e telemóveis. Se algum destes dispositivos estiver a ser utilizado perto da sua cadeira de rodas elétrica, deve ter cautela no seu funcionamento. Se ocorrer perda de controlo, desligue imediatamente a sua Cadeira de Rodas Elétricas e deixe-a desligada até os dispositivos interferentes deixarem de funcionar.

O utilizador deve ser treinado por um profissional de saúde para garantir o funcionamento seguro da cadeira de rodas elétrica durante o desempenho das atividades diárias.

## **Limite de peso**

O limite de peso máximo não deve exceder as normas (Consultar os Dados de Especificação Geral).

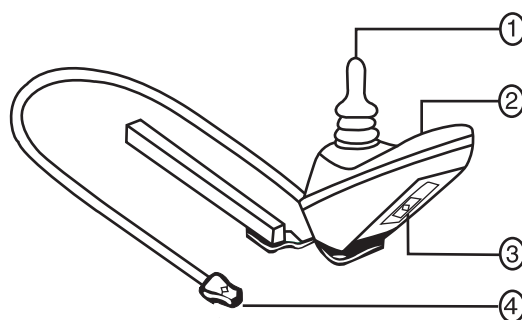
## Controlador

O controlador eletrónico é o que utiliza para a sua Cadeira de Rodas Elétrica. Recebe a tensão da bateria e envia-a para o sistema apropriado. O controlador eletrónico permite-lhe mover a Cadeira de Rodas Elétrica, bem como monitorizar o estado da bateria, o componente eletrónico é um controlador eletrónico integrante. Todos os componentes eletrónicos necessários para utilizar a Cadeira de Rodas Elétrica estão contidos num módulo.

Figura 7

O controlador consiste em:

1. Joystick
2. Teclado
3. Carregador externo / tomada de programação
4. Conector do motor



Normalmente, o controlador é montado num dos apoios de braço e é ligado aos motores e baterias.

## Joystick

O joystick controla a direção e a velocidade da sua Cadeira de Rodas Elétrica. Ao mover o joystick da posição de ponto neutro (centro), os travões eletromagnéticos soltam-se e permitem que a sua Cadeira de Rodas Elétrica se mova. Quanto mais empurra o joystick a partir da sua posição de ponto neutro, mais rápido a Cadeira de Rodas Elétrica se moverá. Quando soltar o joystick e permitir que ele volte à posição de ponto neutro, está a acionar os travões eletromagnéticos. Isto faz com que a Cadeira de Rodas Elétrica desacelere e pare completamente.



**Se a sua Cadeira de Rodas Elétrica começar a mover-se de uma forma inesperada, solte imediatamente o joystick. A menos que o joystick esteja danificado, esta ação deve parar a sua Cadeira de Rodas Elétrica.**

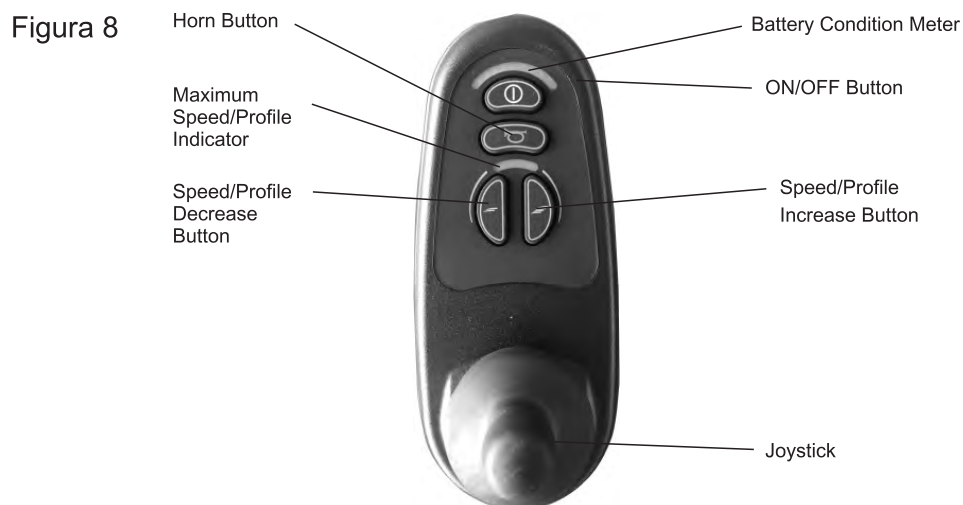
# Manual do Utilizador

## Controlador P&G nVR2

### Teclado

O teclado está localizado na parte da frente do joystick.

Ele contém as teclas necessárias para utilizar a sua cadeira de rodas elétrica.



Botão de Buzina	Medidor do Estado da Bateria
Indicador de Velocidade Máxima/Perfil	Botão LIGAR/DESLIGAR
Botão de Diminuição de Velocidade/Perfil	Botão de Aumento de Velocidade/Perfil
	Joystick

### 1. Botão Ligar / Desligar

O botão ligar/desligar liga e desliga o controlador.



A menos que enfrente uma situação de emergência, não use a tecla ligar/desligar para parar a cadeira. Isto vai fazer com que a cadeira de rodas elétrica pare abruptamente. Desligue-a sempre quando estiver parado para evitar movimentos inesperados.

### 2. Medidor do Estado da Bateria

#### P&G nVR2:

O medidor do estado da bateria está localizado na parte da frente do joystick. Este é um visor iluminado de 10 segmentos que indica que o nVR2 está ligado e também fornece o estado da bateria, o estado nVR2 e o estado do sistema elétrico.



A bateria precisa de ser carregada ou existe uma má ligação à bateria. Verifique as ligações à bateria. Se as ligações estiverem boas, tente carregar a bateria.



O motor do lado esquerdo\* tem uma má ligação. Verifique as ligações ao motor do lado esquerdo.



O motor do lado esquerdo\* está em curto-circuito com uma ligação de bateria. Contacte o seu agente de serviço.



O motor do lado direito\* tem uma má ligação. Verifique as ligações ao motor do lado direito.



O motor do lado direito\* está em curto-circuito com uma ligação de bateria. Contacte o seu agente de serviço.



A cadeira de rodas está a ser impedida de avançar por um sinal externo. A causa exata dependerá do tipo de cadeira de rodas que tiver, uma possibilidade é a de o carregador de bateria estar ligado.



É indicada uma falha no joystick. Certifique-se de que o joystick está na posição central antes de ligar o sistema de controlo.



É indicada uma possível falha no sistema de controlo. Assegure-se de que todas as ligações são seguras.



Os travões de estacionamento têm uma má ligação. Verifique o travão de estacionamento e as ligações do motor. Assegure-se de que as ligações do sistema de controlo são seguras.



Uma tensão excessiva foi aplicada ao sistema de controlo. Isto geralmente é causado por uma ligação fraca à bateria. Verifique as ligações à bateria.



É indicada uma falha de comunicação. Certifique-se de que o cabo do joystick está bem ligado e não está danificado.



É indicado um acionamento do Atuador. Se for instalado mais do que um atuador, verifique qual o atuador que não está a funcionar corretamente. Verifique os fios do atuador.

# Manual do Utilizador

## 3. Botão de Velocidade/Perfil

Há dois botões que controlam ou a velocidade ou o perfil. Isto depende de como o seu controlador foi programado. Pressione o botão de aumento de velocidade/perfil para aumentar a velocidade ou alterar o perfil. Pressione o botão de diminuição de velocidade/perfil para diminuir a velocidade ou alterar o perfil.

A definição da velocidade/perfil é exibida no indicador de velocidade máxima/perfil. Se a sua cadeira de rodas elétrica foi programada com um perfil de acionamento, contacte o seu vendedor autorizado para fornecer mais informações.

**NOTA:** Recomendamos que, nas primeiras vezes que utilizar a sua cadeira de rodas elétrica, ajuste a velocidade para a definição mais lenta até se familiarizar com a sua nova cadeira de rodas elétrica.

## 4. Botão de Buzina

O botão da buzina ativou a buzina.

### Carregador Externo/Tomada de Programação

Pode utilizar um carregador externo para carregar as baterias da cadeira de rodas elétrica através da tomada de 3 pinos localizada na parte da frente do controlador. Se utilizar um carregador externo, a corrente do carregador não deve exceder 12 amperes. Contacte o seu vendedor para mais informações.

**Nota:** A tomada de programação também pode ser utilizada para programar o controlador. Contacte o seu vendedor para mais informações.

**NOTA:** Se algum dos LEDs acima piscar rapidamente, significa que foi detetado um curto-circuito total, um único circuito aberto, ou um circuito aberto total no indicador associado.

**ATENÇÃO:** O não alinhamento adequado dos conectores pode resultar em danos no controlador, no carregador e nos conectores.

### Conector de bateria

Liga o controlador à caixa de bateria da cadeira de rodas elétrica.

### Conector do motor

Liga o controlador aos motores e travões da cadeira de rodas elétrica.



### **Retorno Térmico**

O controlador está equipado com um circuito de retorno térmico. O circuito monitoriza a temperatura do controlador, o que se traduz aproximadamente na temperatura do motor. No caso do controlador ficar excessivamente quente (acima de 140° F ou 60° C) a corrente do motor (amperagem) é reduzida. Por cada grau acima de 140° F, o limite de corrente do motor é reduzida em 40 amperes até o controlador atingir 158° F ou 70° C, momento em que a saída de corrente é reduzida a zero. Isto reduz a "potência" da sua cadeira, o que também pode reduzir a velocidade da sua cadeira, e permite que os componentes elétricos e motores arrefeçam. Quando a temperatura voltar a um nível seguro, a sua cadeira de rodas elétrica retoma o funcionamento normal.

### **Códigos de erro VR2**

O controlador VR2 está concebido tendo principalmente na sua consideração a segurança do utilizador. Incorpora muitas características sofisticadas de autoteste que procuram problemas potenciais num ritmo de 100 vezes por segundo.

Se o VR2 detetar um problema nos seus próprios circuitos ou no sistema elétrico da cadeira de rodas elétrica, pode pará-la, dependendo da gravidade do problema. O VR2 está concebido para maximizar a segurança do utilizador em todas as condições normais. A tabela abaixo identifica os códigos de erro individuais. Os códigos de erro são exibidos através de luzes intermitentes. Se obtiver um destes códigos de erro, por favor contacte o seu vendedor.

# Manual do Utilizador

Luz Intermitente	Diagnóstico/Solução
1	A bateria precisa de ser carregada, ou há uma má ligação à bateria. Verifique as ligações à bateria. Se as ligações estiverem boas, tente trocar a bateria.
2	O motor esquerdo tem uma má ligação. Verifique a ligação do motor.
3	O motor esquerdo está em curto-circuito com uma ligação de bateria. Contacte o seu vendedor.
4	O motor direito tem uma má ligação. Verifique a ligação do motor.
5	O motor direito está em curto-circuito com uma ligação de bateria. Contacte o seu vendedor.
6	A cadeira de rodas elétrica está a ser neutralizada pelo carregador de bateria. Desligue o carregador de bateria.
7	Uma falha no joystick é indicada, certifique-se de que o joystick está na posição de ponto neutro (centro) antes de ligar o controlador.
8	É indicada uma falha no controlador, certifique-se de que todas as ligações são seguras.
9	Uma tensão excessiva foi aplicada ao sistema do controlador. Geralmente é causado por uma ligação fraca à bateria. Verifique as ligações à bateria.

## Caixas de Bateria

No lado superior direito da caixa de bateria traseira, verá o botão de reiniciar de um disjuntor. Este botão deve ser sempre pressionado, caso contrário a cadeira de rodas elétrica não funcionará. \*Consulte o Guia de Resolução de Problemas" Também nas caixas de baterias existem cabos com conectores para ligar as baterias em conjunto e para ligar as baterias à caixa do controlador.

## Manutenção

Não há requisitos específicos de manutenção para o joystick e para o controlador, mas a vida útil do equipamento será prolongada se observar o seguinte:

A caixa do joystick e o controlador são impermeáveis mas devem ser protegidos contra derramamento excessivo de líquido. Não expor ao calor direto (de um aquecedor elétrico, por exemplo). Verifique se a capa de borracha do joystick e a cobertura do interruptor estão em bom estado e não apresentam furos ou fissuras.

### Rodas - Remoção/Instalação

#### A. Roda Traseira

1. Certifique-se de que o nível da roda livre do motor está ativado. (Figura 4)
2. Apoie ou eleve a cadeira de rodas elétrica sob o membro lateral da armação.
3. Desaparafuse a porca hexagonal e remova, juntamente com a anilha.
4. Retire a roda traseira do eixo motor.

A instalação é uma inversão do procedimento de remoção. Verifique se as roscas da porca hexagonal estão intactos e limpos. Se necessário, limpe com um pano limpo e seco. Não utilize ferramentas afiadas para limpar as roscas. Não se esqueça de deslizar a anilha sobre a porca antes de a enroscar. Aperte a porca firmemente.

#### B. Roda dianteira

1. Apoie ou eleve a Cadeira de Rodas Elétrica sob o membro lateral da armação.
2. Utilizando a chave fornecida, retire o parafuso do eixo.
3. Deslize a roda dianteira para fora do garfo.

A instalação é uma inversão do procedimento de remoção.

#### C. Armazenamento a longo prazo

Os revestimentos e o Assento da cadeira de rodas devem ser limpos com um pano húmido e detergente suave. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes, pois isso danificará os componentes plásticos. Não borrife água (mangueira ou equipamento de lavagem de alta pressão) sobre a cadeira de rodas, pois isso pode causar danos na parte eletrónica.

#### D. Armazenamento a longo prazo

A embalagem da cadeira de rodas deve ser armazenada para um armazenamento ou transporte adicional que possa vir a ser necessário.


# Manual do Utilizador

## Guia de Resolução de Problemas

Natureza da Falha	Causa do Problema	Medidas
1. A cadeira de rodas elétrica não se mexe, a luz da lâmpada não acende.	a) Ficha principal não inserida b) Botão LIGAR/DESLIGAR na posição desligada c) Baterias descarregadas ou num nível baixo d) Ligação solta de ficha ao controlador ou bateria	a) Inserir ficha principal b) Pressionar c) Recarregar as baterias d) Pressionar firmemente as fichas nas tomadas
2. A cadeira de rodas elétrica não se mexe, a luz da lâmpada acende.	a) Motor de acionamento não engatado b) Falha em componente eletrónico do controlador	a) Reiniciar a(s) alavanca(s) de desengate b) Consultar vendedor

### \*Importante\*

Em todos os casos de falha elétrica, verifique se o disjuntor (localizado na caixa de bateria traseira) está pressionado para dentro. Se tiver sido ativado, deve estar pressionado. Se o botão reiniciar sair novamente, mesmo após a suspeita da causa da falha ter sido corrigida, consulte o seu vendedor.

<b>SÍMBOLOS IEC</b>	
	<b>Precaução, atenção ou consultar os documentos de acompanhamento.</b>
	<b>Corrente Alternada</b>
	<b>Equipamento do Tipo BF</b>
	<b>Isolamento Duplo</b>
	<b>Proibido Fumar ou Chama Livre</b>
	<b>Não se destina a ser utilizado como banco num veículo a motor</b>

O grau de proteção contra a entrada de água é classificado como IPx0.

Não se destina a ser utilizado como banco num veículo a motor.

# Manual do Utilizador

Informação de Divulgação (ISO)					
Referência padrão	Min.	Máx.	Referência padrão	Min.	Máx.
Comprimento total com apoio para as pernas	—	970mm	Ângulo do plano do Assento	—	5°
Largura total	—	590mm	Profundidade efetiva do Assento	—	420mm
Comprimento quando dobrada	—	590mm	Largura efetiva do Assento	—	460mm
Largura quando dobrada	—	370mm	Altura da superfície do Assento na extremidade dianteira	—	520mm
Altura quando dobrada	—	810mm	Ângulo de encosto das costas	—	12°
Massa total	23kg	23,9kg	Altura do encosto das costas	—	330mm
Massa da parte mais pesada	2,1kg	3,0kg	Distância do apoio para os pés ao Assento	420mm	480mm
Estabilidade estática em descida	—	6°	Ângulo da superfície da perna ao Assento	—	95°
Estabilidade estática em subida	—	6°	Distância do apoio de braço ao Assento	—	220mm
Estabilidade estática de lado	—	3°	Localização frontal da estrutura de apoio de braço	—	—
Consumo de energia	11km	18km	Diâmetro do rebordo da mão	—	—
Estabilidade dinâmica em subida	—	6°	Localização horizontal do eixo	76mm	100mm
Subir obstáculos	—	50mm	Raio mínimo de viragem	—	825mm
Velocidade máxima para a frente	—	6,4km/h			

Distância mínima de travagem a partir da velocidade máxima	—	1000mm			
--	---	--------	--	--	--

# Manual do Utilizador

## **Garantia Limitada**

As condições da garantia fazem parte integrante das respectivas Condições Gerais de Venda em vigor no país de utilização do produto.

**NOTA:** A vida útil da armação é de 5 anos.



Desejamos-lhe uma experiência de condução segura e confortável!



Invacare Representatives/Distributors

**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

**France:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

**Norge:**

Invacare AS  
Grensesvingen 9, Postboks  
6230, Etterstad  
N-0603 Oslo  
Tel: (47) (0)22 57 95 00  
Fax: (47) (0)22 57 95 01  
norway@invacare.com  
www.invacare.no

**Sverige:**

Invacare AB  
Fagerstagatan 9  
S-163 53 Spånga  
Tel: (46) (0)8 761 70 90  
Fax: (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
www.invacare.se

**Danmark:**

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk

**Ireland:**

Invacare Ireland Ltd,  
Unit 5 Seatown Business  
Campus  
Seatown Road, Swords, County  
Dublin  
Tel : (353) 1 810 7084  
Fax: (353) 1 810 7085  
ireland@invacare.com  
www.invacare.ie

**Österreich:**

Invacare Austria GmbH  
Herzog-Odilo-Straße 101  
A-5310 Mondsee-Tiefgraben  
Tel: (43) 6232 5535 0  
Fax: (43) 6232 5535 4  
info-austria@invacare.com  
www.invacare.at

**Schweiz / Suisse / Svizzera:**

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch

**Deutschland:**

Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)7562 700 0  
kontakt@invacare.com  
www.invacare.de

**Italia:**

Invacare Mecc San s.r.l.,  
Via dei Pini 62,  
I-36016 Thiene (VI)  
Tel: (39) 0445 38 00 59  
Fax: (39) 0445 38 00 34  
italia@invacare.com  
www.invacare.it

**Portugal:**

Invacare Lda  
Rua Estrada Velha, 949  
P-4465-784 Leça do Balio  
Tel: (351) (0)225 193 360  
Fax: (351) (0)225 1057 39  
portugal@invacare.com  
www.invacare.pt

**United Kingdom:**

Invacare Limited  
Pencoed Technology Park,  
Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
Tel: (44) (0) 1656 776 222  
Fax: (44) (0) 1656 776 220  
uk@invacare.com  
www.invacare.co.uk

**España:**

Invacare SA  
Avda. Del Oeste n.50, 1ª, 1ª  
Valencia-46001  
Tel: (34) (0)972 49 32 14  
contactsp@invacare.com  
www.invacare.es

**Nederland:**

Invacare BV  
Galvanistraat 14-3  
NL-6716 AE Ede  
Tel: (31) (0)318 695 757  
Fax: (31) (0)318 695 758  
nederland@invacare.com  
www.invacare.nl

**Suomi:**

Camp Mobility  
Patamäenkatu 5, 33900  
Tampere  
Puhelin 09-35076310  
info@campmobility.fi  
www.campmobility.fi

**Eastern Europe, Middle East & CIS:**

Invacare EU Export  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)7562 700 397  
eu-export@invacare.com  
www.invacare-eu-export.com



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstraße 10  
D-48163 Münster  
Germany



Merits Health Products Co., Ltd.  
No.18, Jingke Road, Nantun District,  
Taichung, Taiwan R.O.C. (40852)



Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Germany

